Orquesta Sinfónica de Madrid.

Número 26

LOS PRELUDIOS

LISZT

Partitur-Bibliothek

Gruppe I.

Symphonien, Entr'Actes, Phantasien u. dergl.

Abert, Frühlings-Symphonie. (23 Stimmen.)
Bach, Ph. E., Symphonie, D dur. (16 St.) 8°.
Bargiel, Symphonie, C dur. Op. 30. (23 St.) 8°.
Beethoven, Die Geschöpfe des Prometheus. Ballet. Op. 43. (20 St.)
—— Musik zu Goethe's Egmont. Op. 84. (21 St.)
—— Symphonie Nr. 1, C dur. Op. 21. (18 St.)
—— Symphonie Nr. 2, D dur. Op. 36. (18 St.)
—— Symphonie Nr. 3, Es dur. Op. 55. (19 St.)
—— Symphonie Nr. 4, B dur. Op. 60. (17 St.)
—— Symphonie Nr. 5, C moll. Op. 67. (23 St.)
—— Symphonie Nr. 6, F dur. Op. 68. (21 St.)
—— Symphonie Nr. 7, A dur. Op. 92. (18 St.)
—— Symphonie Nr. 8, F dur. Op. 93. (18 St.)
—— Symphonie Nr. 9, D moll. Op. 125. (28 St.)
—— Wellingtons Sieg oder die Schlacht bei Vittoria. Op. 91. (37 St.)
Bronsart, Frühlings-Phantasie. Op. 11. (27 St.)
Dittersdorf, Symphonie, C dur. (14 St.)
Enna, Phantasie aus Cleopatra. (G. Sandré.) (22 St.)
Gade, Holbergiana. Suite. Op. 61. (25 St.)
—— Sommertag a. d. Lande. 5 Stücke. Op. 55. (19 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 2, E dur. Op. 10. (21 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 3, A moll. Op. 15. (21 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 5, D moll. Op. 25. (25 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 7, F dur. Op. 45. (23 St.) 8°.
Gilson, Fanfare inaugurale. (41 St.)
Goldschmidt, Eine symphonische Dichtung. (36 St.)
Gouvy, Symphonie, G moll. Op. 87. (23 St.) 8°.
Hamerik, Jüdische Trilogie. Op. 19. (25 St.) 8°.
—— Nordische Suite. C dur. Op. 22. (35 St.) 8°.
—— Vierte nordische Suite. D dur. Op. 25. (27 St.) 8°.
—— Symphonie sérieuse, G moll. Op. 36. (26 St.)
Haydn, Jos., Symphonie Nr. 1, Es dur. (Paukenwirbel.) (18 St.) 8°.
—— Symph. Nr. 2, D dur. (London-Symph.) (18 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 3, Es dur. (18 St.) 8°.
—— Symph. Nr. 4, D dur. (18 St.) 8°.
—— Symph. Nr. 5, D dur. (Glockensymph.) (26 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 6, G dur. (Paukenschlag.) (16 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 7, C dur. (16 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 8, B dur. (15 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 9, C moll. (15 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 10, D dur. (15 St.) 8°.
Haydn, Symphonie Nr. 11, G dur. (Militär-Symphonie. (20 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 12, B dur. (16 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 13, G dur. (15 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 14, D dur. (16 St.) 8°.
Haydn, Mich., Symphonie C dur. Op. 1. Nr. 3. (14 St.)
Hofmann, H., Im Schlosshof. Suite. Op. 78. (27 St.)
Jadassohn, Serenade Nr. 3, A dur. Op. 47. (21 St.) 8°.
—— Symphonie Nr. 4, C moll. Op. 101. (24 St.)
Knorr, I., Variationen über ein ukrainisches Volkslied. Op. 7. (18 St.)
Koch, F. E., Von der Nordsee. Symphonie, D moll. Op. 4. (24 St.)
—— Symphonische Fuge, C moll. Op. 8. (23 St.)
Liszt, Symphonie zu Dante's Divina Commedia. (32 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 1. Ce qu'on entend sur la montagne. (30 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 2. Tasso. (33 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 3. Les Préludes. (29 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 4. Orpheus. (28 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 5. Prometheus. (26 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 6. Mazeppa. (32 S.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 7. Festklänge. (26 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 8. Héroïde funèbre. (31 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 9. Hungaria. (30 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 10. Hamlet. (25 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 11. Hunnenschlacht. (28 St.) 8°.
—— Symphonische Dichtungen Nr. 12. Die Ideale. (24 St.) 8°.
—— Le triomphe funèbre du Tasse. Epilogue du poème symphonique »Tasso. Lamento e Trionfo«. (26 St.) 8°.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

Breitkopf & Härtel,
Leipzig, Brüssel, London, New York.

PRÄLUDIEN.

NACH LAMARTINE.

SYMPHONISCHE DICHTUNG VON F. LISZT.

VORWORT.

Was andres ist unser Leben, als eine Reihenfolge von Präludien zu jenem unbekannten Gesang, dessen erste und feierliche Note der Tod anstimmt? Die Liebe ist das leuchtende Frühroth jedes Herzens; in welchem Geschick aber wurden nicht die ersten Wonnen des Glücks von dem Brausen des Sturmes unterbrochen, der mit rauhem Odem seine holden Illusionen verweht, mit tödtlichem Blitz seinen Altar zerstört, — und welche, im Innersten verwundete Seele suchte nicht gern nach solchen Erschütterungen in der lieblichen Stille des Landlebens die eignen Erinnerungen einzuwiegen? Dennoch trägt der Mann nicht lange die wohlige Ruhe inmitten besänftigender Naturstimmungen, und »wenn der Drommete Sturmsignal ertönt«, eilt er, wie immer der Krieg heissen möge, der ihn in die Reihen der Streitenden ruft, auf den gefahrvollsten Posten, um im Gedränge des Kampfes wieder zum ganzen Bewusstwerden seiner selbst und in den vollen Besitz seiner Kraft zu gelangen.

(Uebers. v. P. Cornelius.)

LES PRÉLUDES

D'APRÈS LAMARTINE*)

POÈME SYMPHONIQUE DE F. LISZT.

PRÉFACE.

Notre vie est-elle autre chose qu'une série de Préludes à ce chant inconnu dont la mort entonne la première et solennelle note? — L'amour forme l'aurore enchantée de toute existence; mais quelle est la destinée où les premières voluptés du bonheur ne sont point interrompues par quelque orage dont le souffle mortel dissipe ses belles illusions, dont la foudre fatale consume son autel, et quelle est l'âme cruellement blessée qui, au sortir d'une de ces tempêtes, ne cherche à reposer ses souvenirs dans le calme si doux de la vie des champs? Cependant l'homme ne se résigne guère à goûter longtemps la bienfaisante tiédeur qui l'a d'abord charmé au sein de la nature, et lorsque »la trompette a jété le signal des alarmes«, il court au poste périlleux quelle que soit la guerre qui l'appelle à ses rangs, afin de retrouver dans le combat la pleine conscience de lui-même et l'entière possession de ses forces.

*) Méditations poétiques.

Eine Aufführung, welche den Intentionen des Componisten entsprechen und ihnen Klang, Farbe, Rhythmus und Leben verleihen soll, wird bei meinen Orchester-Werken am zweckmässigsten und mit dem geringsten Zeitverlust durch getheilte Vor-Proben gefördert werden. Demzufolge erlaube ich mir, die HH. Dirigenten, welche meine symphonischen Dichtungen aufzuführen beabsichtigen, zu ersuchen, der General-Probe Separat-Proben mit dem Streich-Quartett, andere mit Blas- und Schlag-Instrumenten vorangehen zu lassen.

Gleichzeitig sei mir gestattet zu bemerken, dass ich das mechanische, taktmässige, zerschnittene Auf- und Abspielen, wie es an manchen Orten noch üblich ist, möglichst beseitigt wünsche, und nur den periodischen Vortrag, mit dem Hervortreten der besonderen Accente und der Abrundung der melodischen und rhythmischen Nuancirung, als sachgemäss anerkennen kann. In der geistigen Auffassung des Dirigenten liegt der Lebensnerv einer symphonischen Production, vorausgesetzt, dass im Orchester die geziemenden Mittel zu deren Verwirklichung sich vorfinden; andernfalls möchte es rathsamer erscheinen, sich nicht mit Werken zu befassen, welche keineswegs eine Alltags-Popularität beanspruchen.

Obschon ich bemüht war, durch genaue Anzeichnungen meine Intentionen zu verdeutlichen, so verhehle ich doch nicht, dass Manches, ja sogar das Wesentlichste, sich nicht zu Papier bringen lässt, und nur durch das künstlerische Vermögen, durch sympathisch schwungvolles Reproduziren, sowohl des Dirigenten als der Aufführenden, zur durchgreifenden Wirkung gelangen kann. Dem Wohlwollen meiner Kunstgenossen sei es daher überlassen, das Meiste und Vorzüglichste an meinen Werken zu vollbringen.

Weimar, März 1856.

Pour obtenir un résultat d'exécution correspondant aux intentions de mes oeuvres orchestrales, et leur donner le coloris, le rhythme, l'accent et la vie qu'elles réclament, il sera utile d'en préparer la répétition générale par des répétitions partielles des instrumens à cordes, à vent, en cuivre, et à percussion. Par cette méthode de la division du travail on épargnera du temps en facilitant aux exécutans l'intelligence de l'ouvrage. Je me permets en conséquence de prier MM. les chefs d'orchestre qui seraient disposés à faire exécuter l'un de ce Poèmes symphoniques, de vouloir bien prendre le soin de faire précéder les répétitions générales, des répétitions préalables indiquées ci-dessus.

En même temps j'observerai que la mesure dans les oeuvres de ce genre demande à être maniée avec plus de mesure, de souplesse, et d'intelligence des effets de coloris, de rhythme, et d'expression qu'il n'est encore d'usage dans beaucoup d'orchestres. Il ne suffit pas qu'une composition soit régulièrement bâtonnée et machinalement exécutée avec plus ou moins de correction pour que l'auteur ait à se louer de cette façon de propagation de son oeuvre, et puisse y reconnaître une fidèle interprétation de sa pensée. Le nerf vital d'une belle exécution symphonique gît principalement dans la compréhension de l'oeuvre reproduite, que le chef d'orchestre doit surtout posséder et communiquer, dans la manière de partager et d'accentuer les périodes, d'accuser les contrastes tout en ménageant les transitions, de veiller tantôt à établir l'équilibre entre les divers instrumens, tantôt à les faire ressortir soit isolément soit par groupes, car à tel moment il convient d'intoner ou de marquer simplement les notes, mais à d'autres il s'agit de phraser, de chanter, et même de déclamer. C'est au chef qu'il appartient d'indiquer à chacun des membres de l'orchestre la signification du rôle qu'il a à remplir.

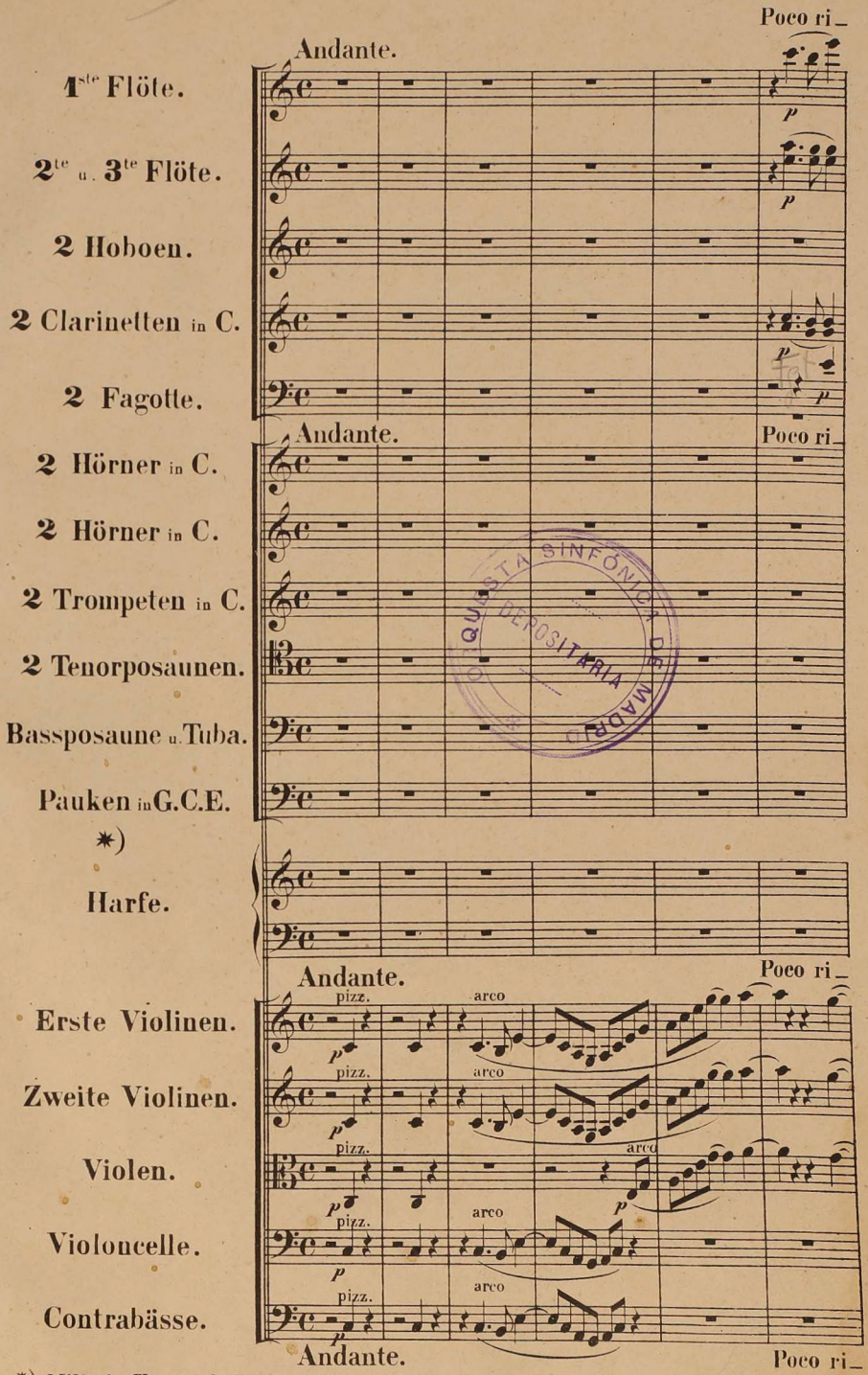
Je me suis attaché à rendre mes intentions par rapport aux nuances, à l'accélération et au retard des mouvemens, etc. aussi sensibles que possible par un emploi détaillé des signes et des expressions usitées; néanmoins ce serait une illusion de croire qu'on puisse fixer sur le papier ce qui fait la beauté et le caractère de l'exécution. Le talent et l'inspiration des artistes dirigeans et exécutans en ont seuls le secret, et la part de sympathie que ceux-ci voudront bien accorder à mes oeuvres, seront pour elles le meilleur gage de succès.

Weimar, Mars 1856.

16.40"

„LES PRÉLUDES."

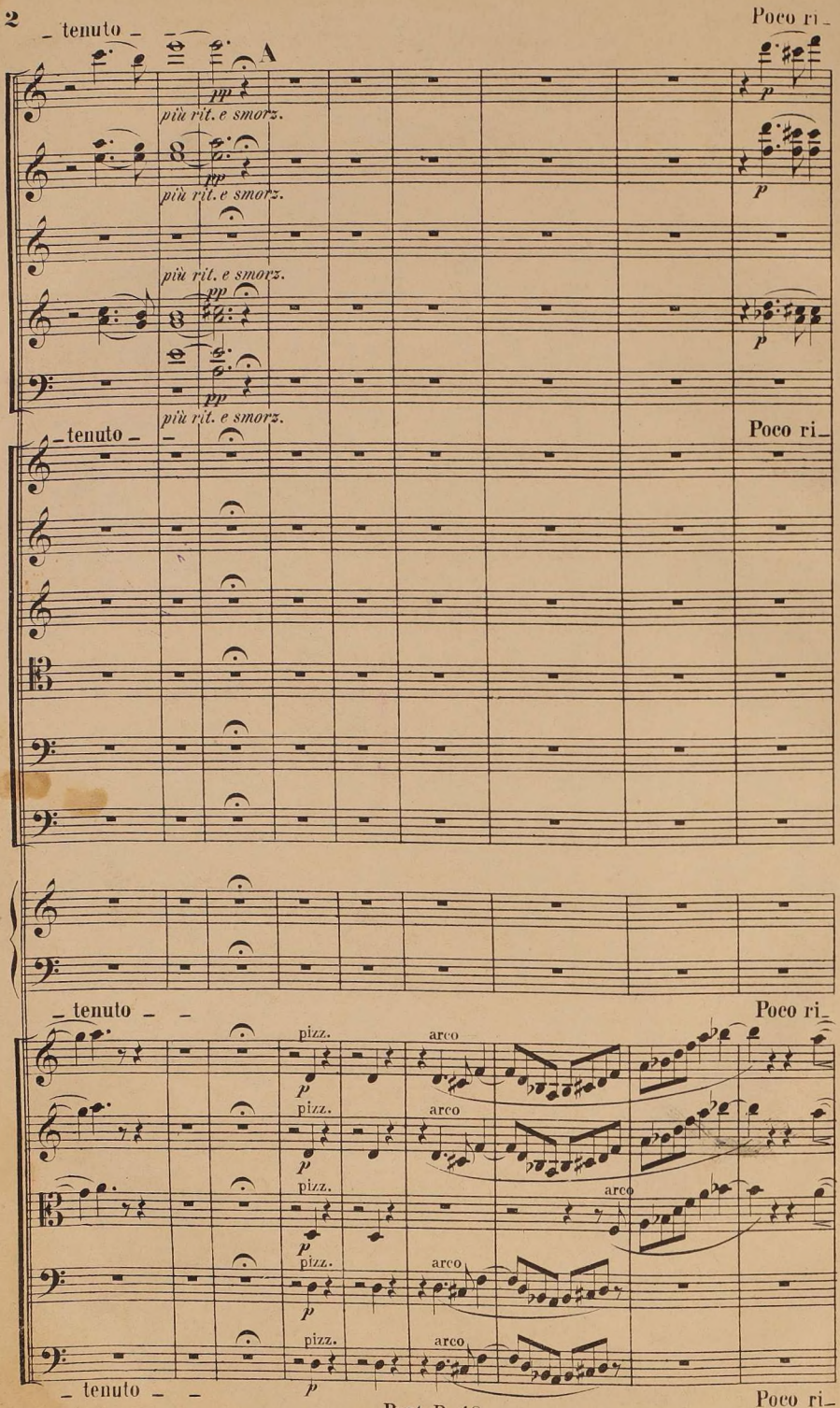
F. Liszt.



ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA

*) Militair_Trommel, Becken, Grosse Trommel treten im letzten Allegro marziale (S. 82) ein.

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig. Part. B. 48. Aufführungsrecht vorbehalten.


_ tenuto _
Poco ri_
A
pp
più rit. e smorz.
p
_ tenuto _
Poco ri_
_ tenuto _
Poco ri_
pizz.
arco
p
_ tenuto _
Poco ri_

– tenuto – – – – – –

dimin. pp

dimin. pp

pp

pp

p

pp

– tenuto –

pp

I. pp legato

Pos. pp legato

p

– tenuto – – – – – –

p

p

p

p

p

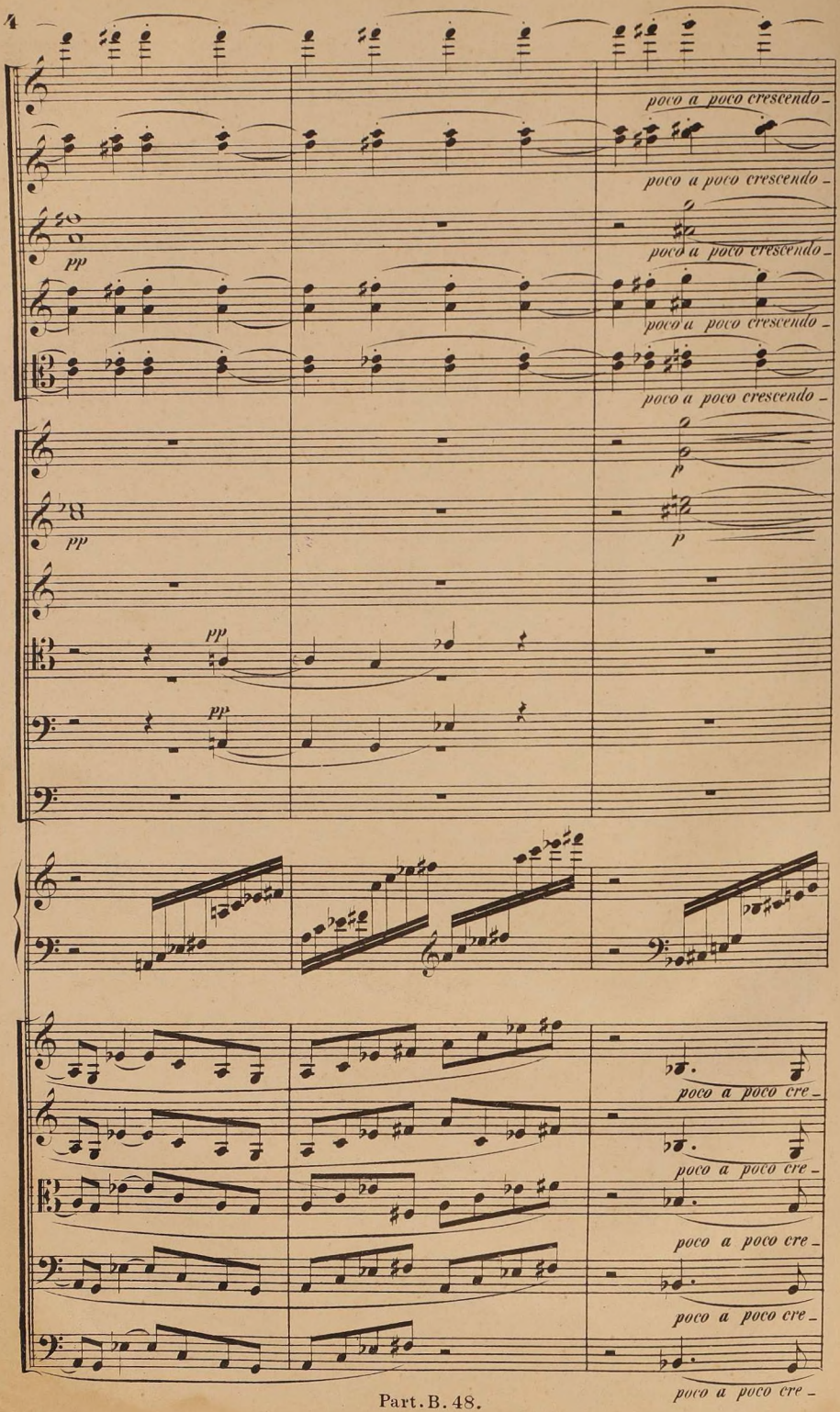
p

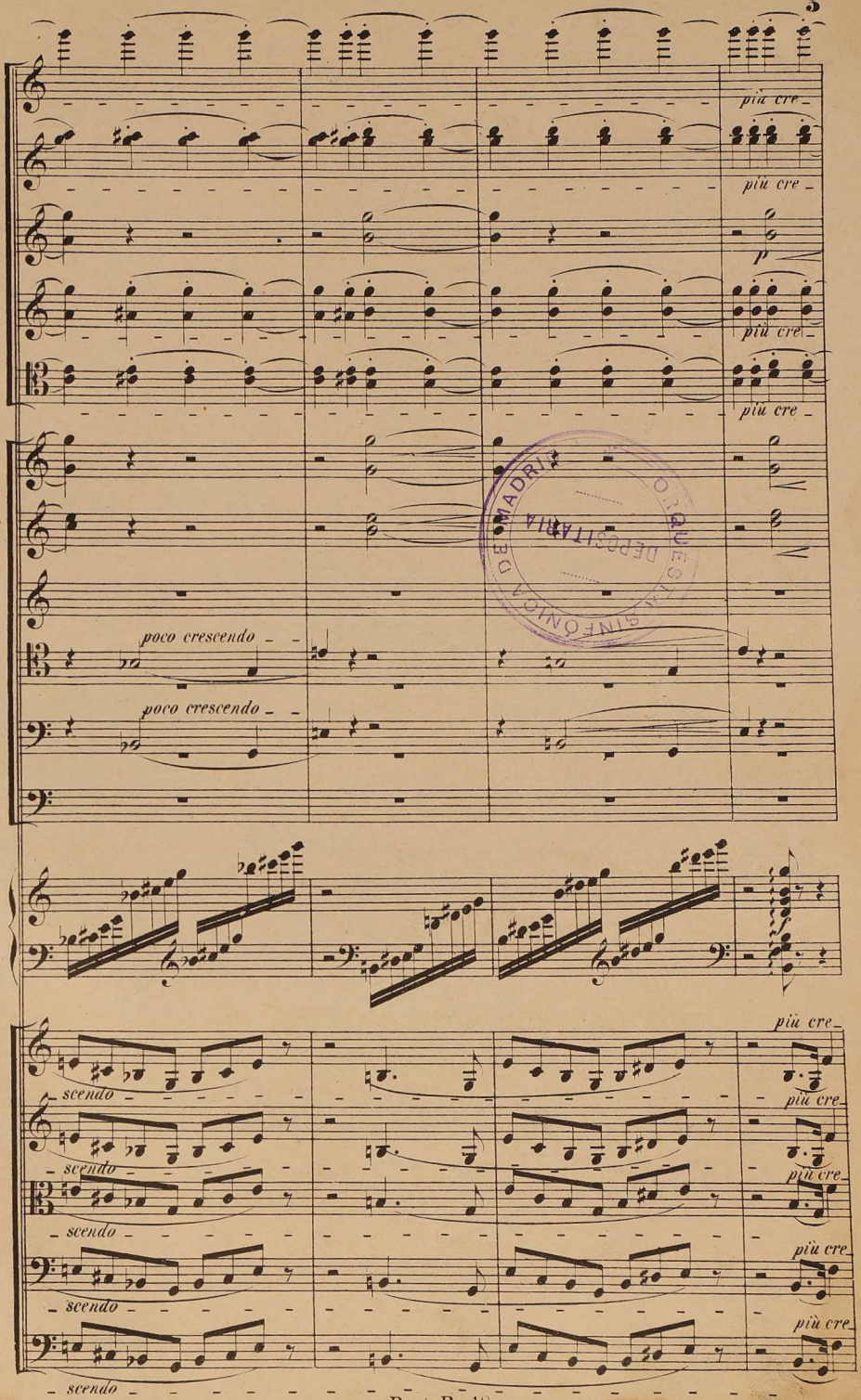
– tenuto – – – – – –

p

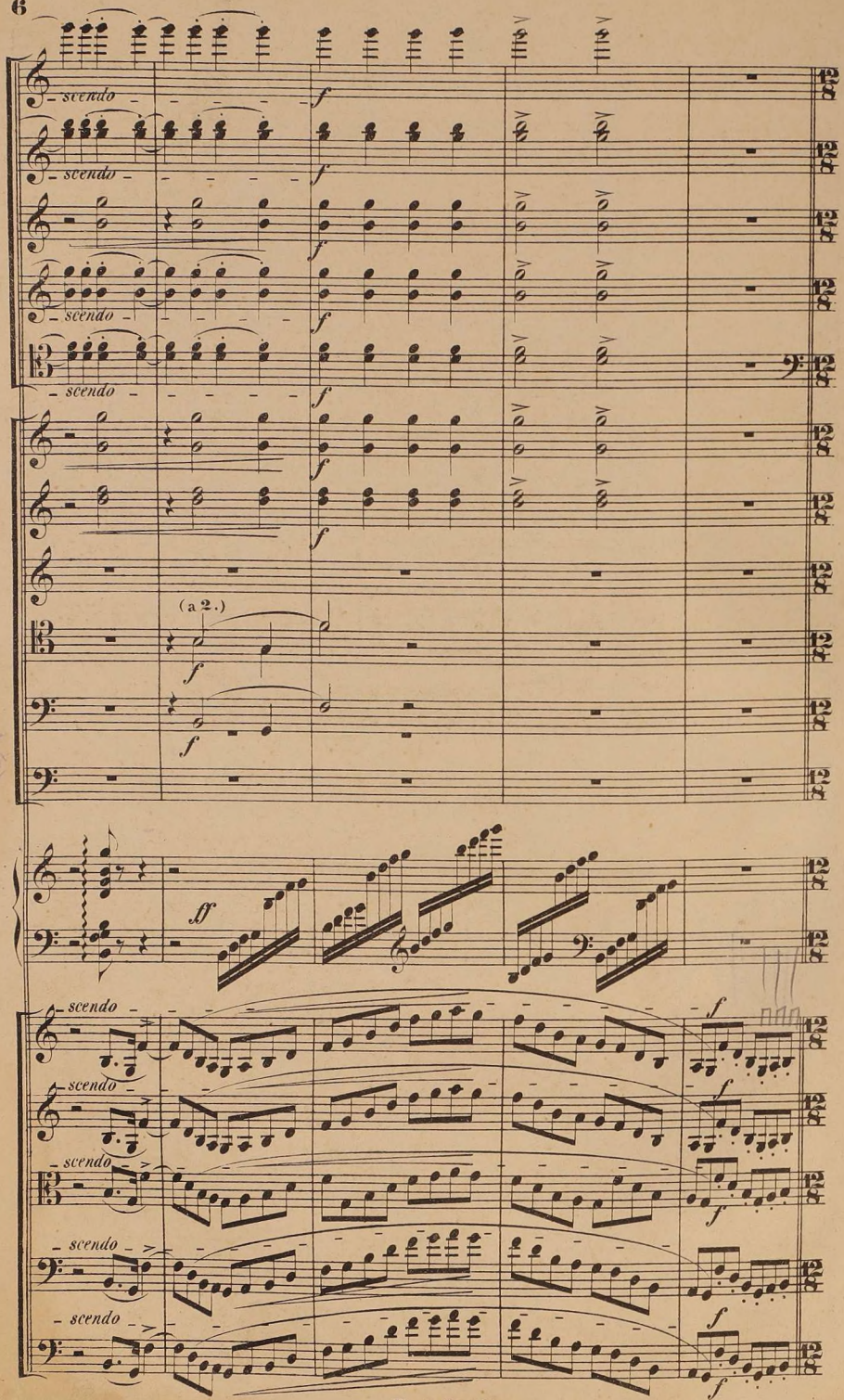
p

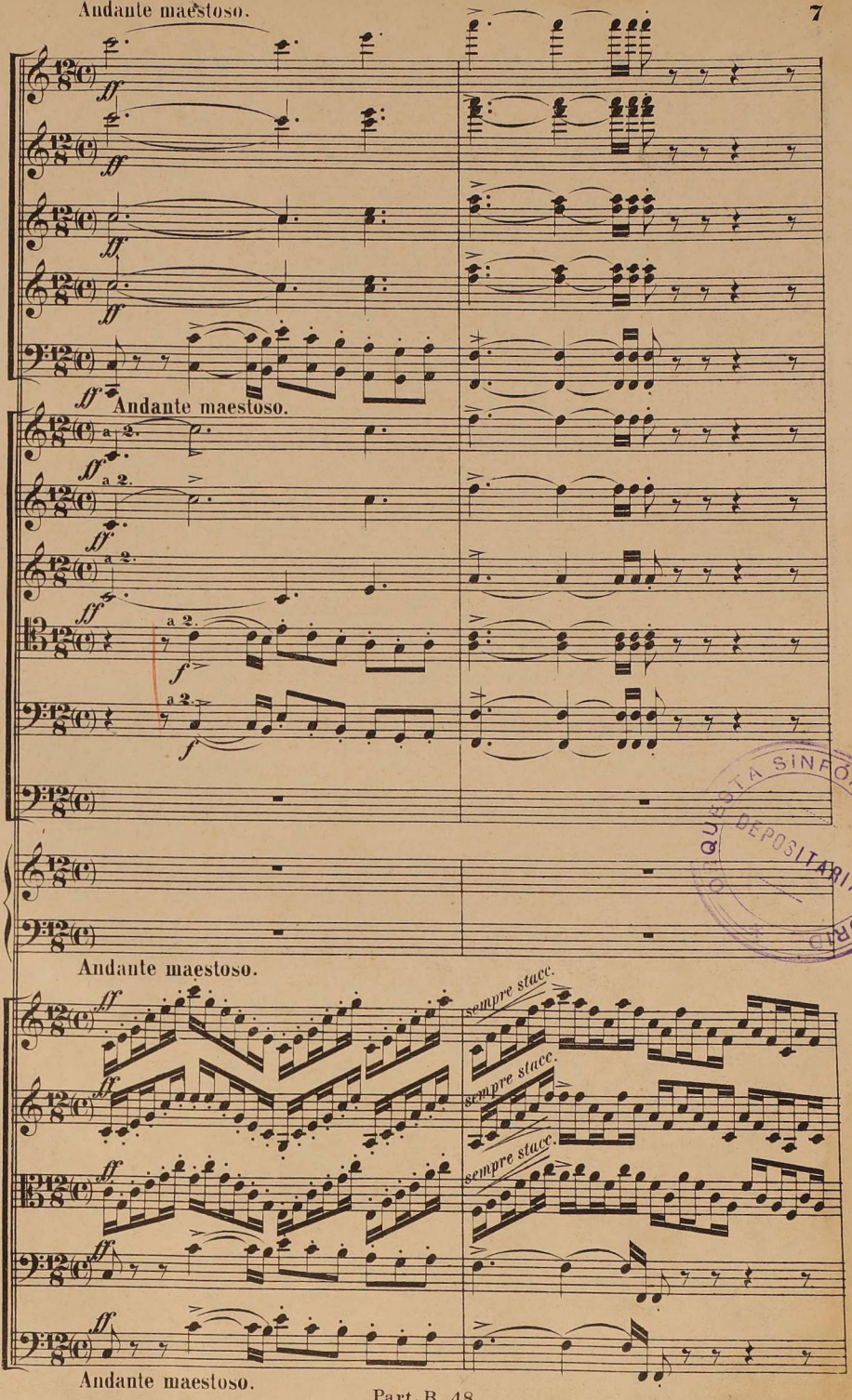
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA


poco a poco crescendo
poco a poco crescendo
poco a poco crescendo
poco a poco crescendo
poco a poco crescendo
pp
pp
p
p
pp
pp
poco a poco cre
poco a poco cre
poco a poco cre
poco a poco cre
poco a poco cre

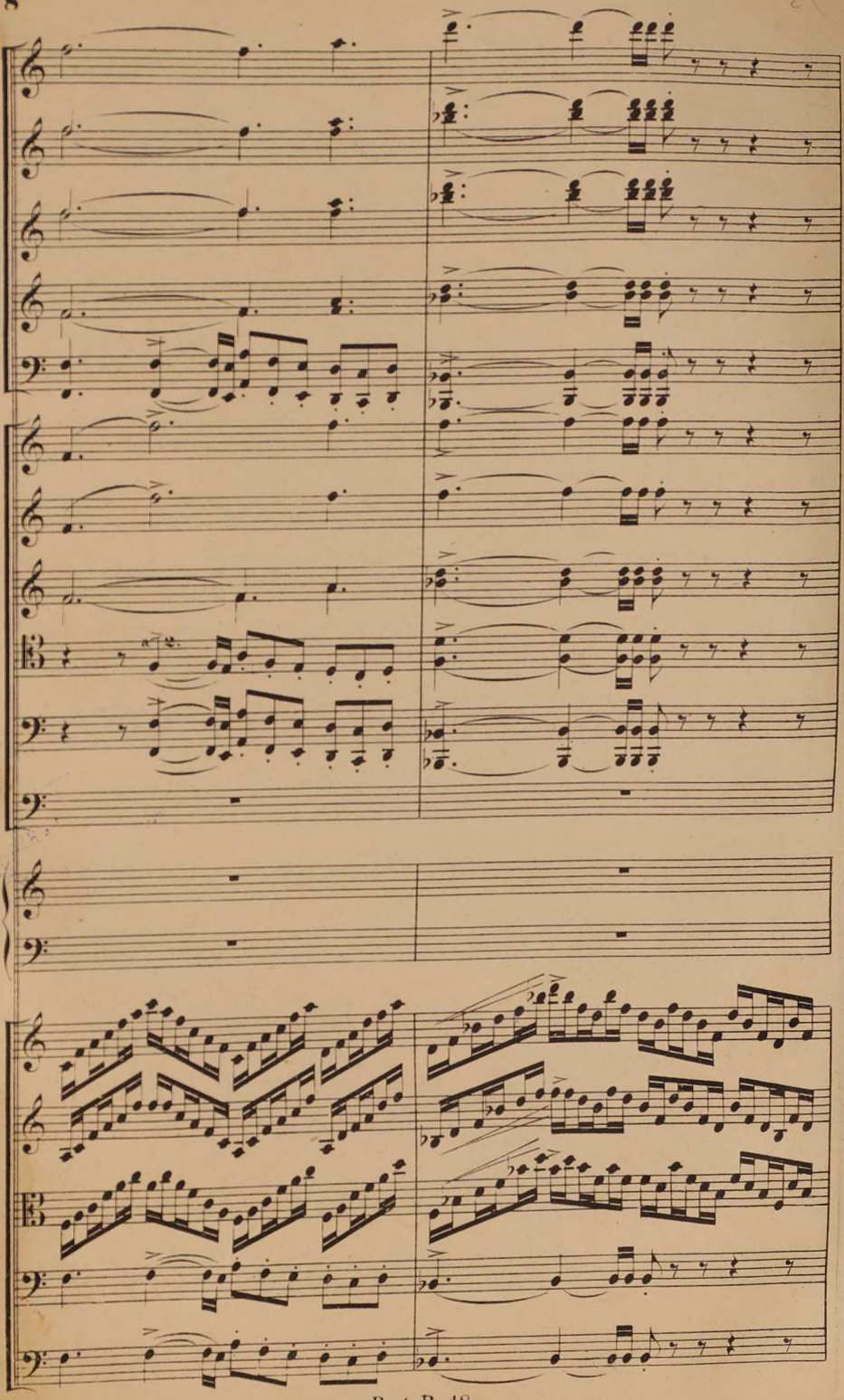


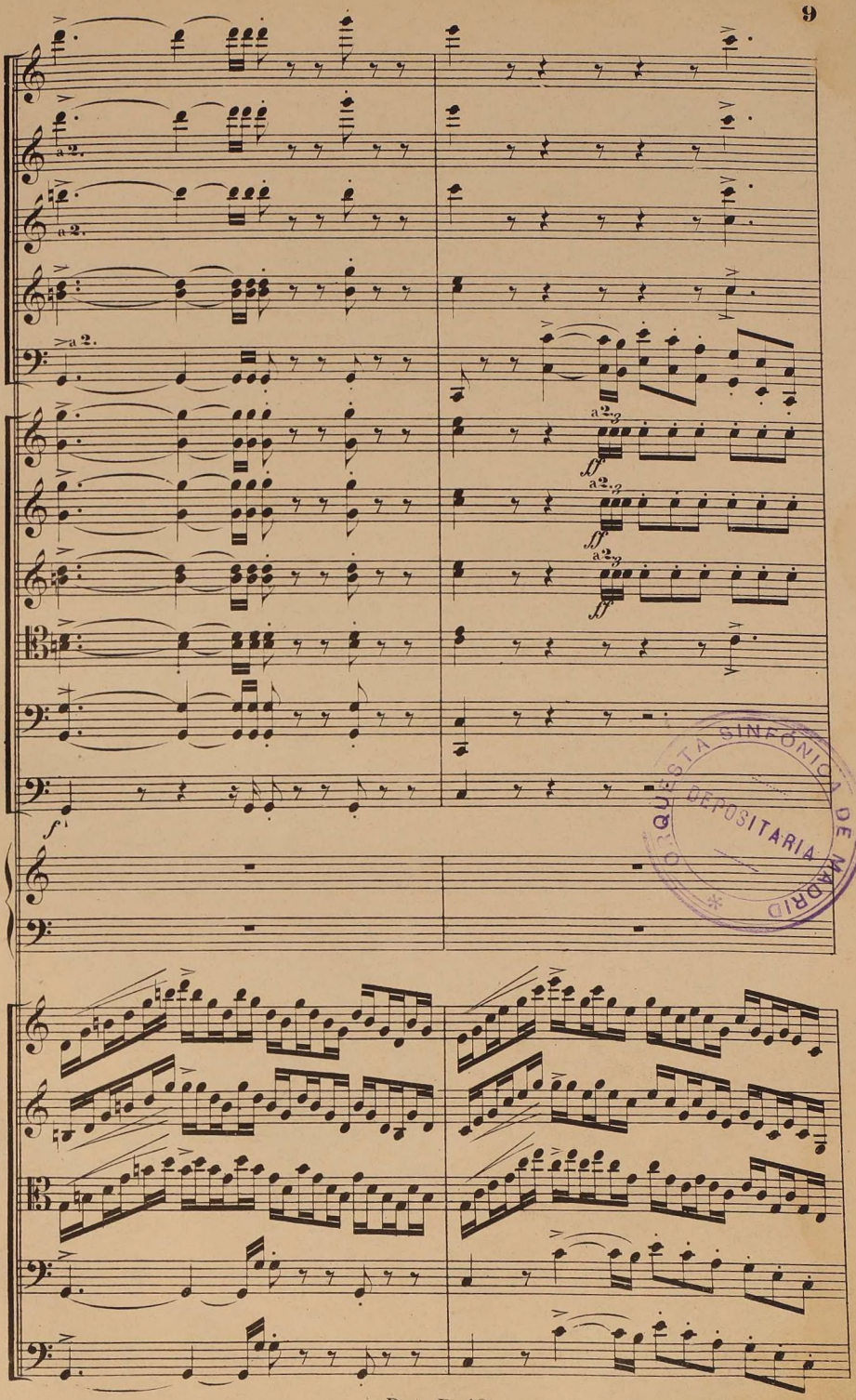
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

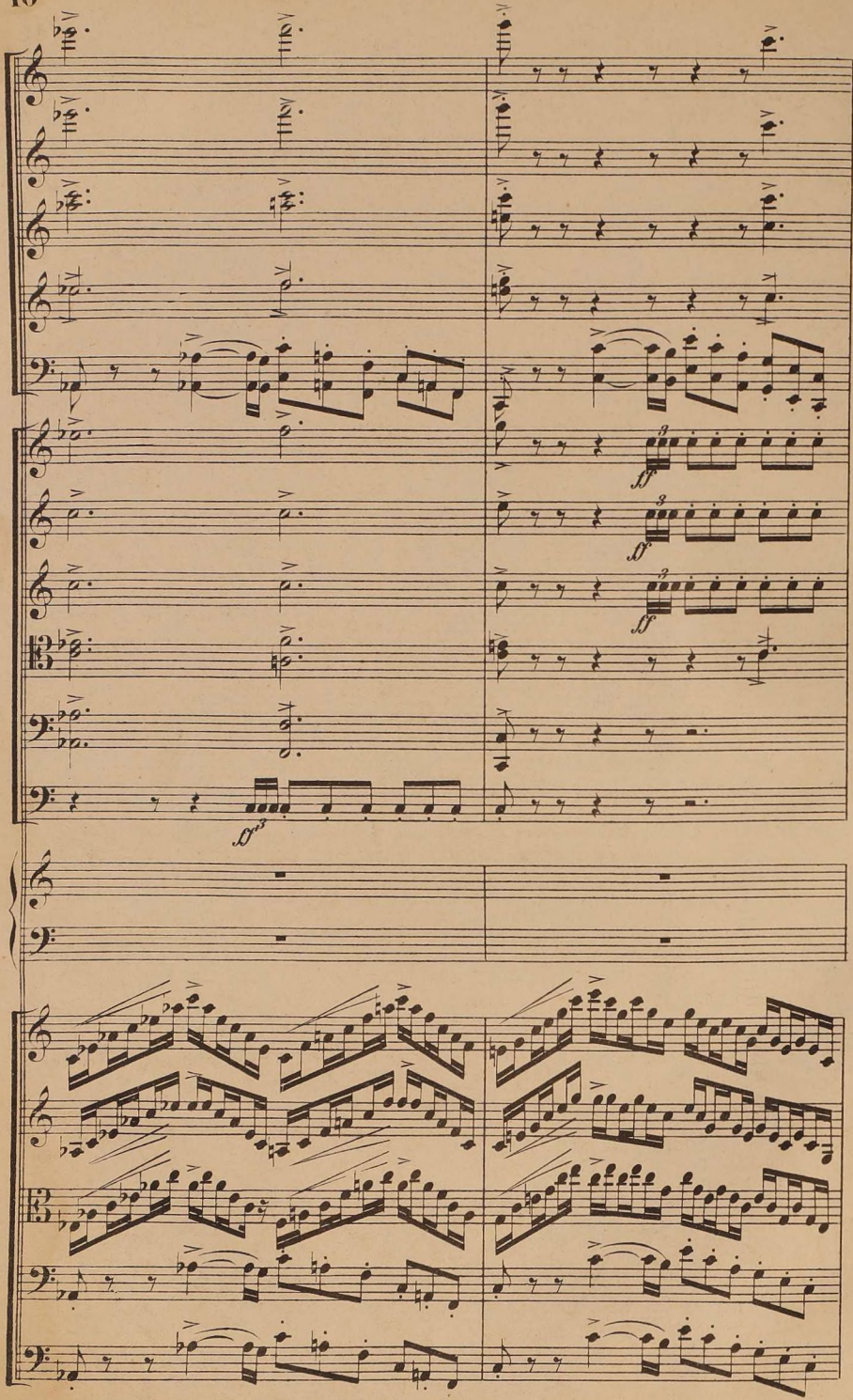

scendo
f
(a 2.)
ff

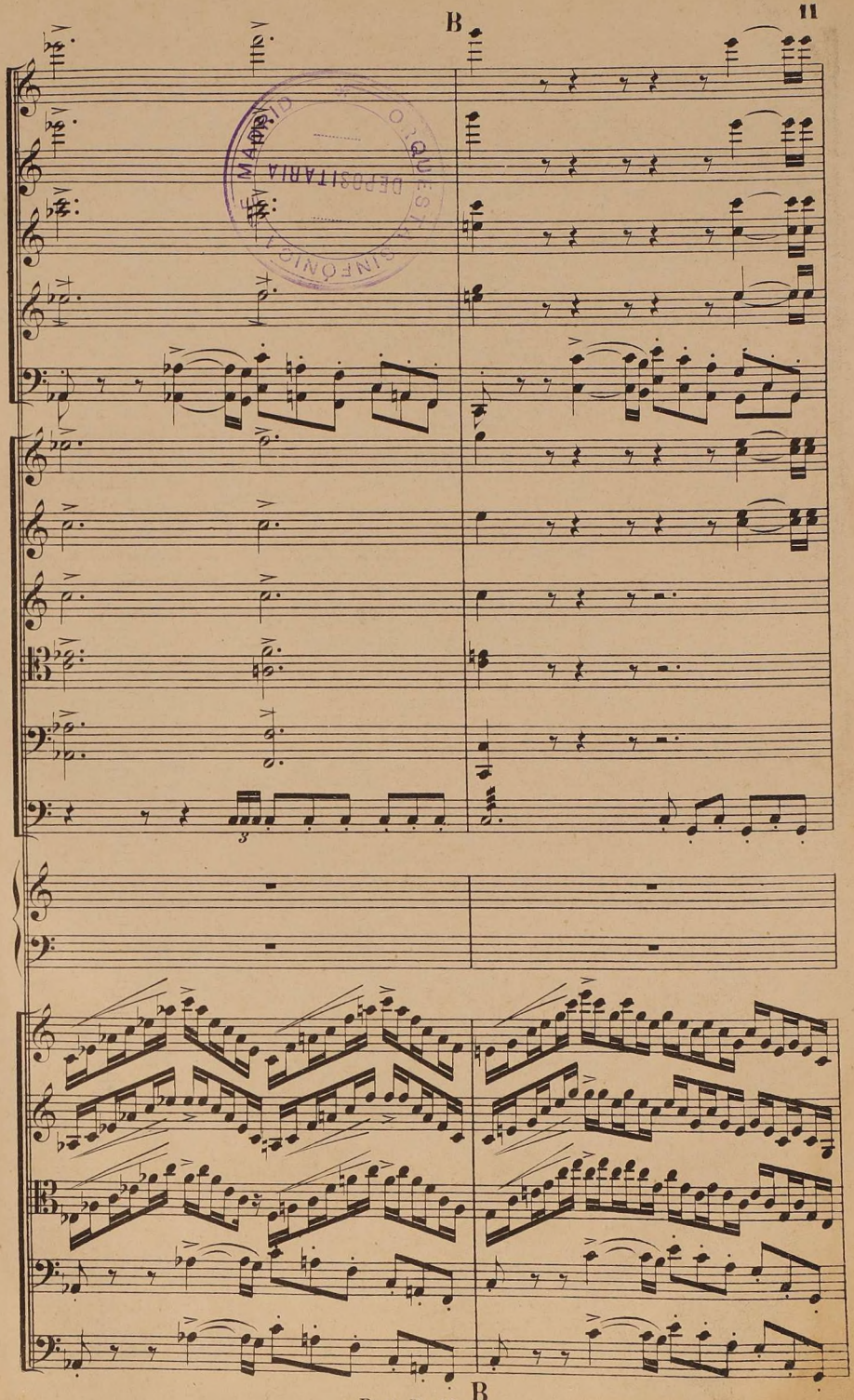


COPIA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA

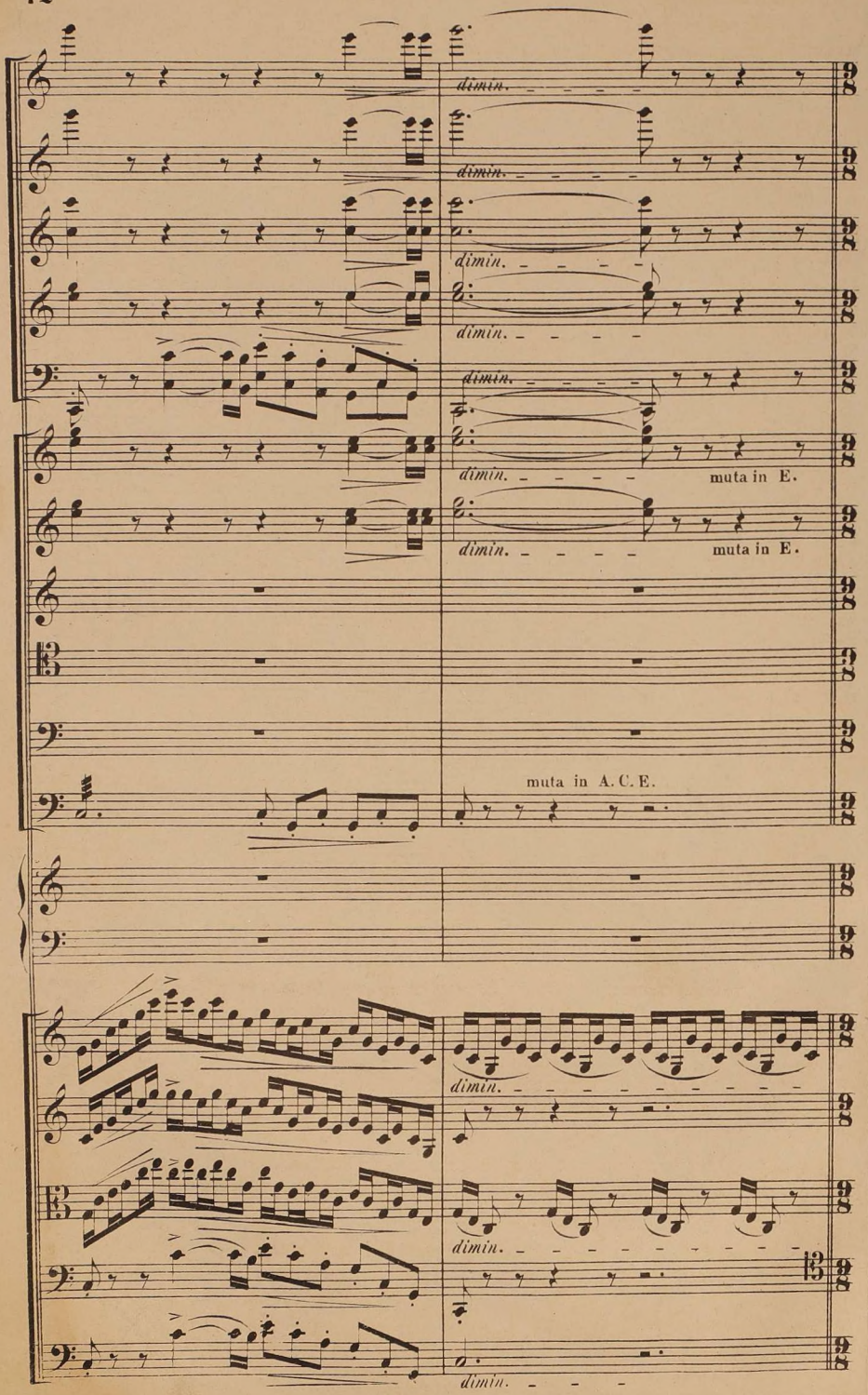



a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
ff
ff
ff
f
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA





MADRID DEPOSITARIA


dimin.
dimin.
dimin.
dimin.
dimin.
muta in E.
dimin.
muta in E.
muta in A. C. E.
dimin.
dimin.
dimin.

L'istesso tempo.

L'istesso tempo.

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

L'istesso tempo.

p dolce(egualmente)

p cantando

mf

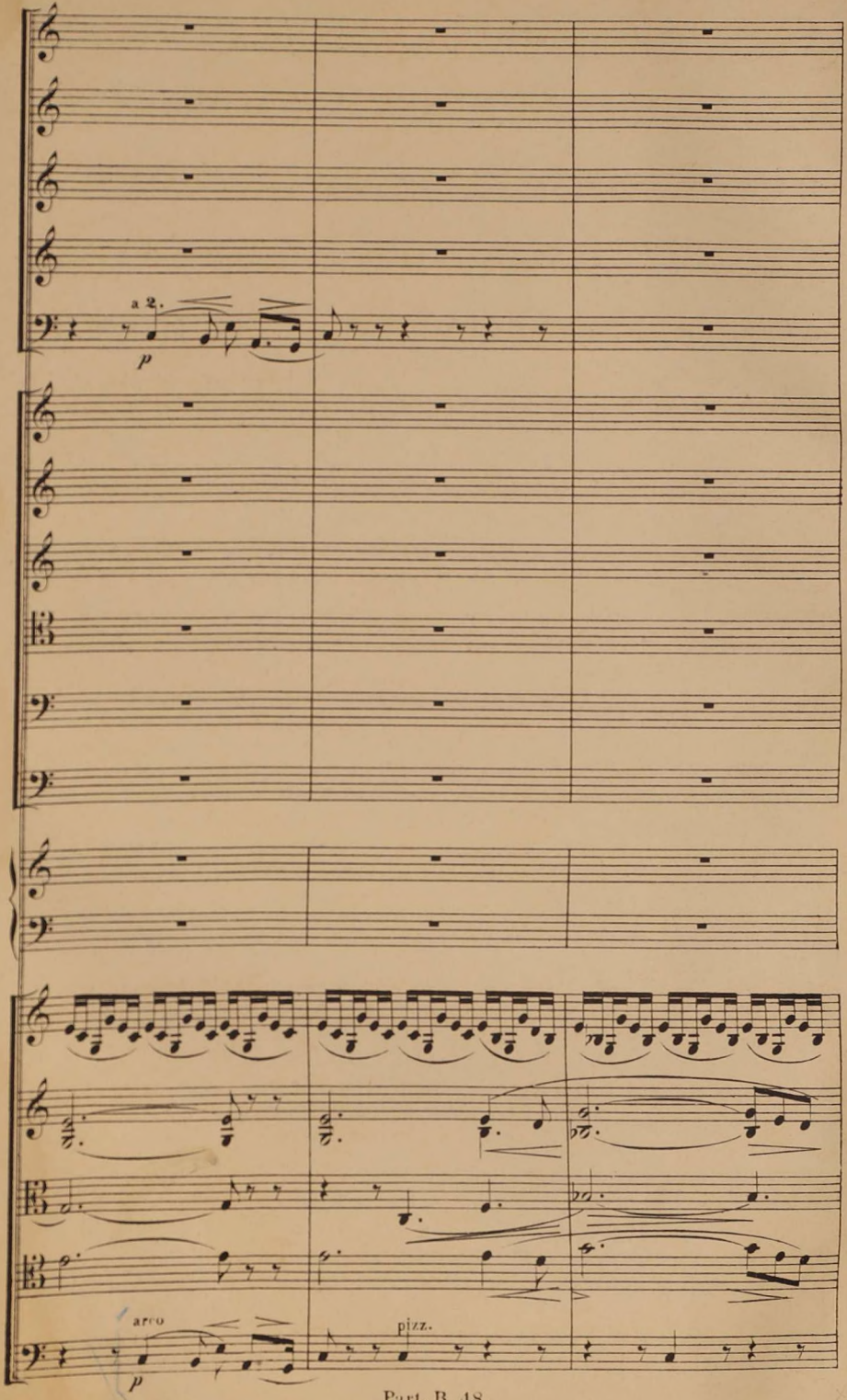
mf

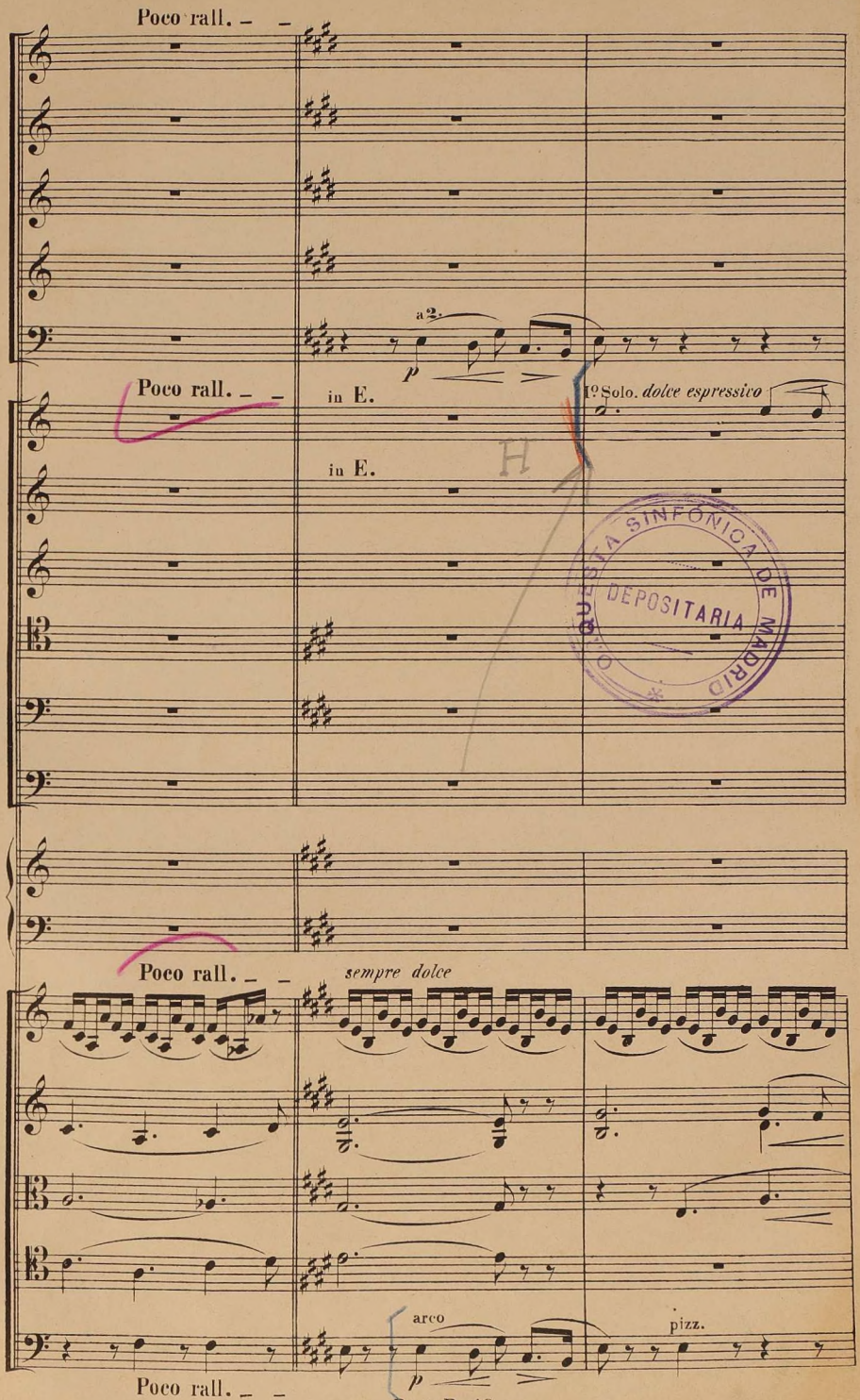
espressivo cantando

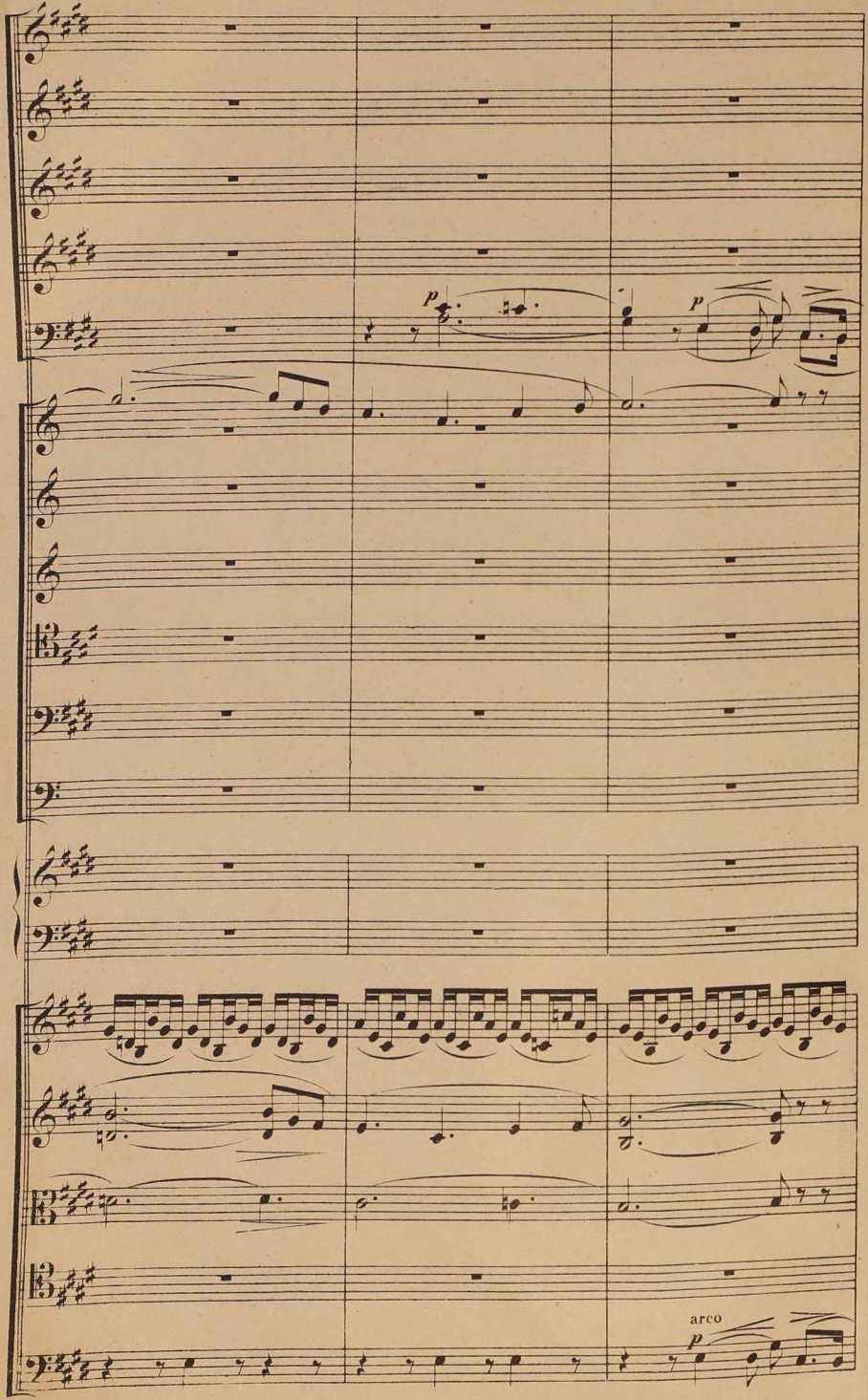
pizz.

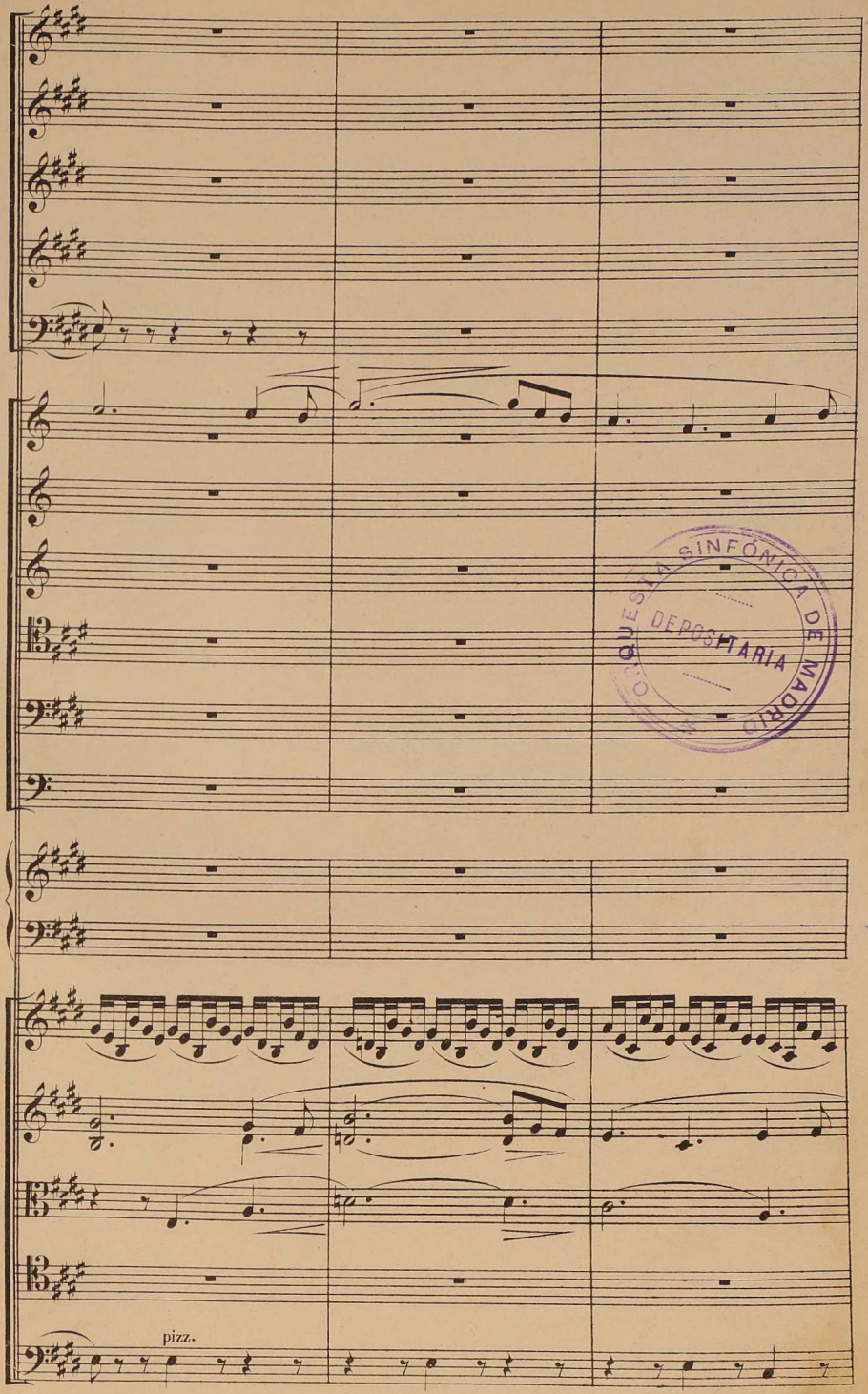
p

L'istesso tempo.


a 2.
p
arco
p
pizz.

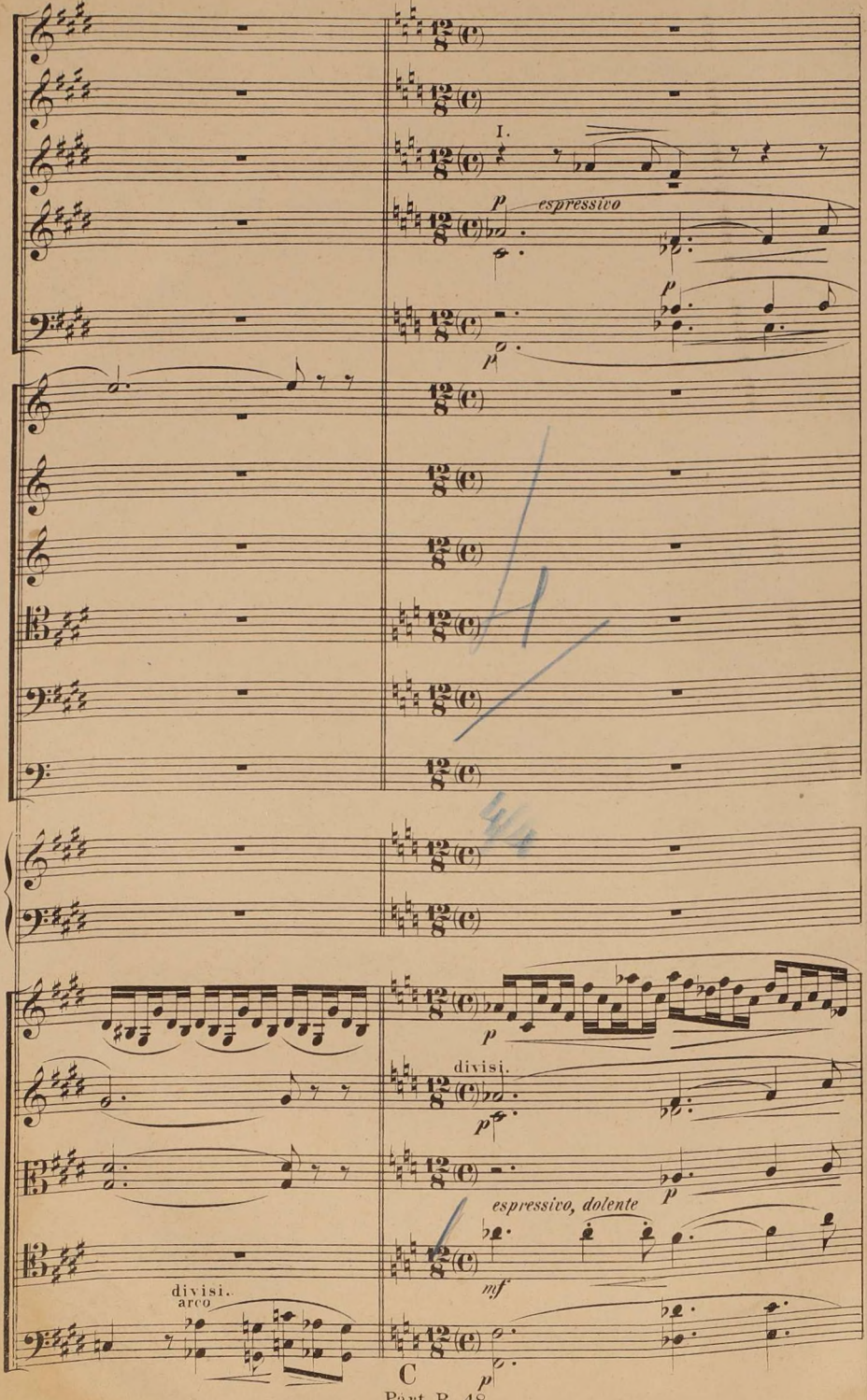

Poco rall. – –
a 2.
p
Poco rall. – –
in E.
1º Solo. dolce espressivo
in E.
H
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA
Poco rall. – –
sempre dolce
arco
pizz.
p
Poco rall. – –

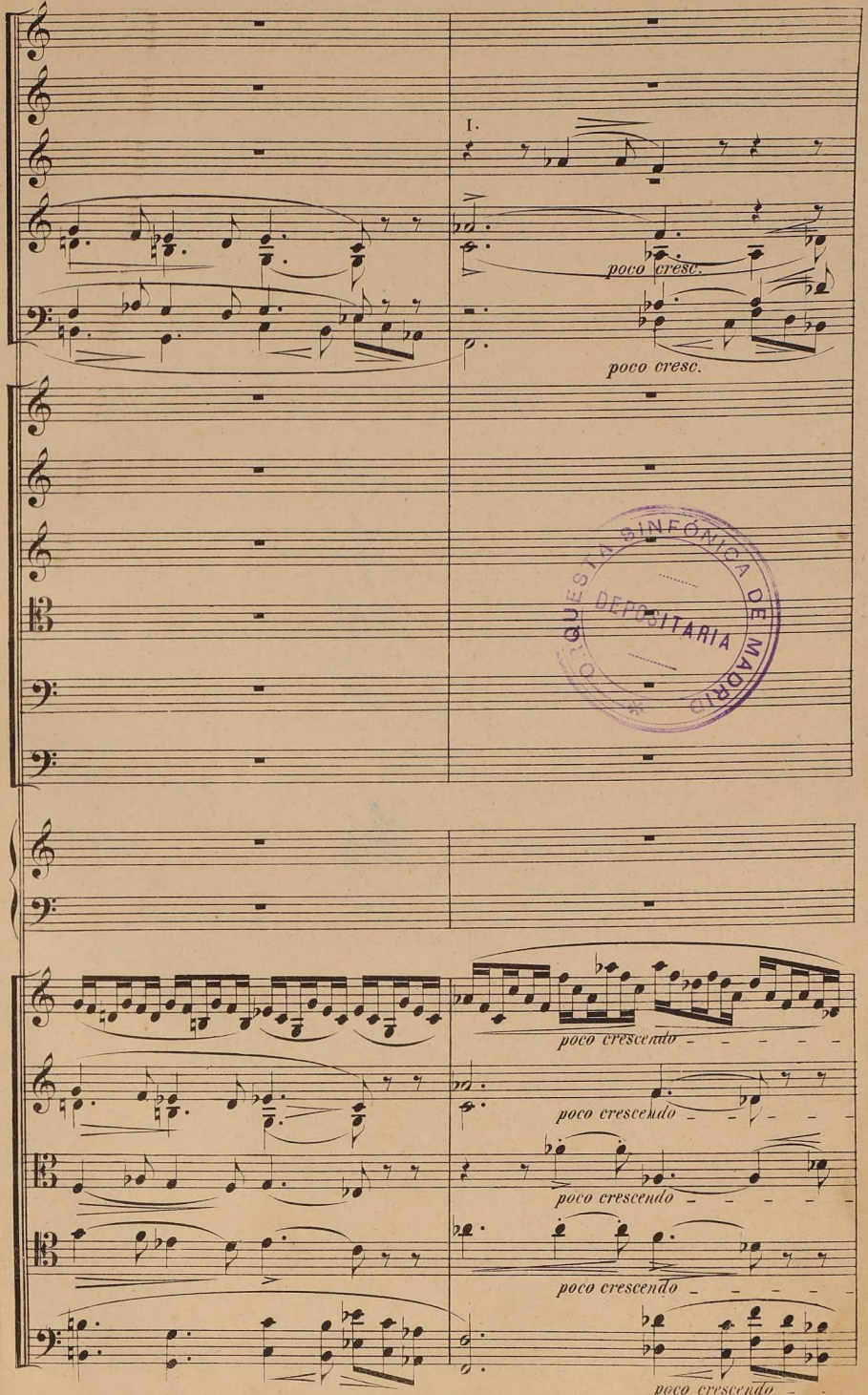

p
p
arco
p



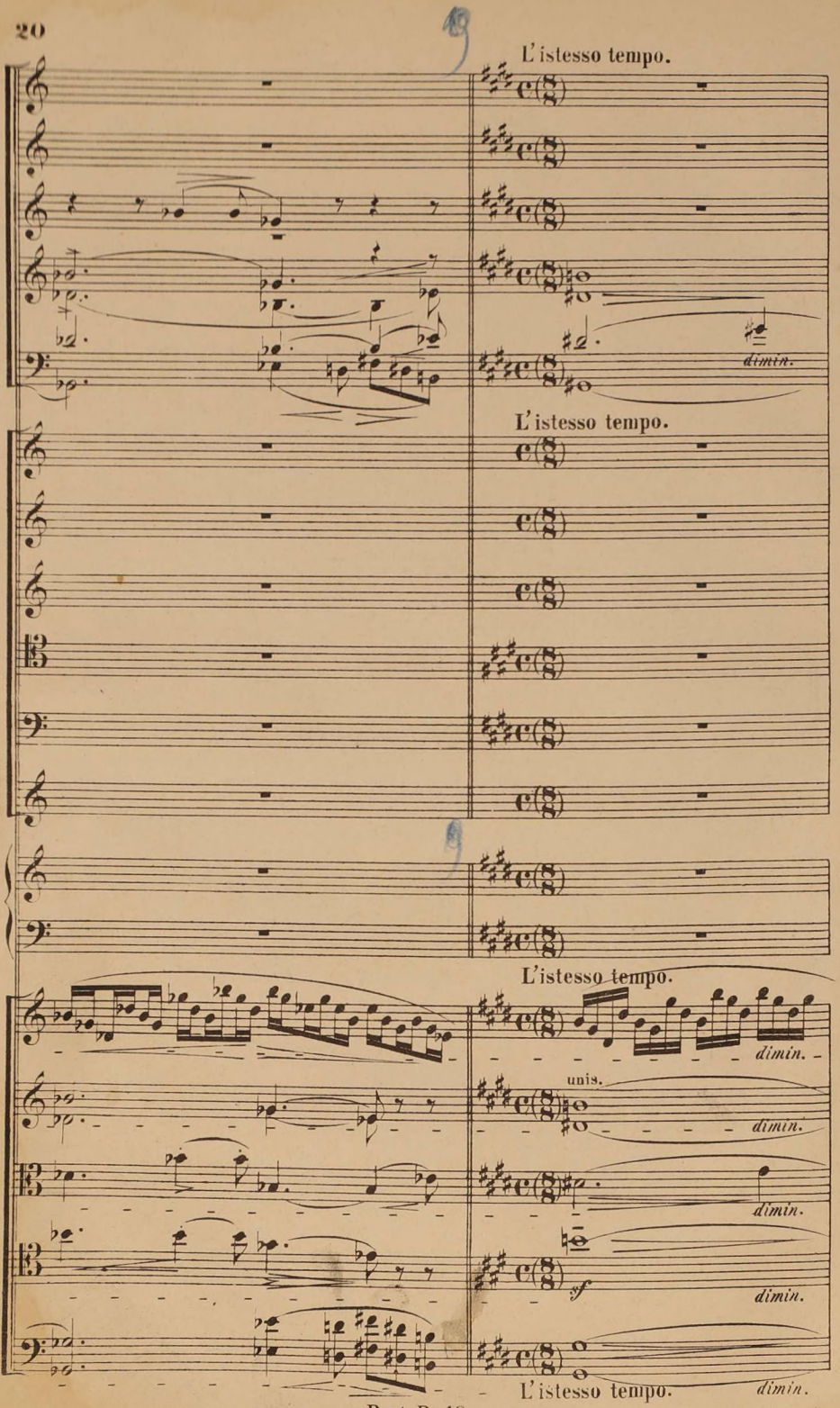
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

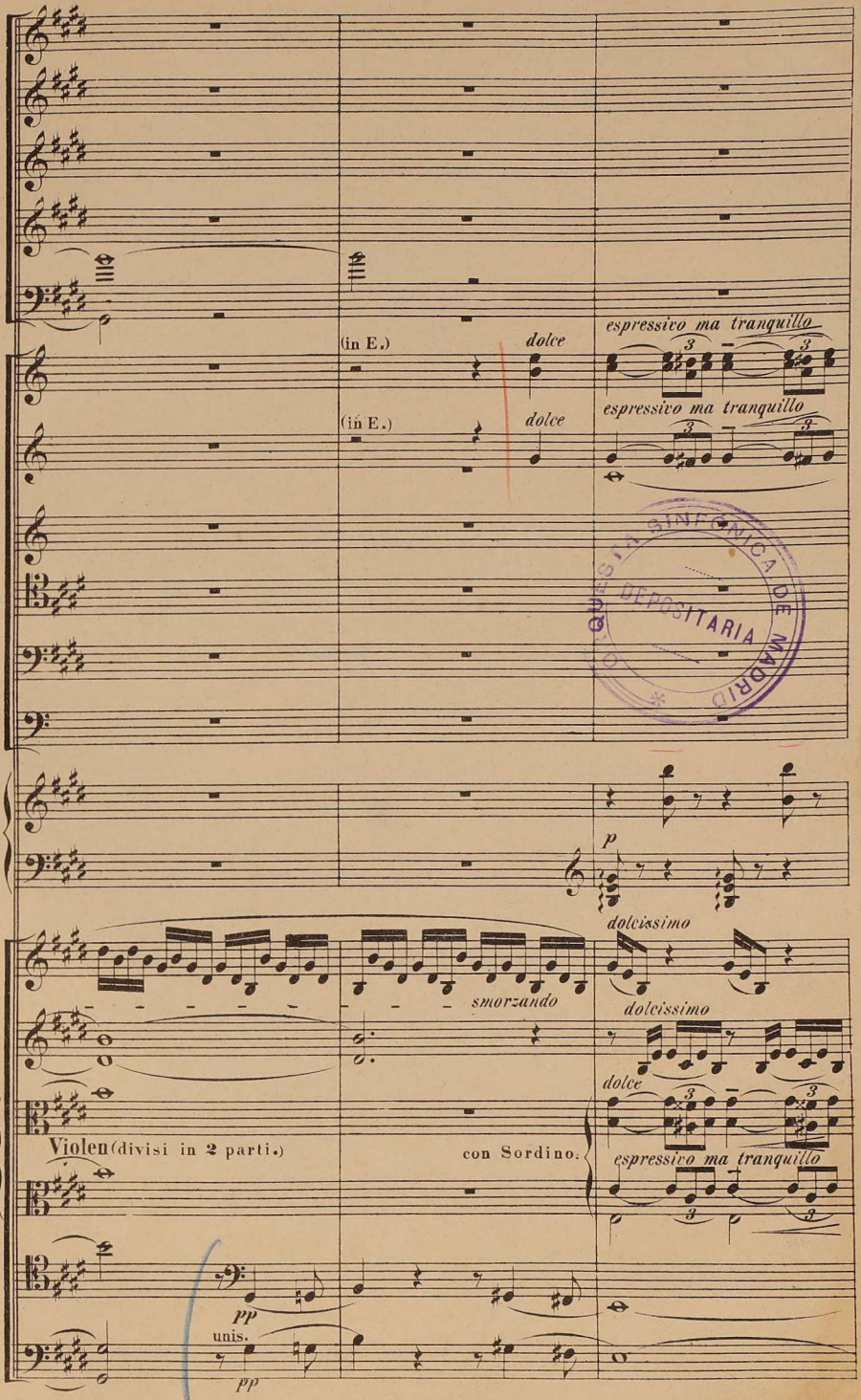
C


I.
p espressivo
p
p
divisi.
p
p
espressivo, dolente
mf
divisi.
arco
C
p

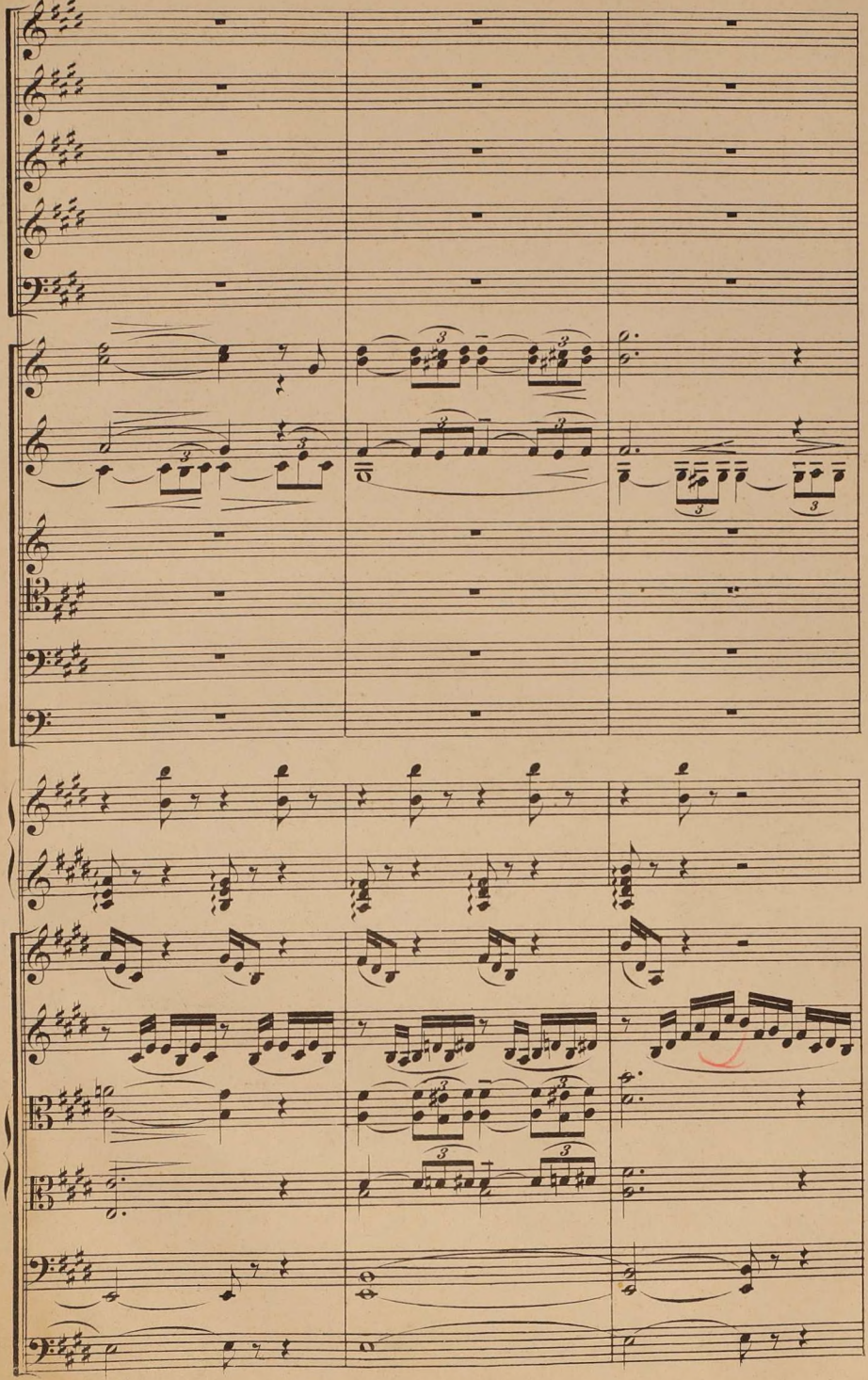


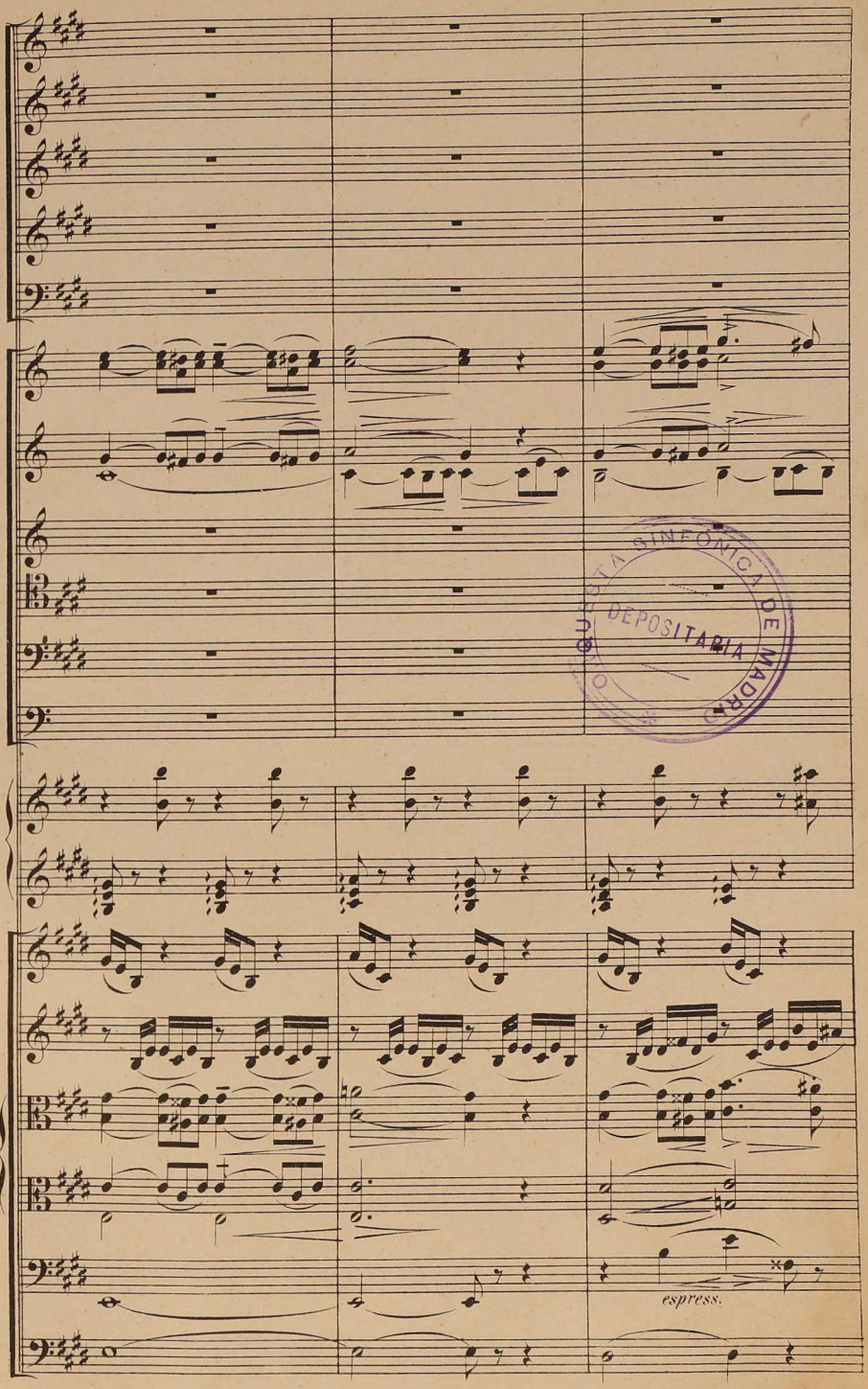
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA


L'istesso tempo.
dimin.
L'istesso tempo.
L'istesso tempo.
dimin.
unis.
dimin.
dimin.
sf
dimin.
L'istesso tempo.
dimin.

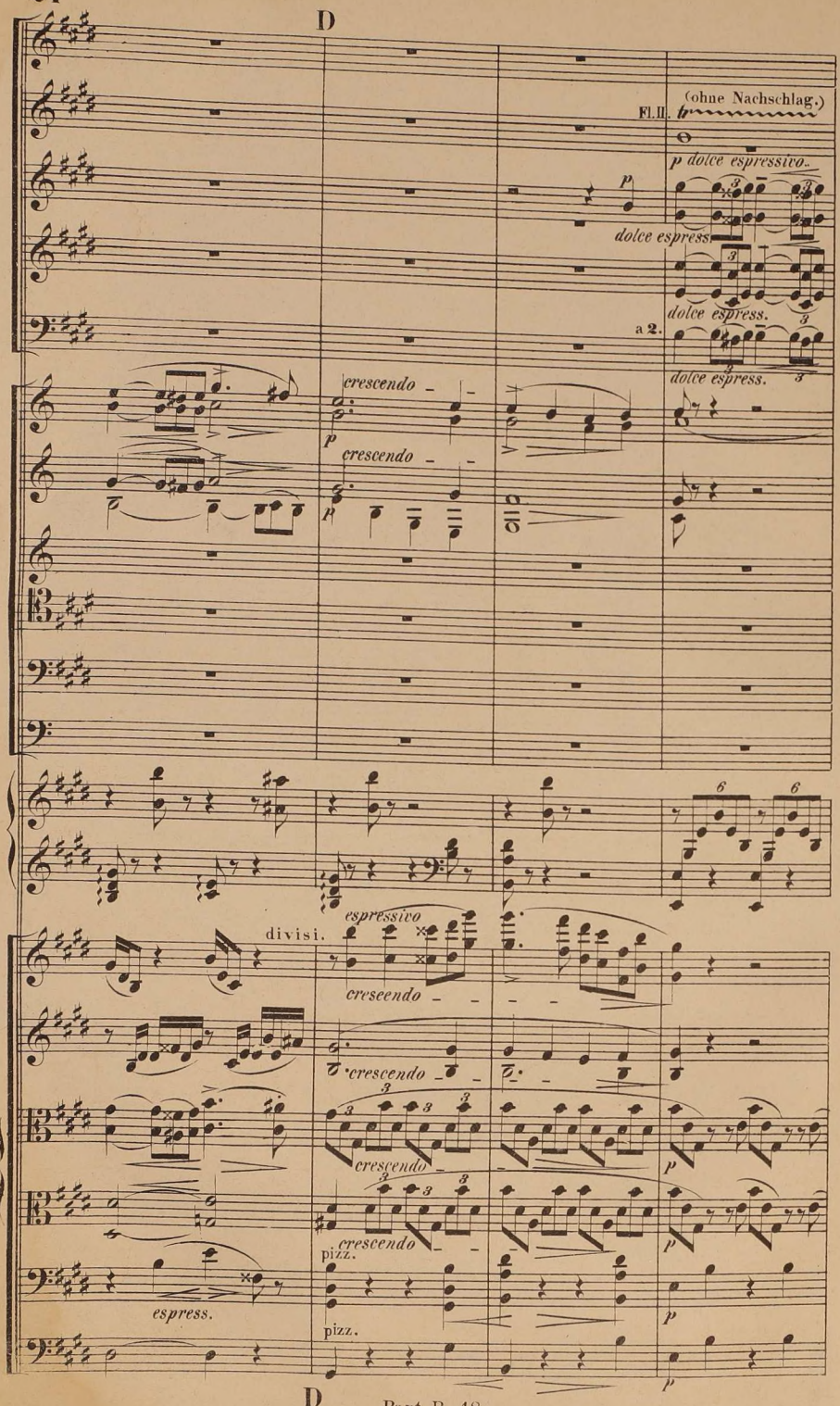


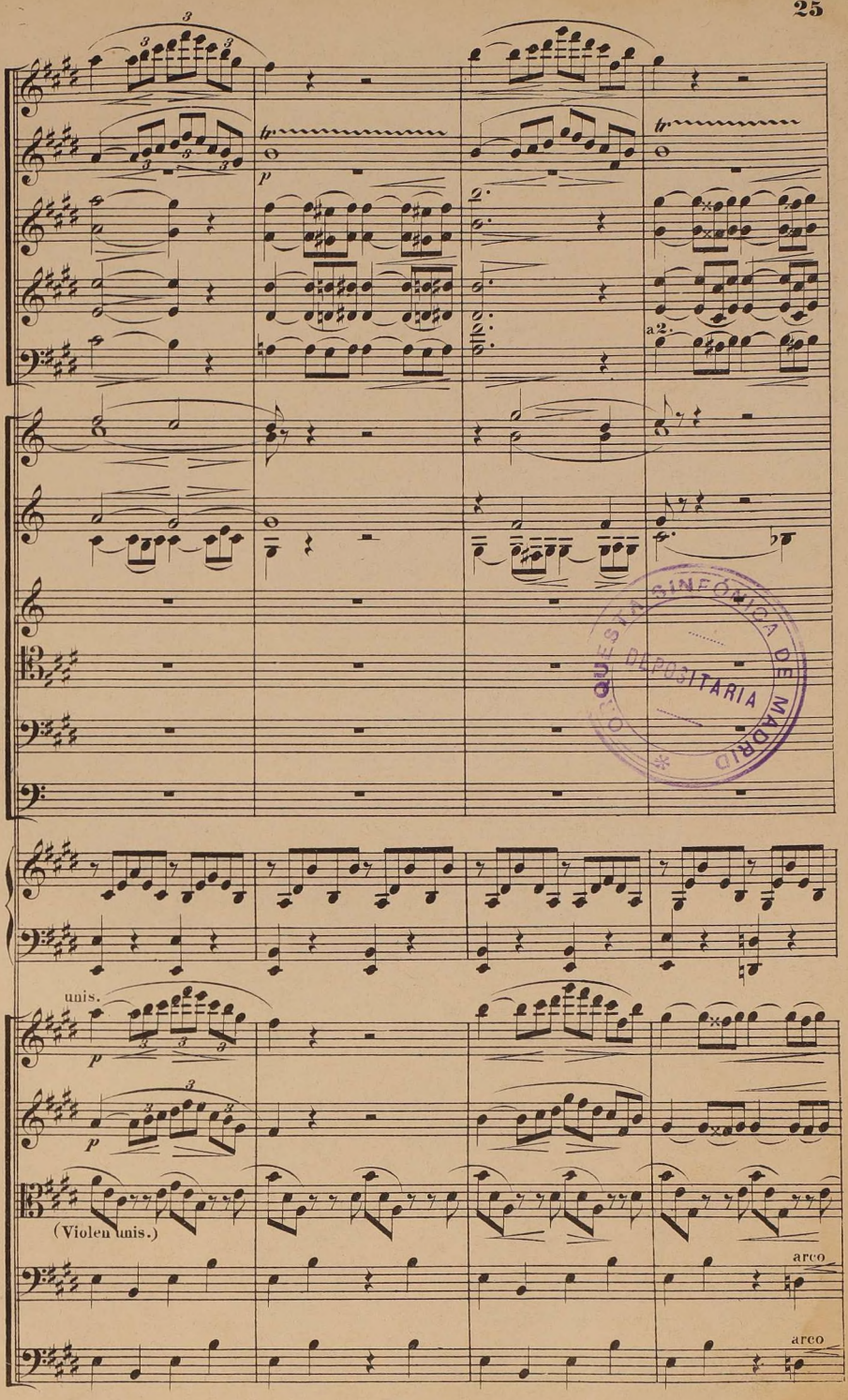
BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA



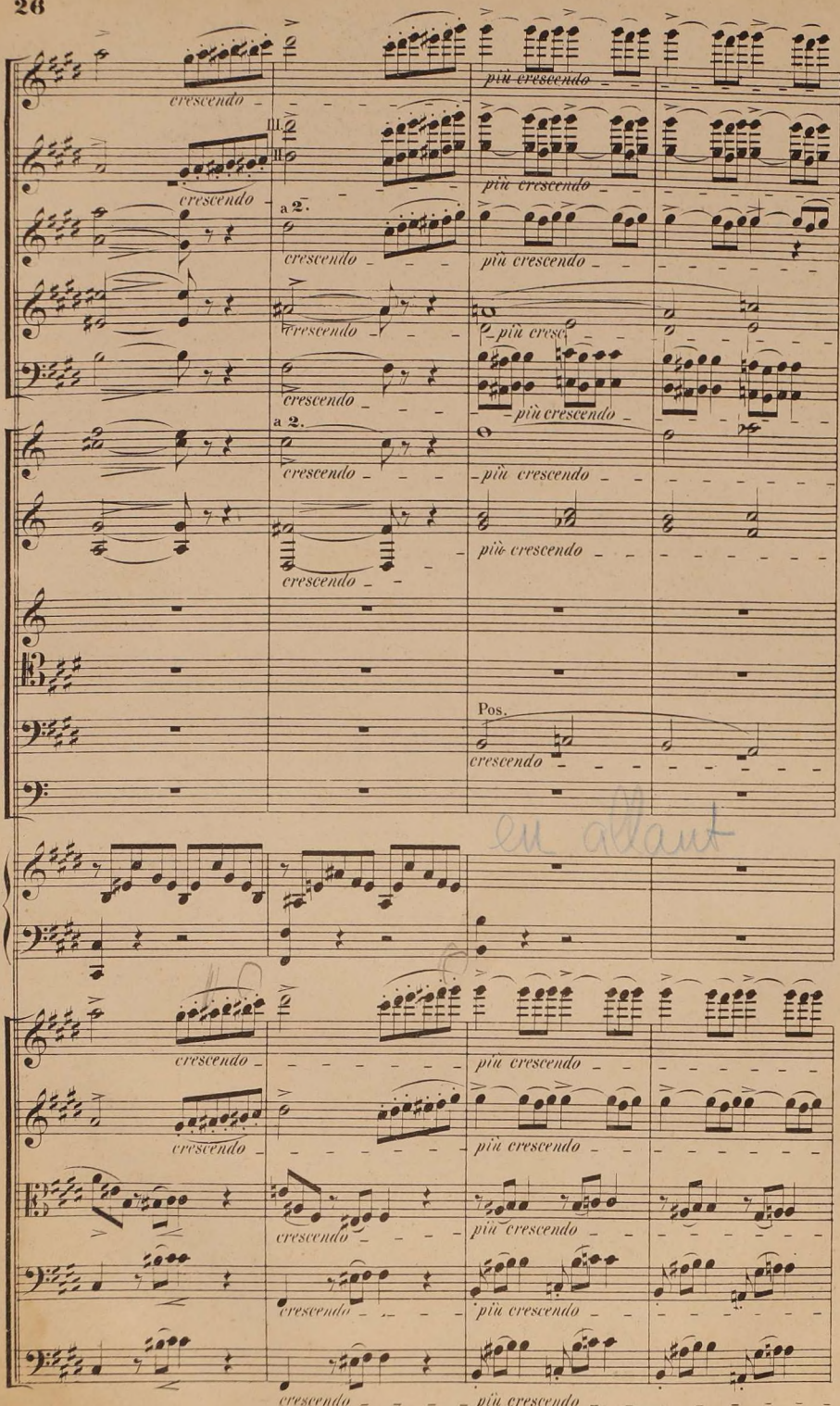


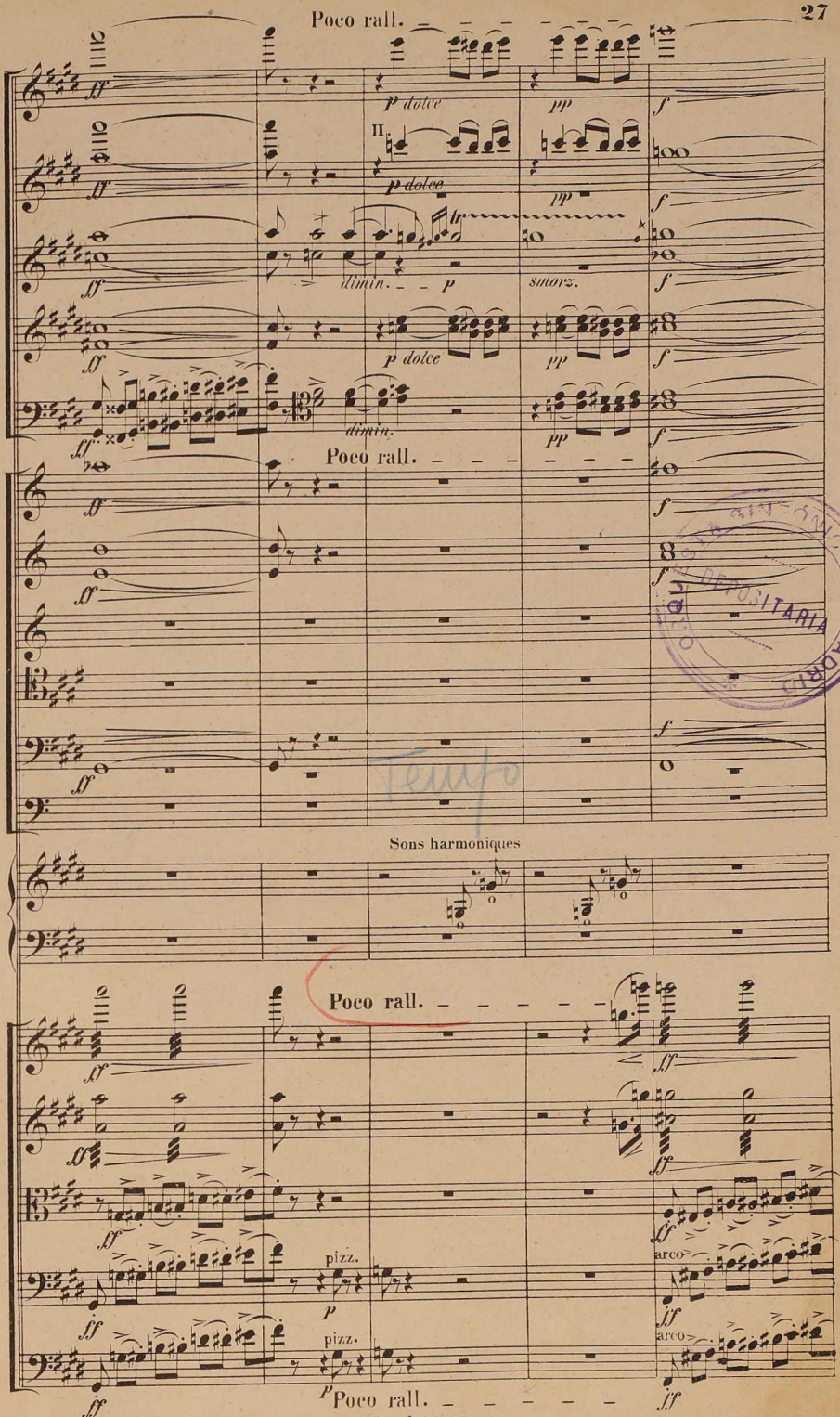
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA


D
Fl. II.
(ohne Nachschlag.)
p dolce espressivo.
dolce espress.
dolce espress.
a 2.
dolce espress.
crescendo
p
crescendo
p
espressivo
divisi.
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
pizz.
pizz.
espress.
p
p
p
D

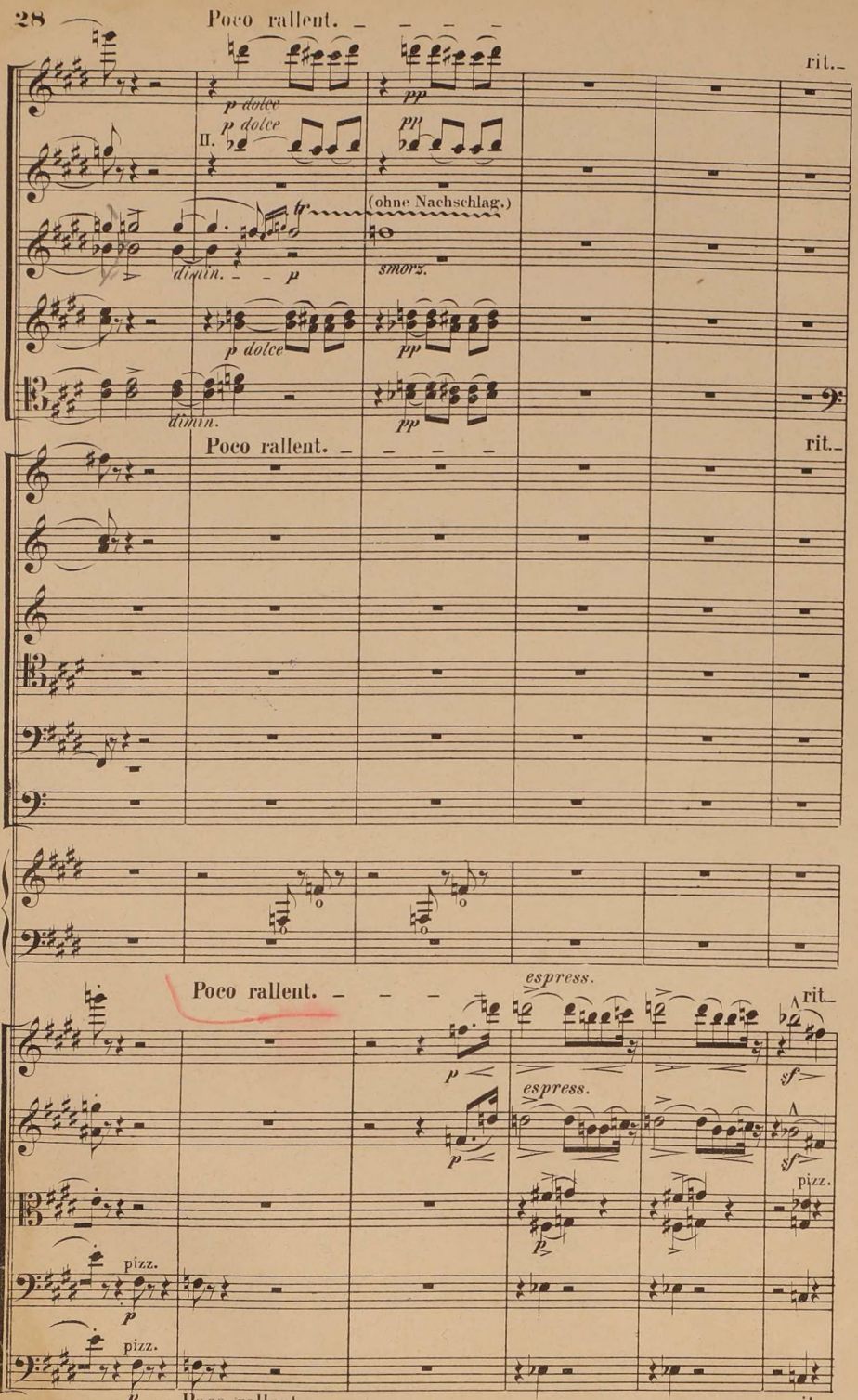


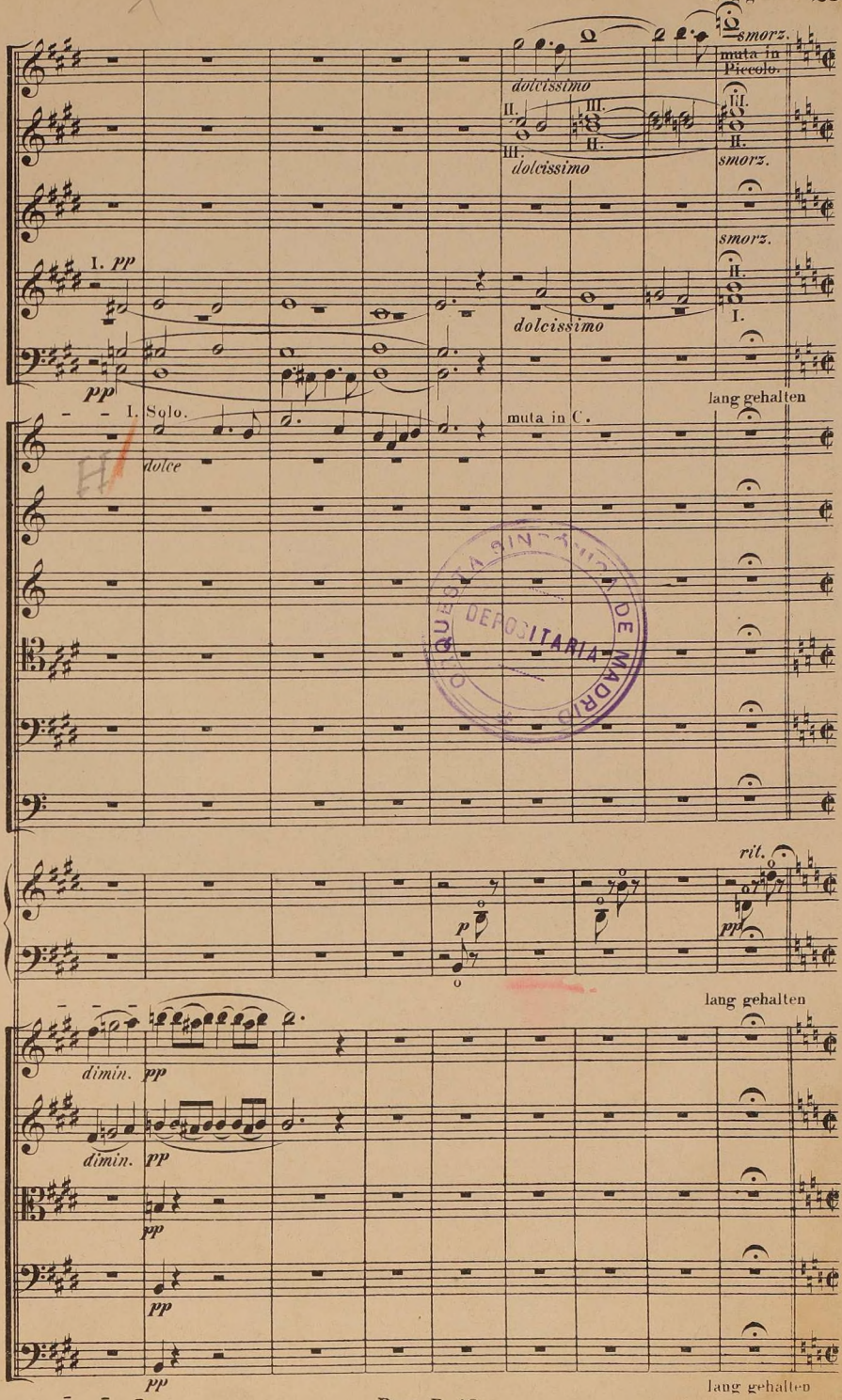
BIBLIOTECA DE MADRID DEPOSITARIA


crescendo
più crescendo
a 2.
Pos.



BIBLIOTECA MUSICA DE MADRID
DEPOSITARIA


Poco rallent.
rit.
p dolce
pp
II.
(ohne Nachschlag.)
dimin.
p
smorz.
Poco rallent.
rit.
Poco rallent.
espress.
rit.
p
sf
pizz.
Poco rallent.
rit.



DEPOSITARIA DE MADRID

Allegro ma non troppo.

I.

p sotto voce

Allegro ma non troppo.

Allegro ma non troppo.

12 12

p sotto voce

senza Sordino.

arco

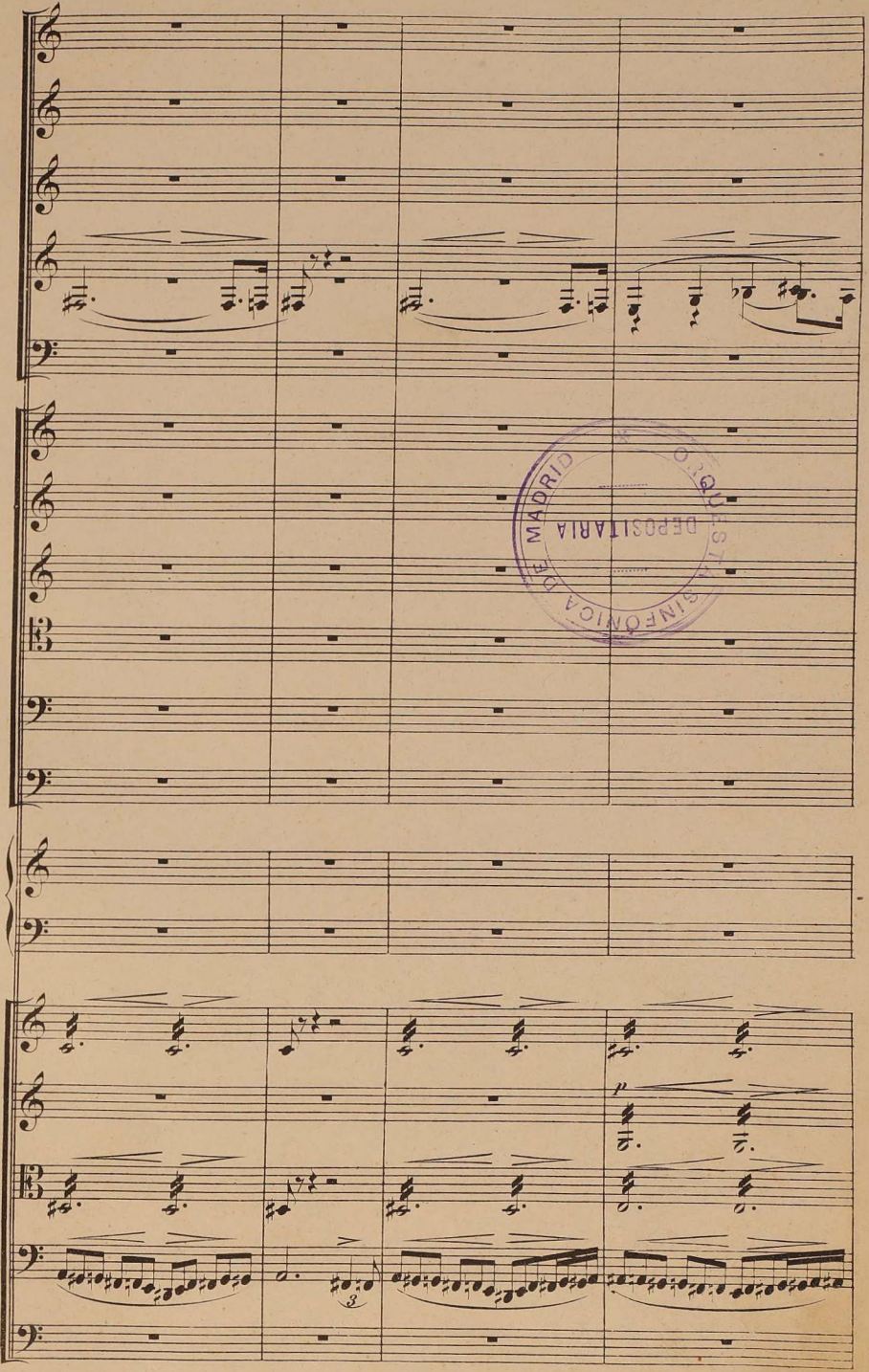
12 12

p sotto voce

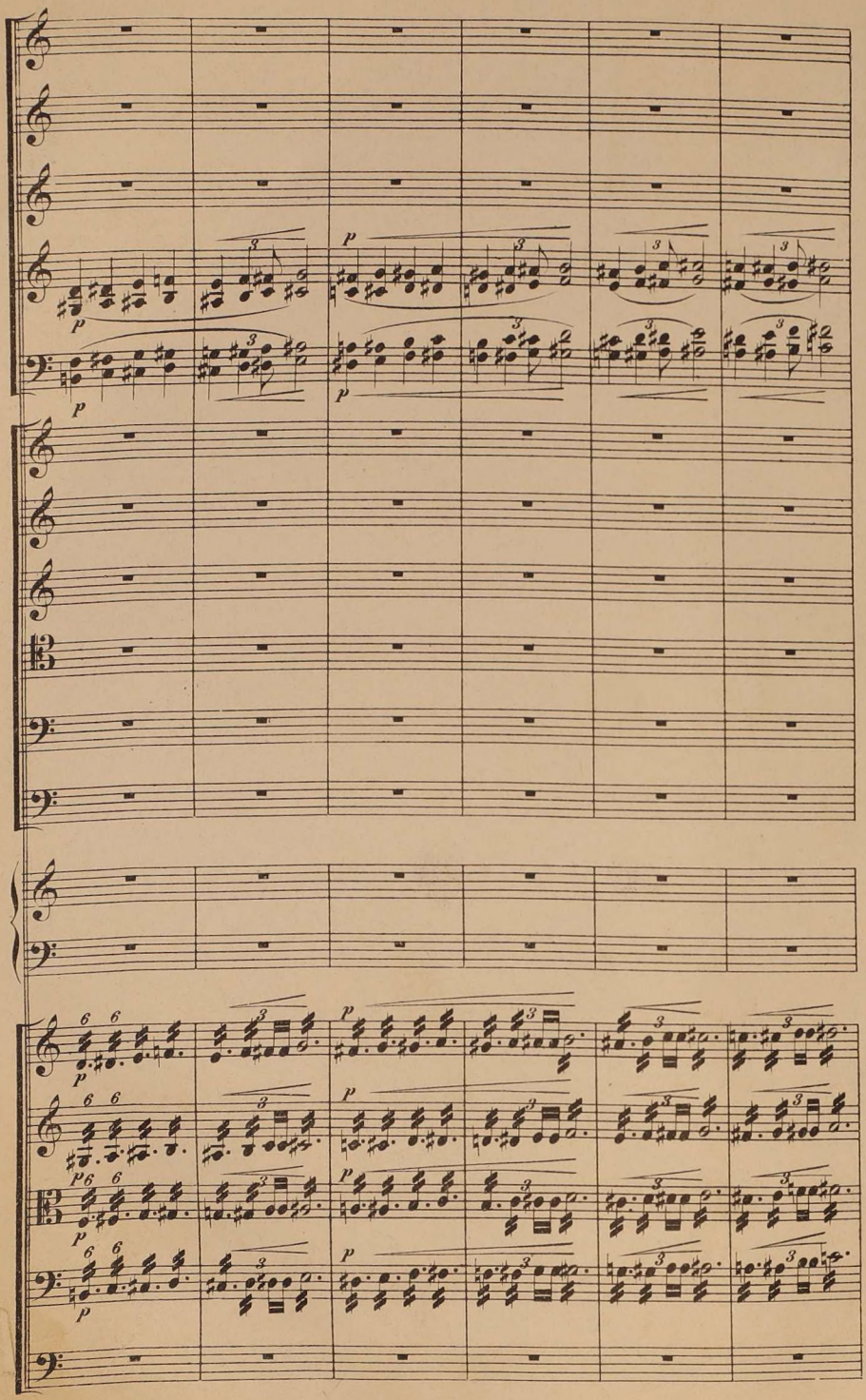
arco

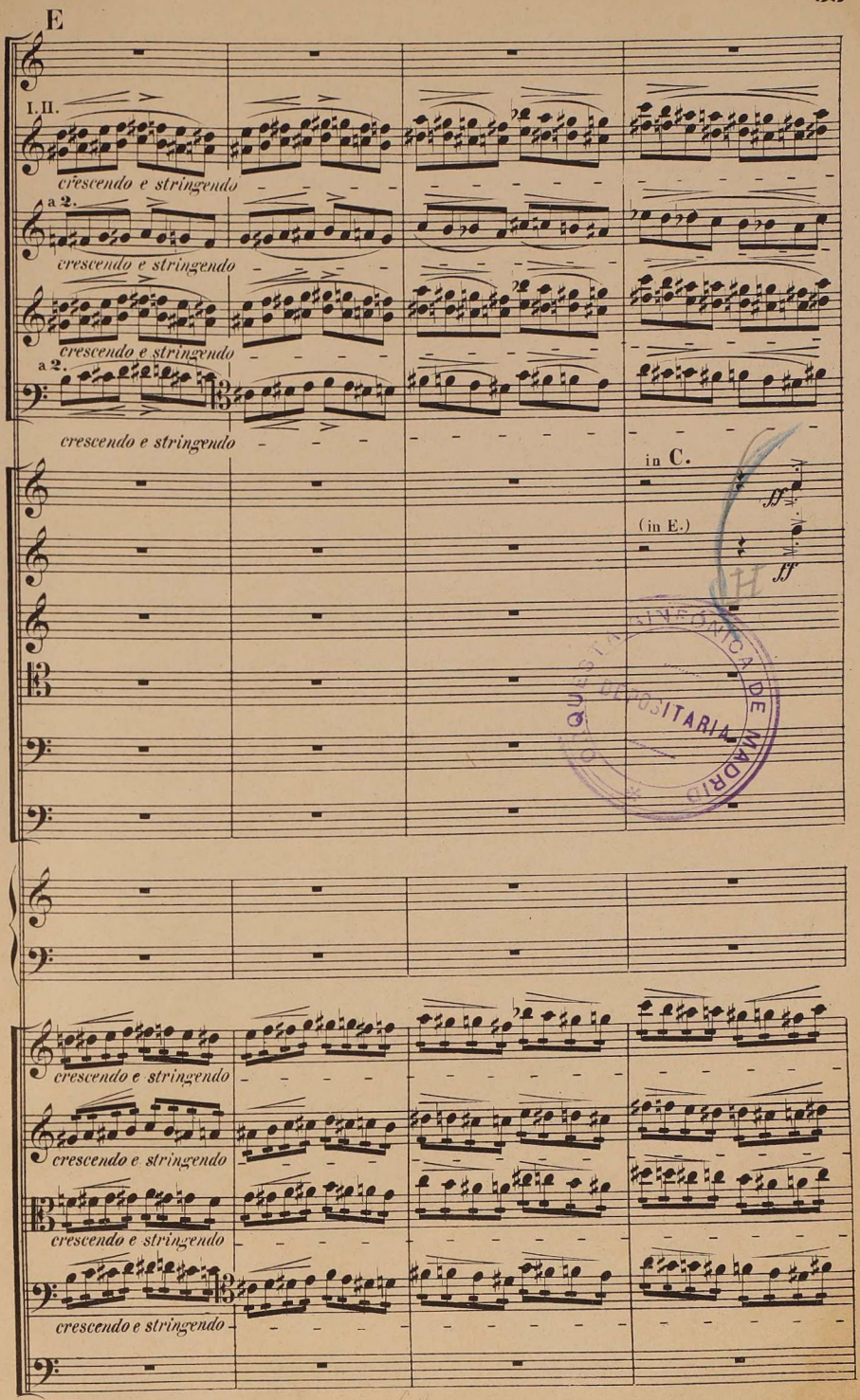
p

Allegro ma non troppo.

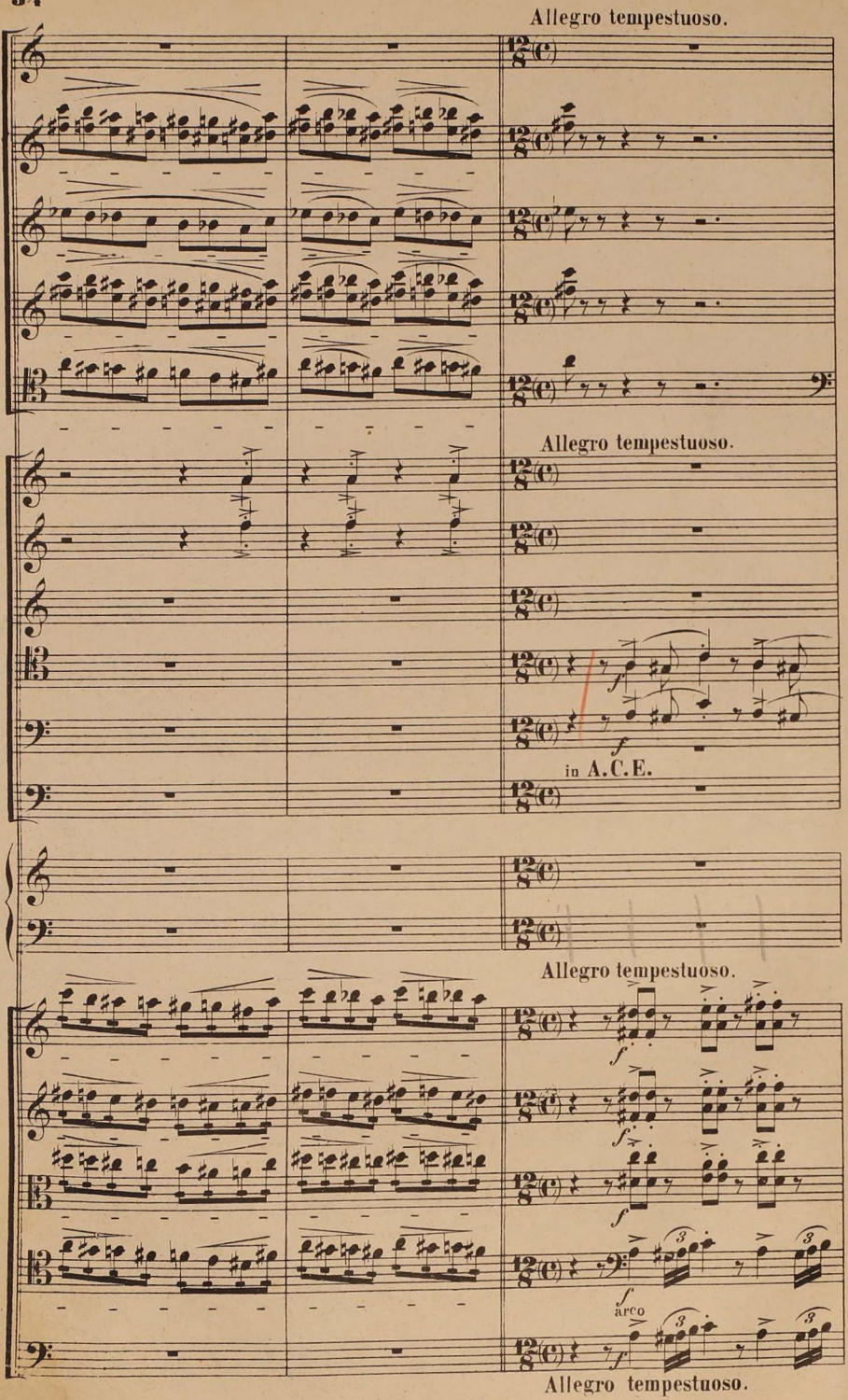


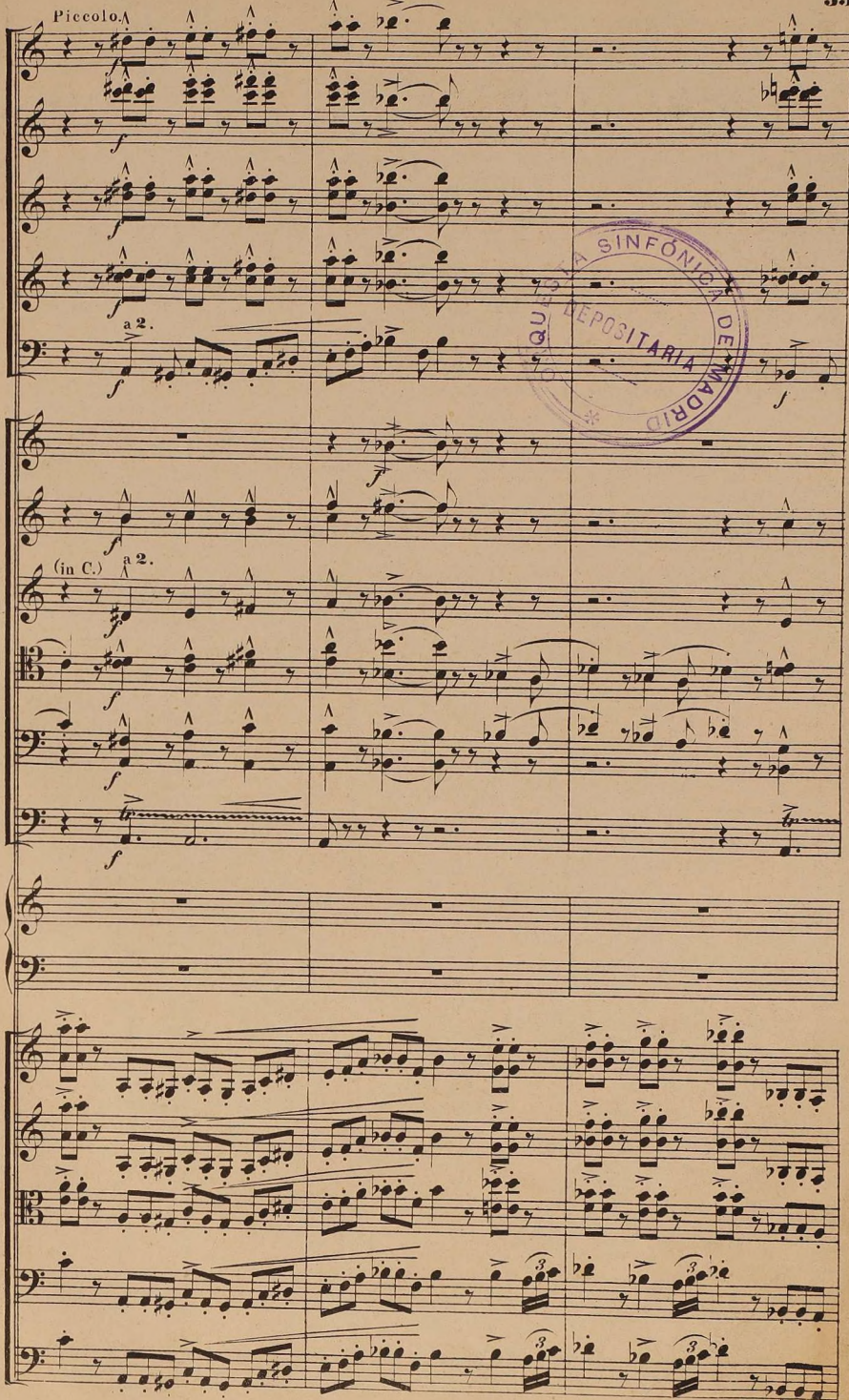
ORQUESTA SINFONICA DE MADRID
DEPOSITARIA



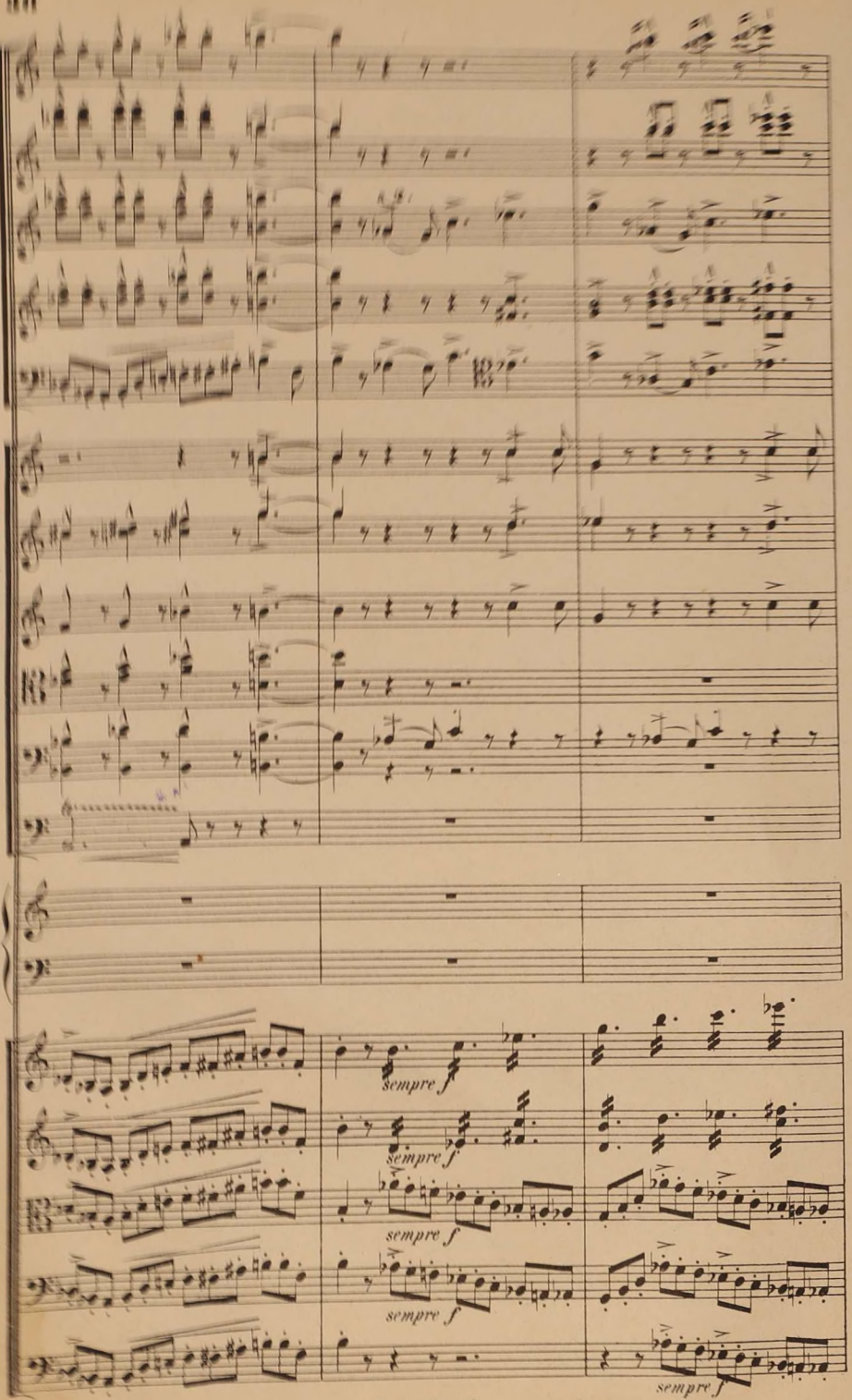


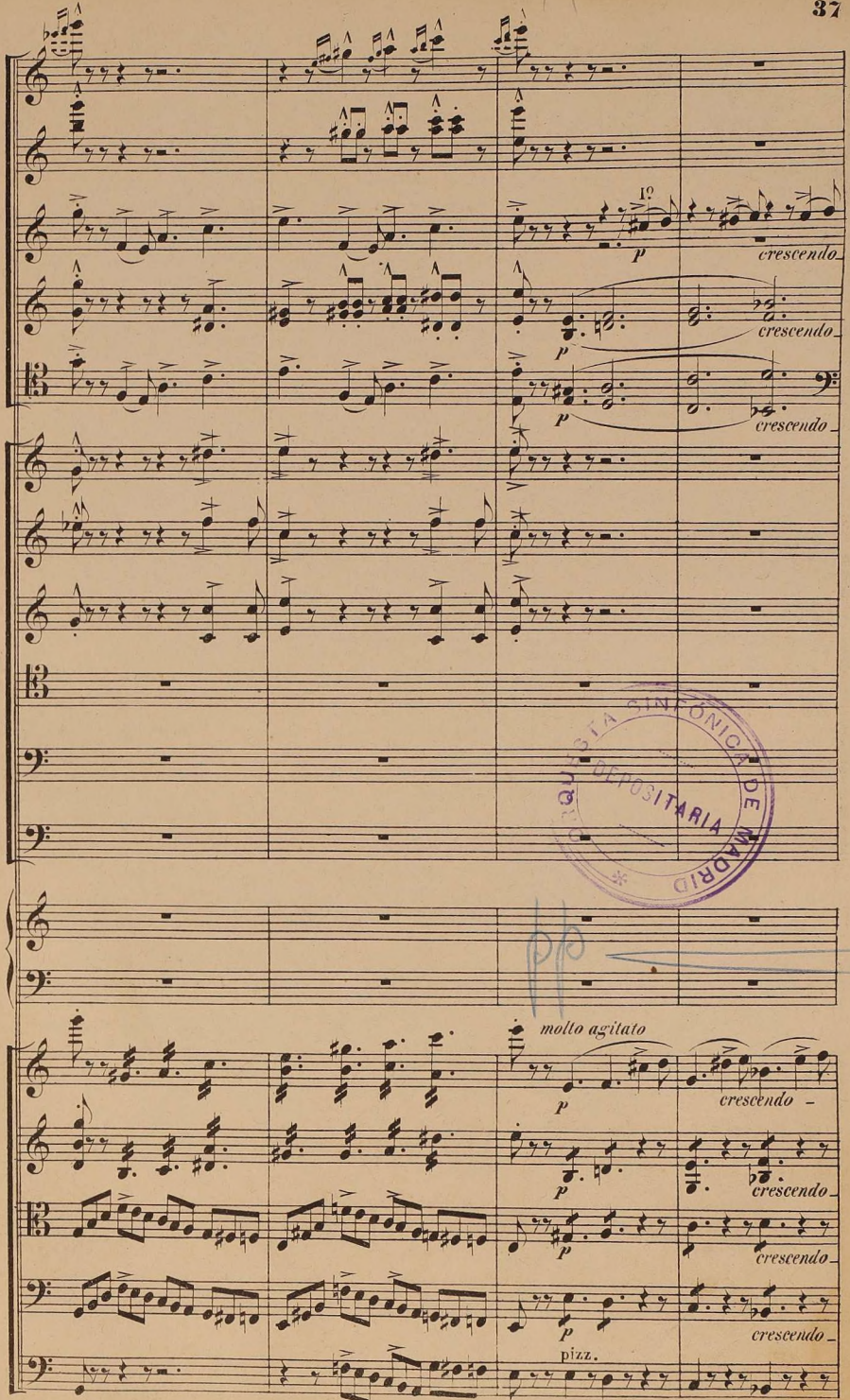
SINFÓNICA DE MADRID
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA


Allegro tempestuoso.
Allegro tempestuoso.
in A.C.E.
Allegro tempestuoso.
Allegro tempestuoso.

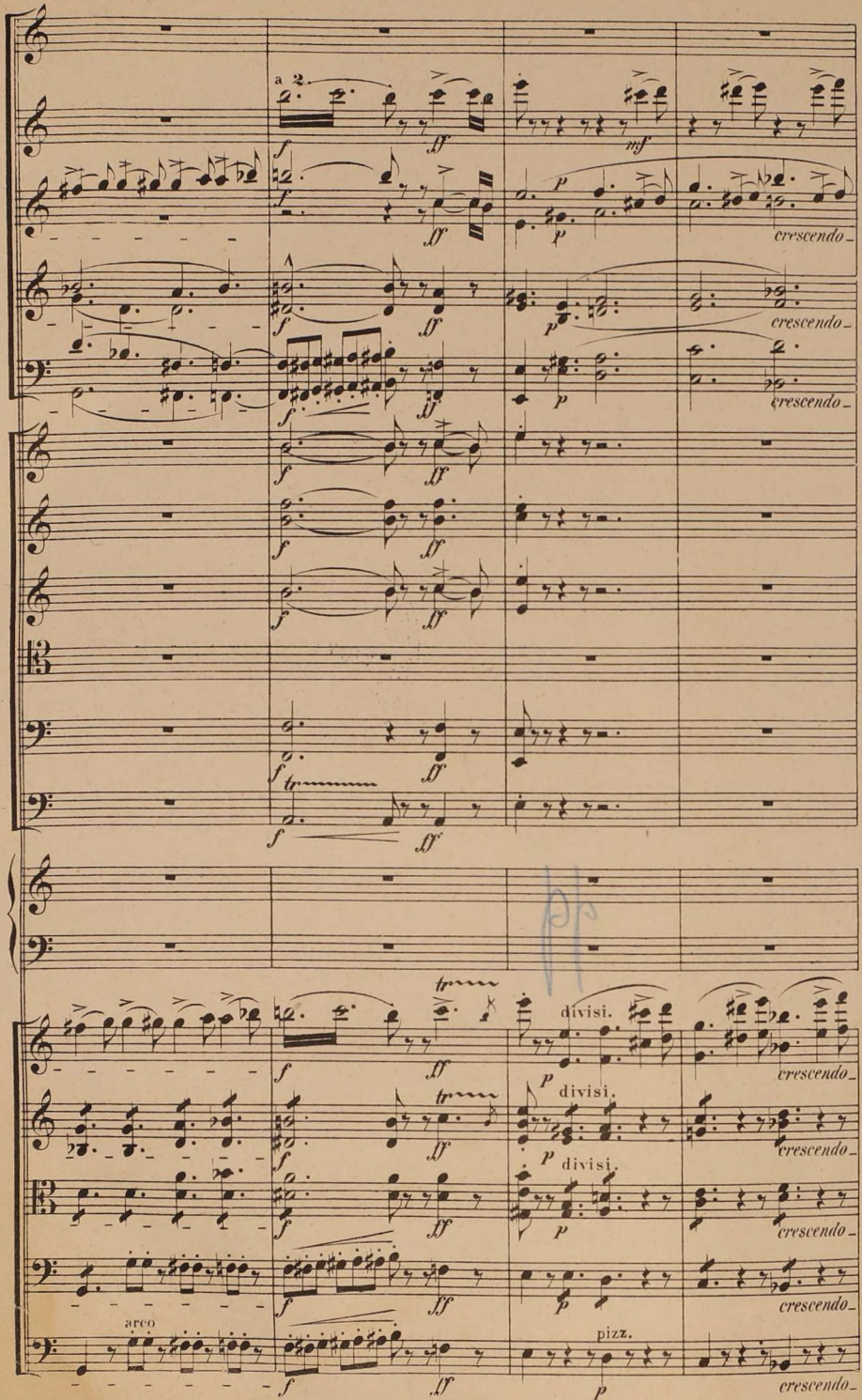


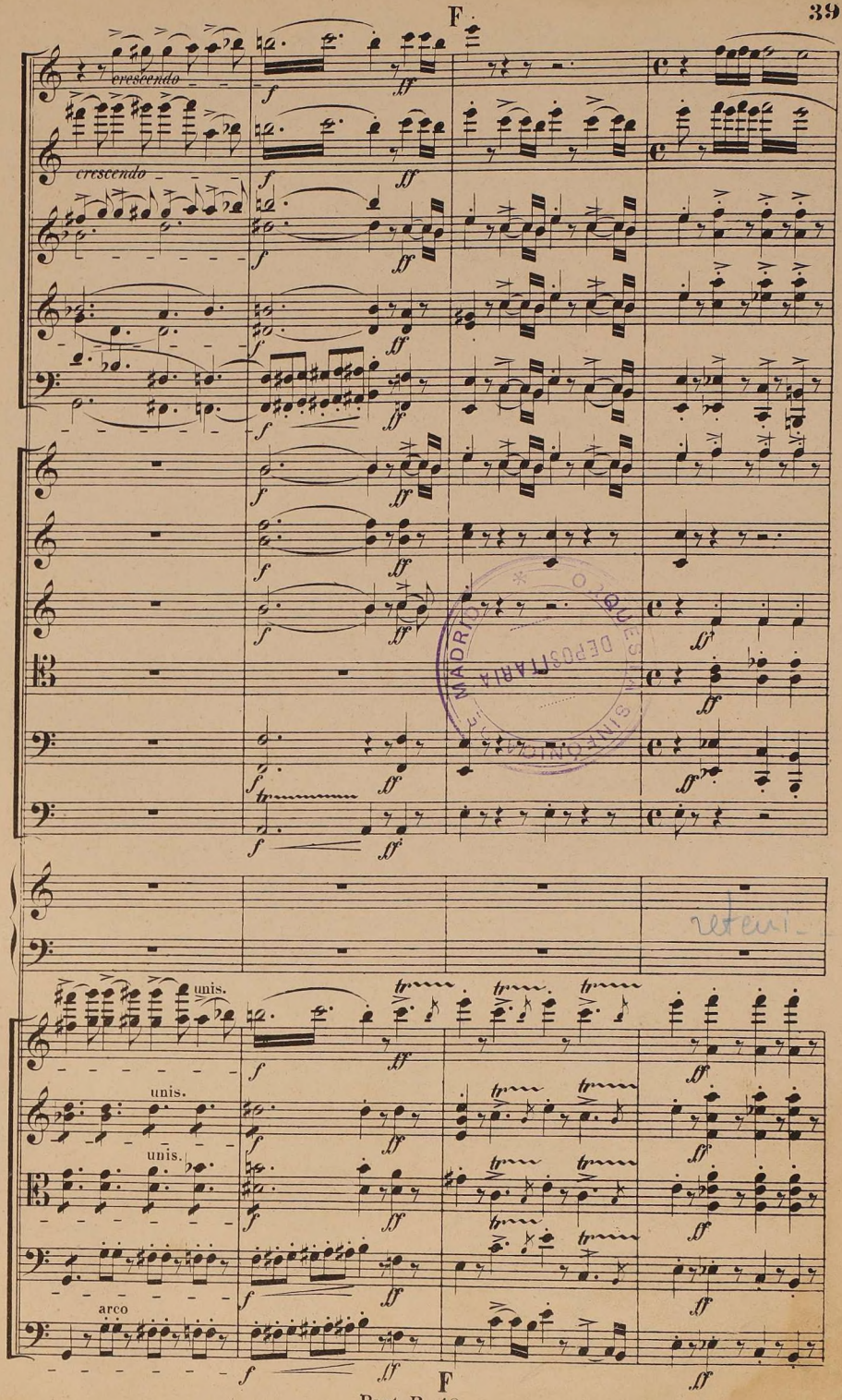
BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

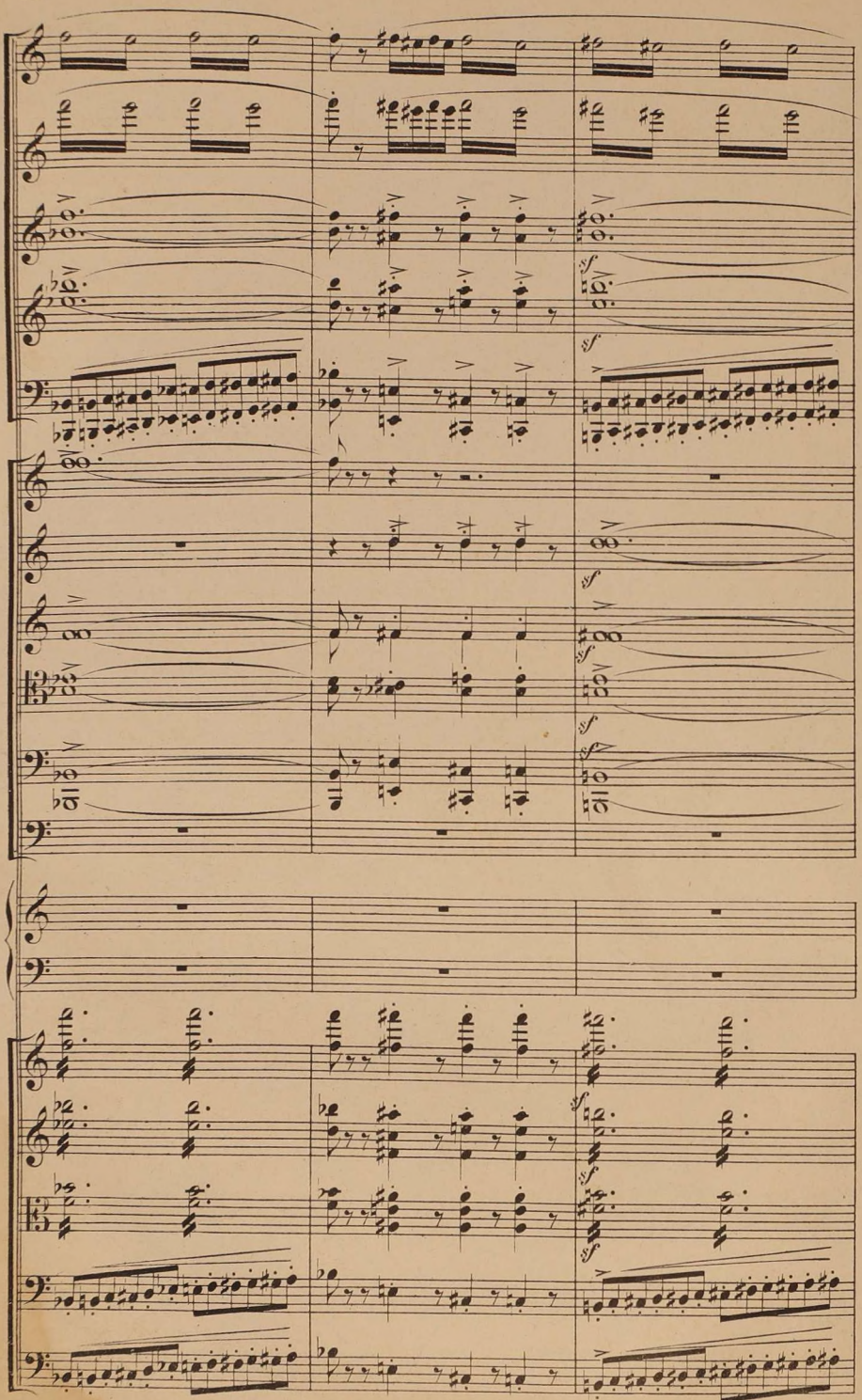

sempre f
sempre f
sempre f
sempre f
sempre f

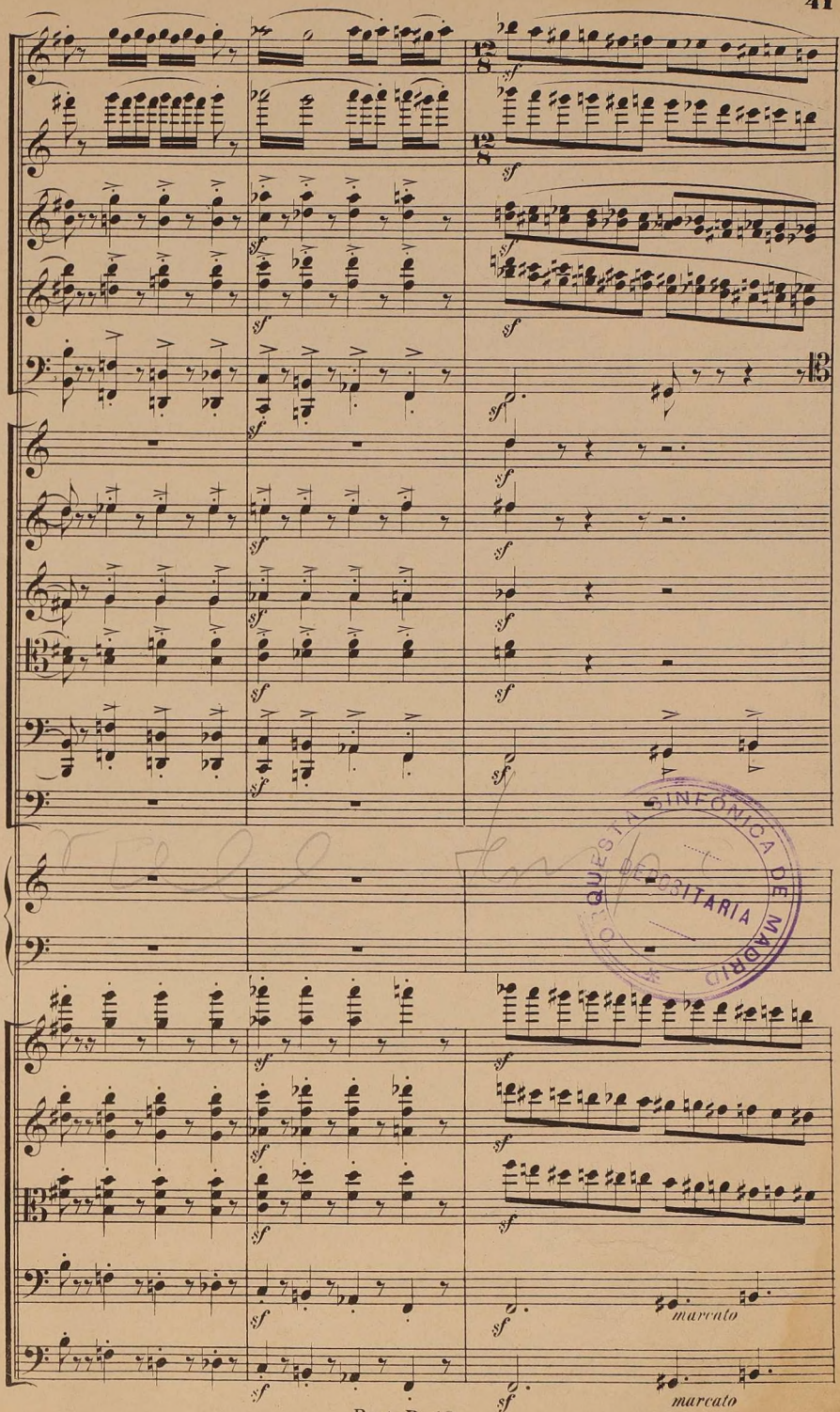


BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

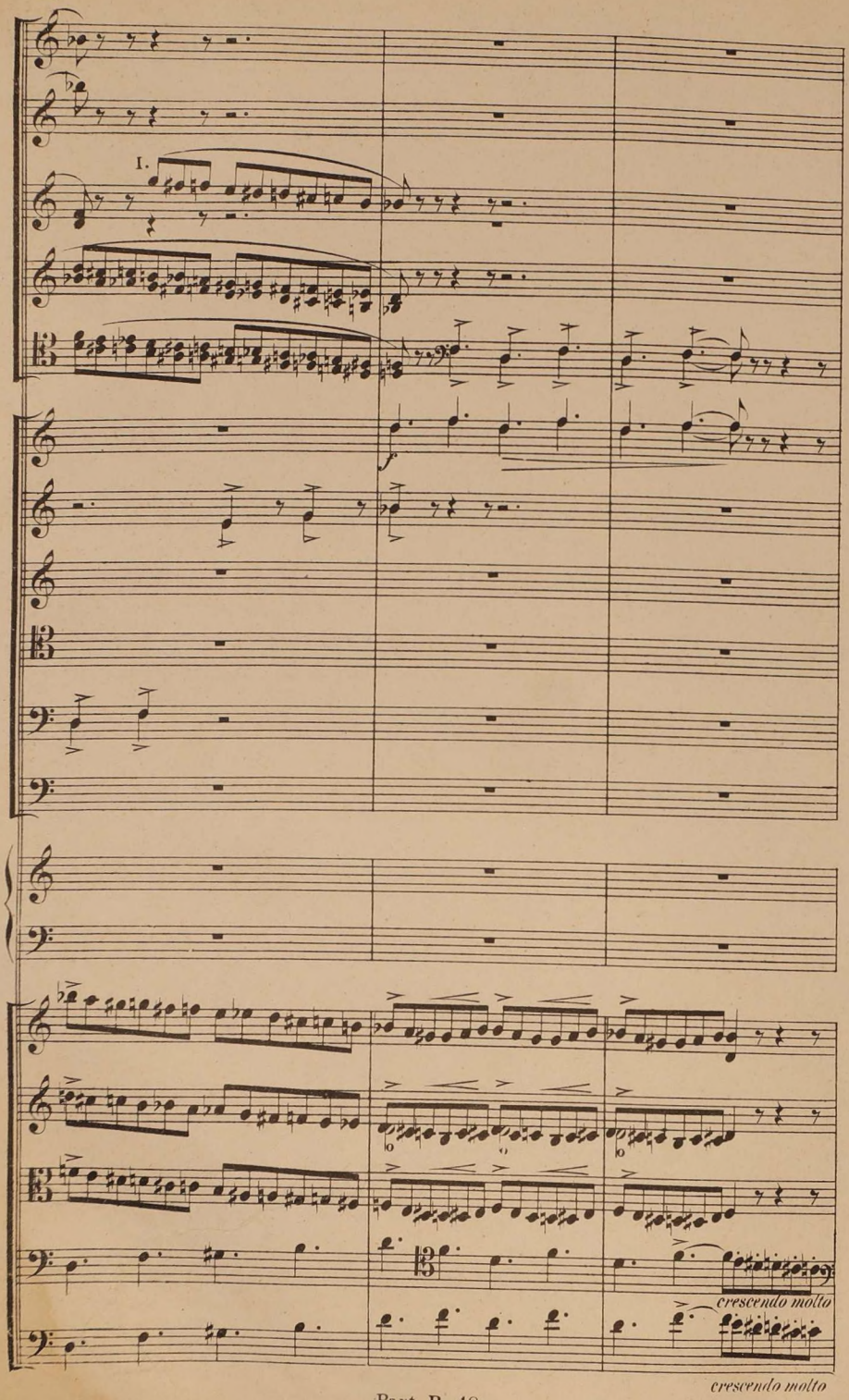

a 2.
divisi.
divisi.
divisi.
arco
pizz.

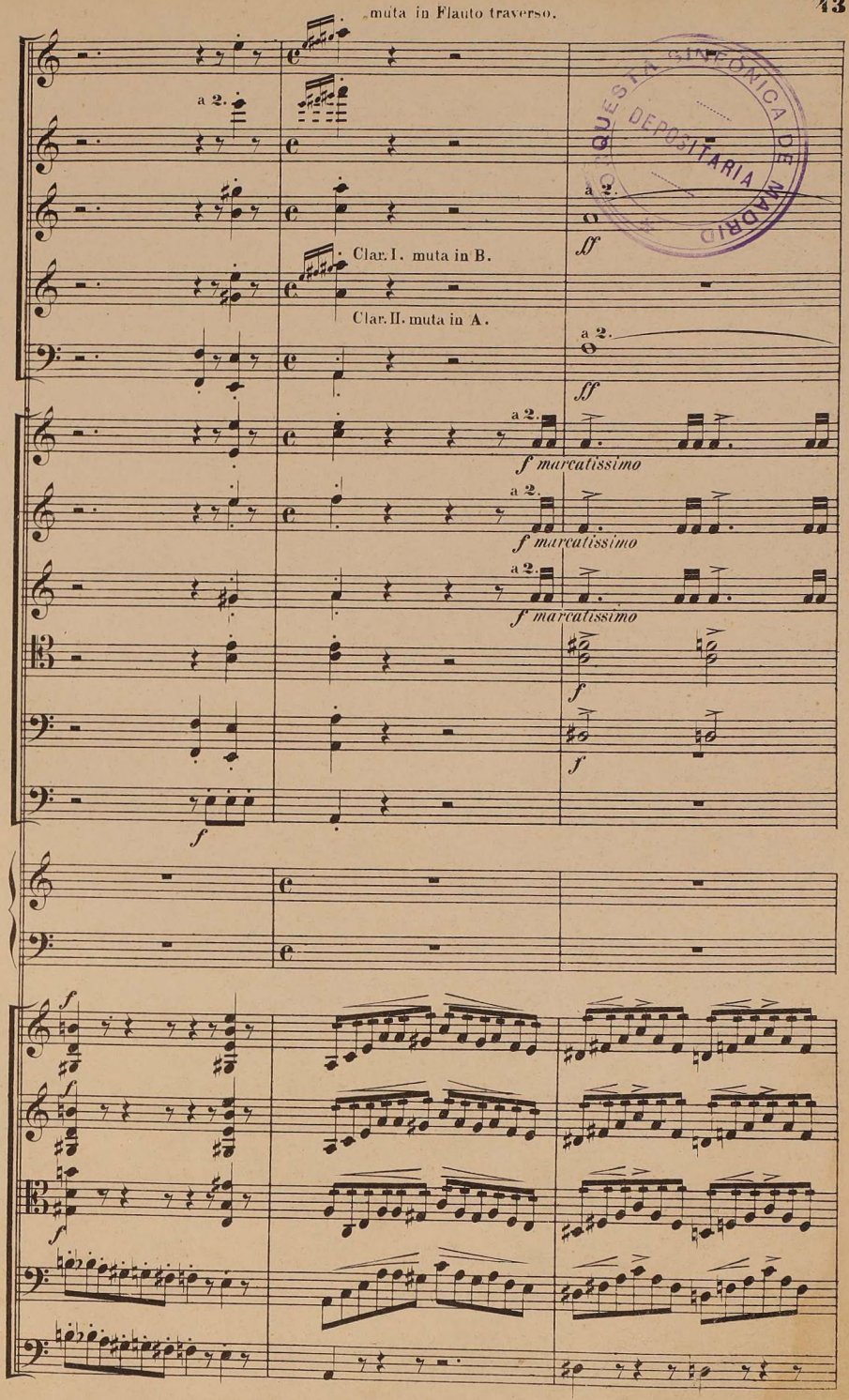

F
crescendo
crescendo
unis.
unis.
unis.
arco
F



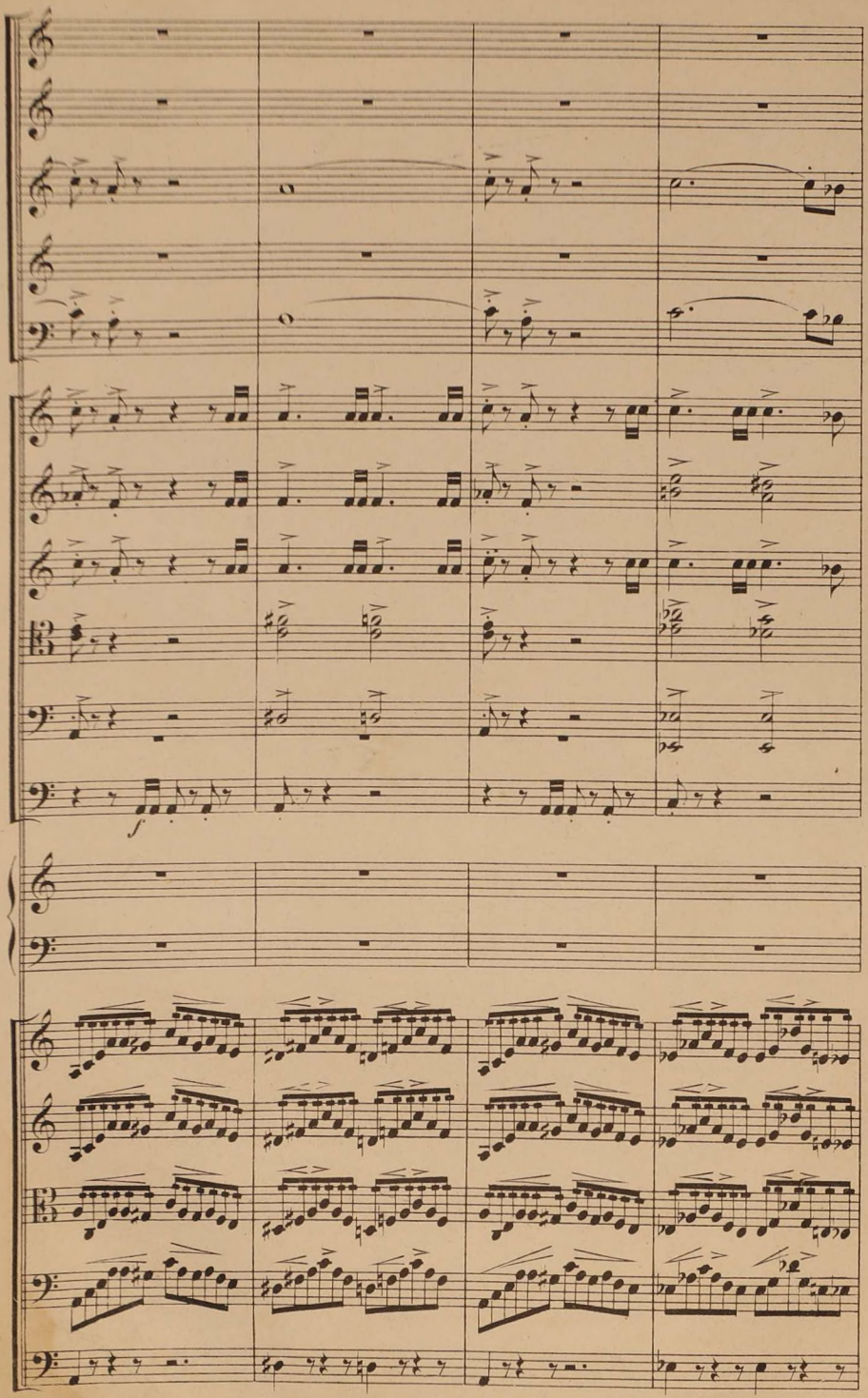


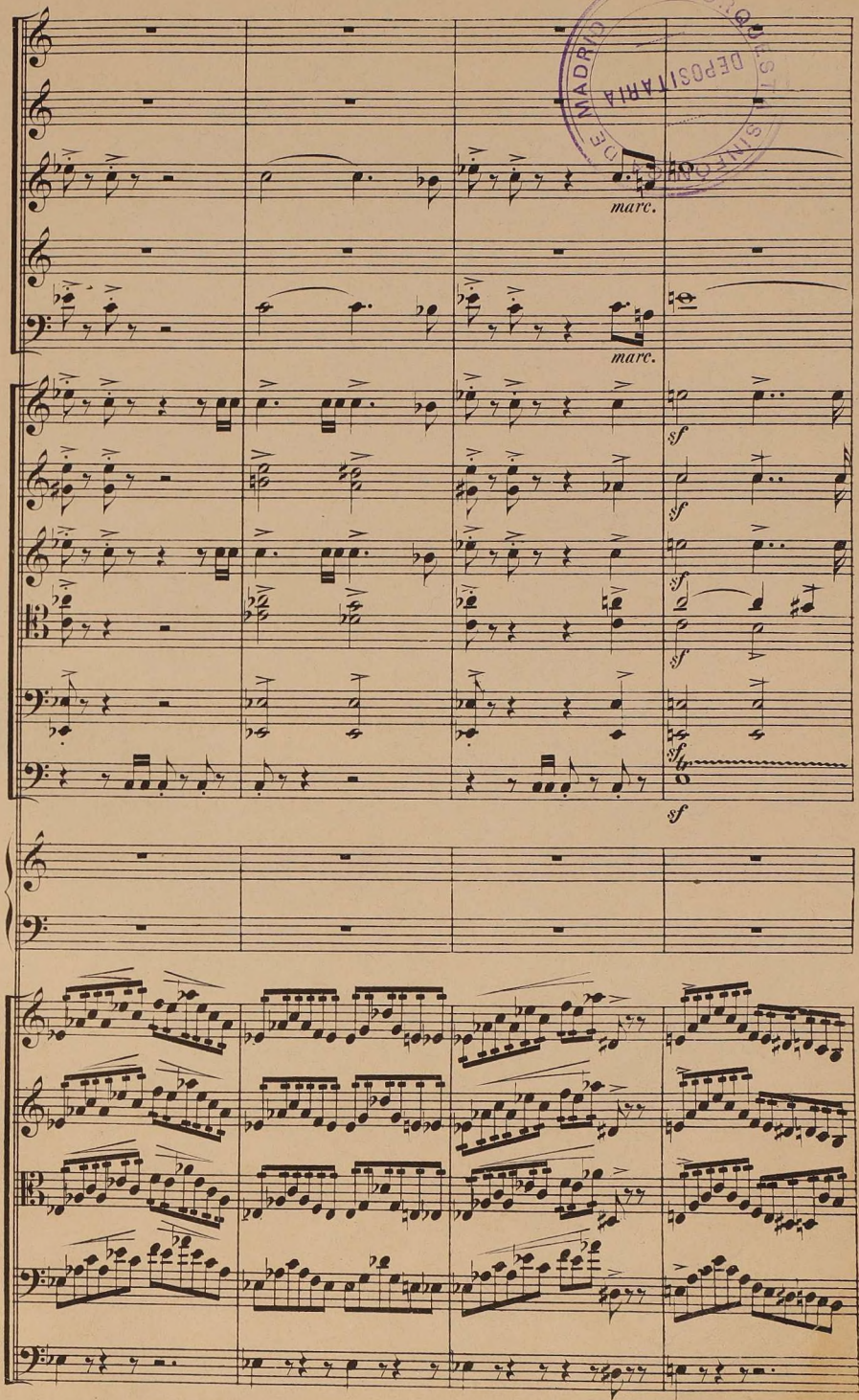
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
BIBLIOTECA


I.
f
crescendo molto
crescendo molto

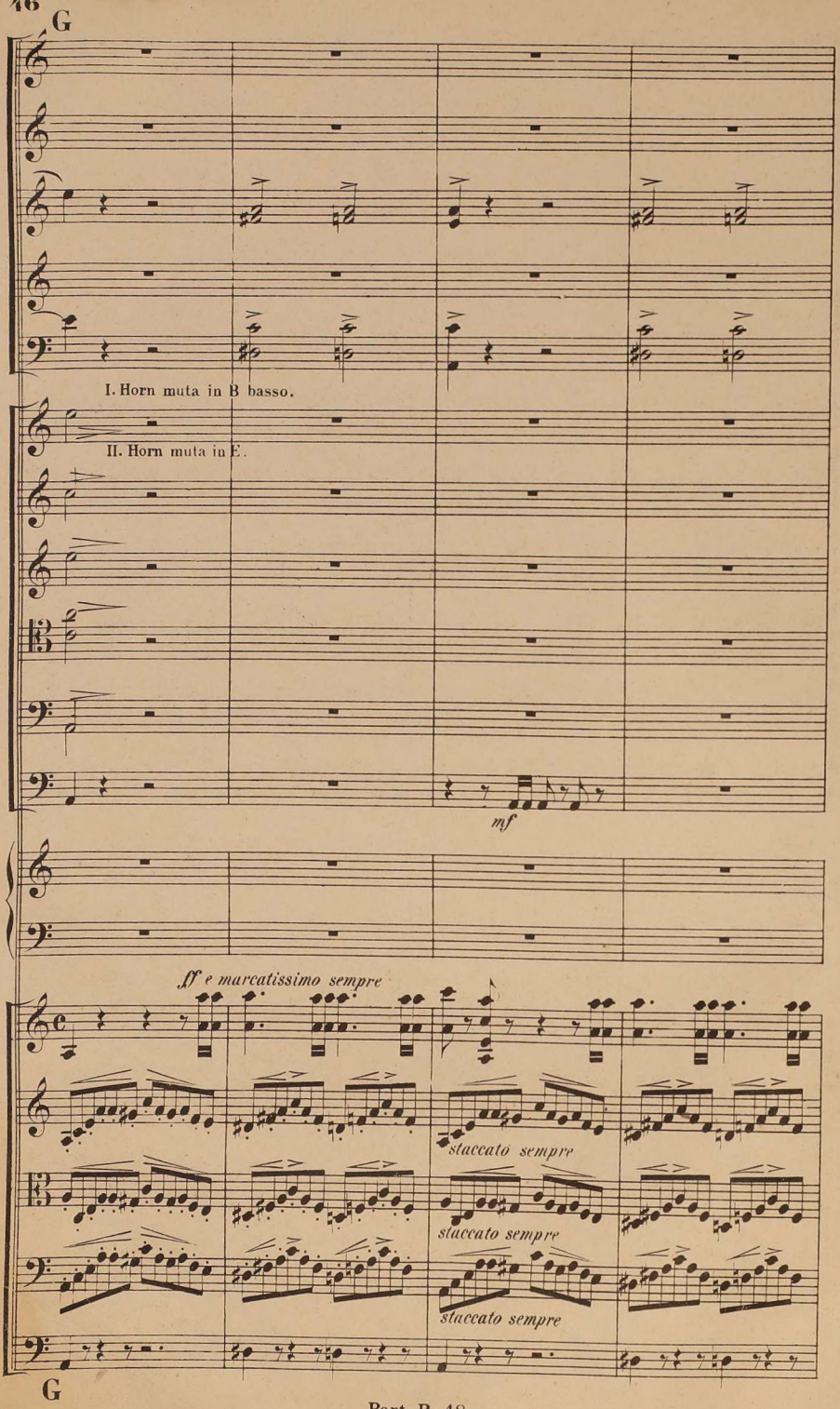


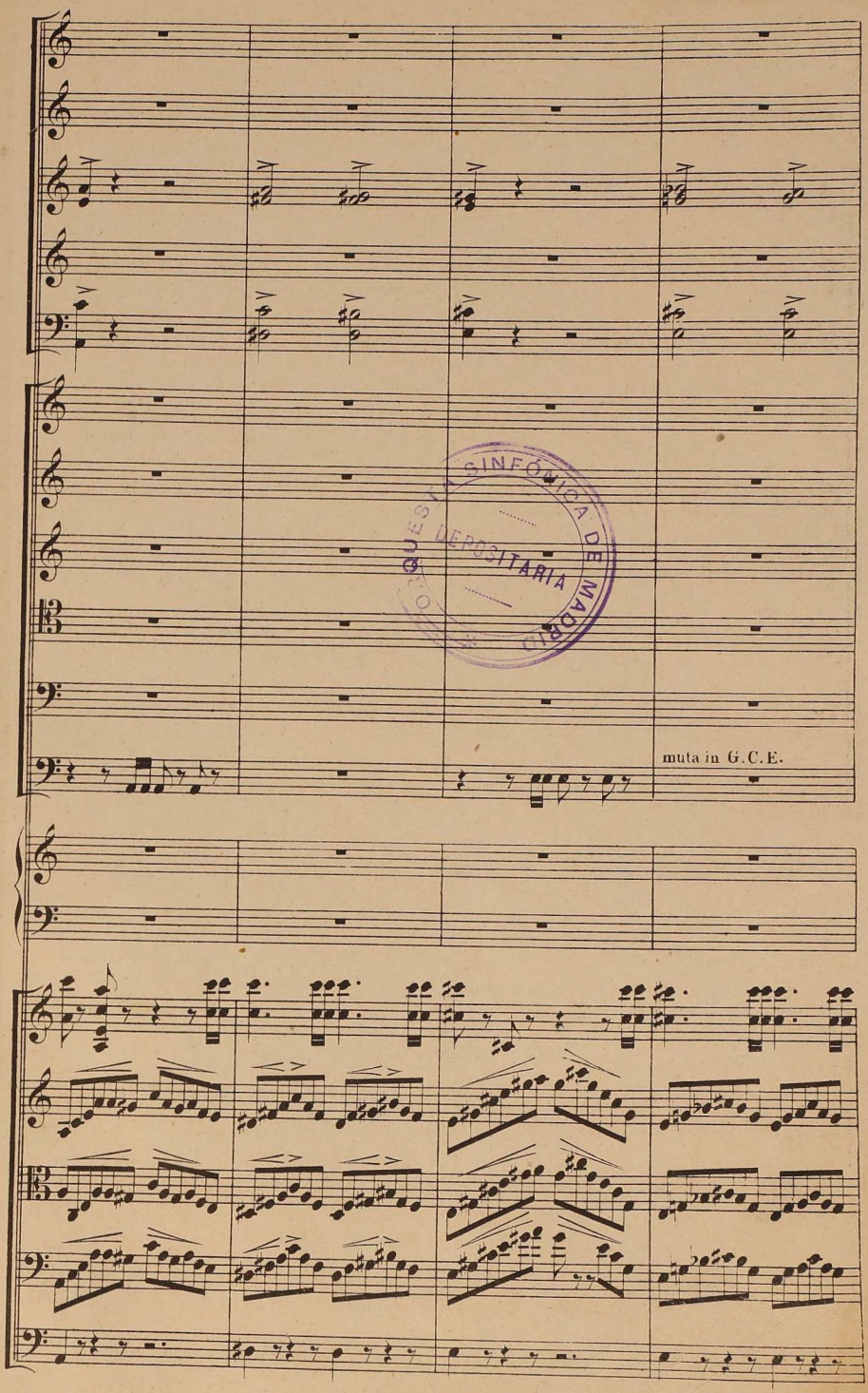
HEMEROTECA MUSICAL SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA


f

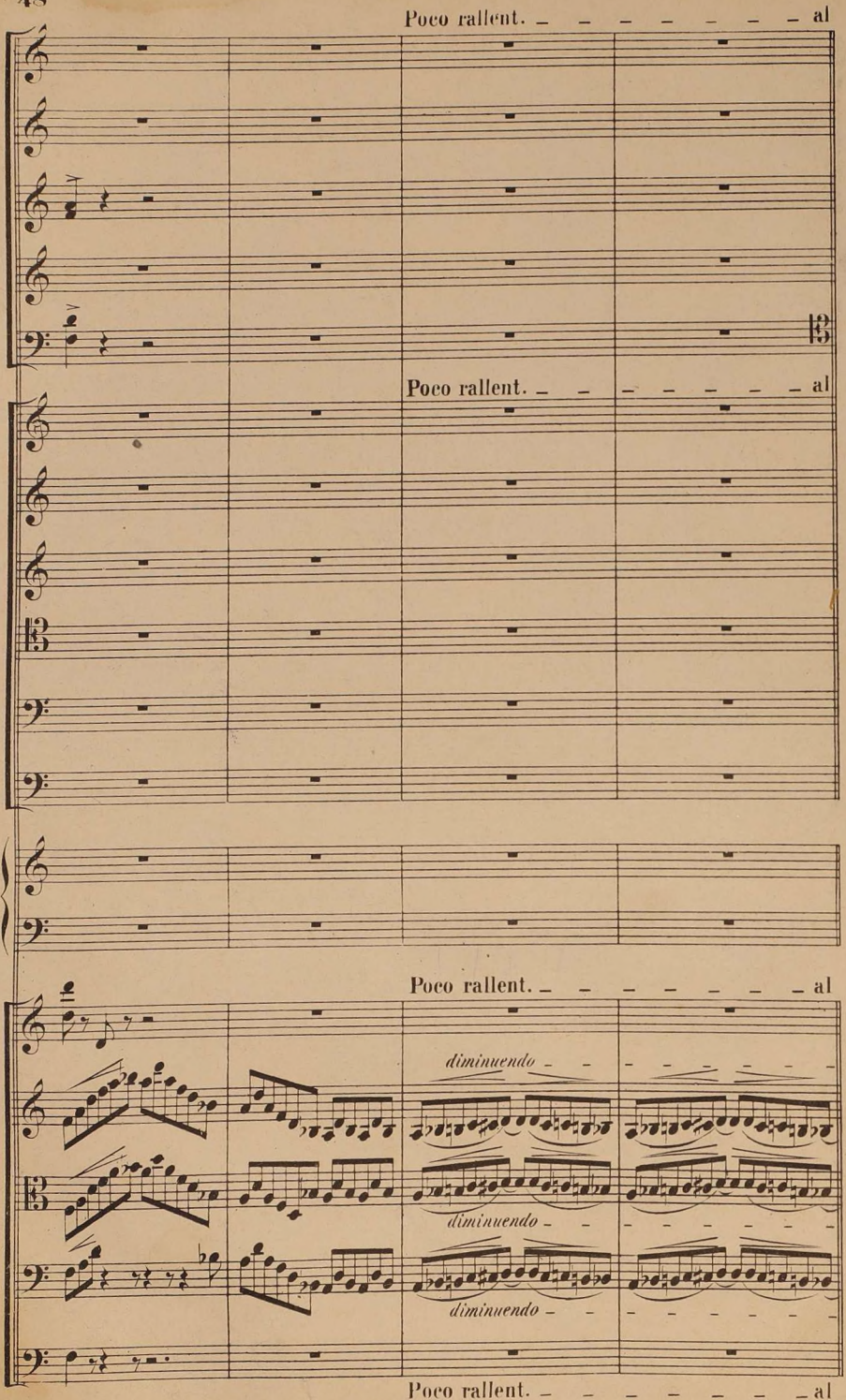


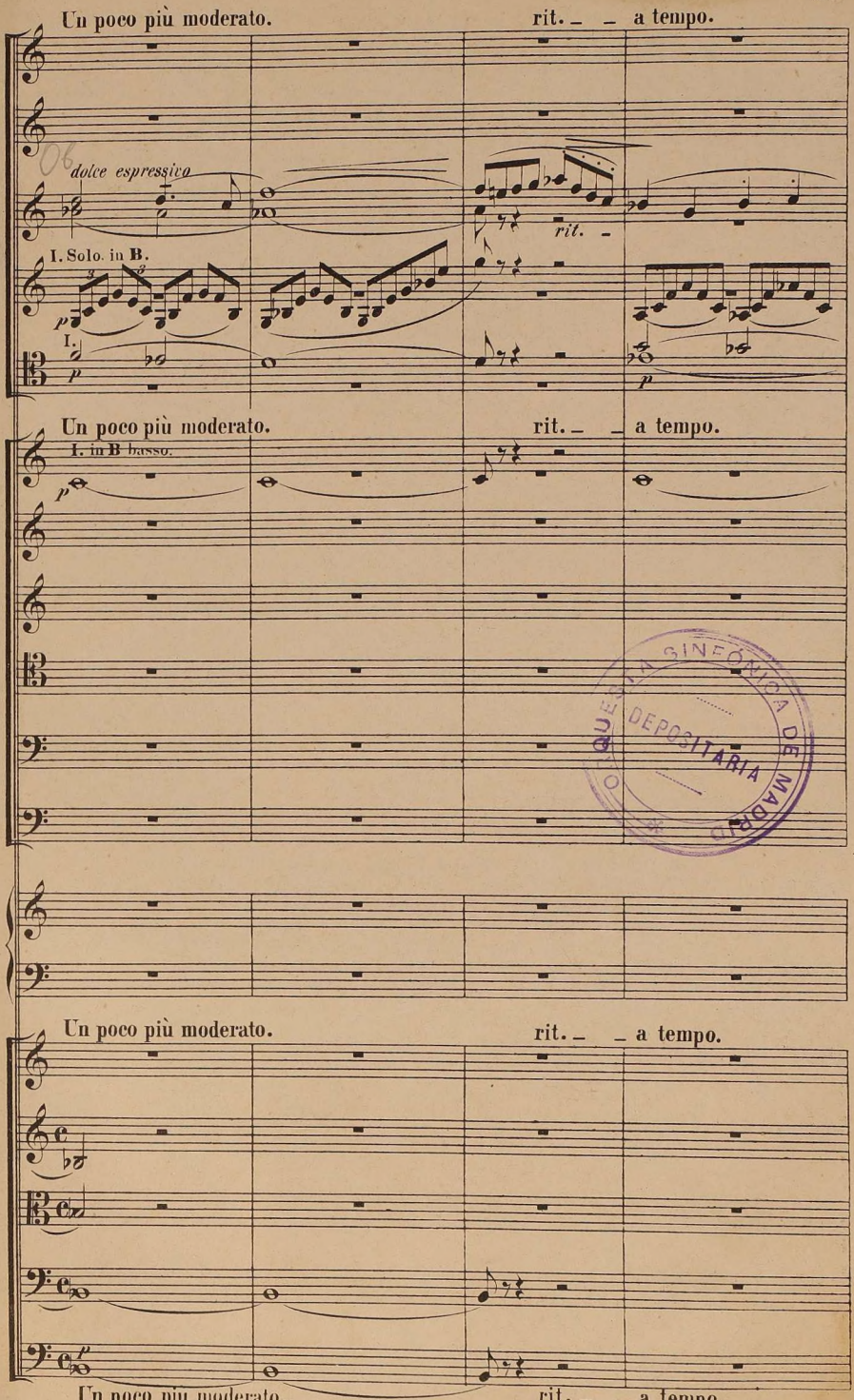
MADRID DEPOSITO


G
I. Horn muta in B basso.
II. Horn muta in E.
mf
ff e marcatissimo sempre
staccato sempre
staccato sempre
staccato sempre
G

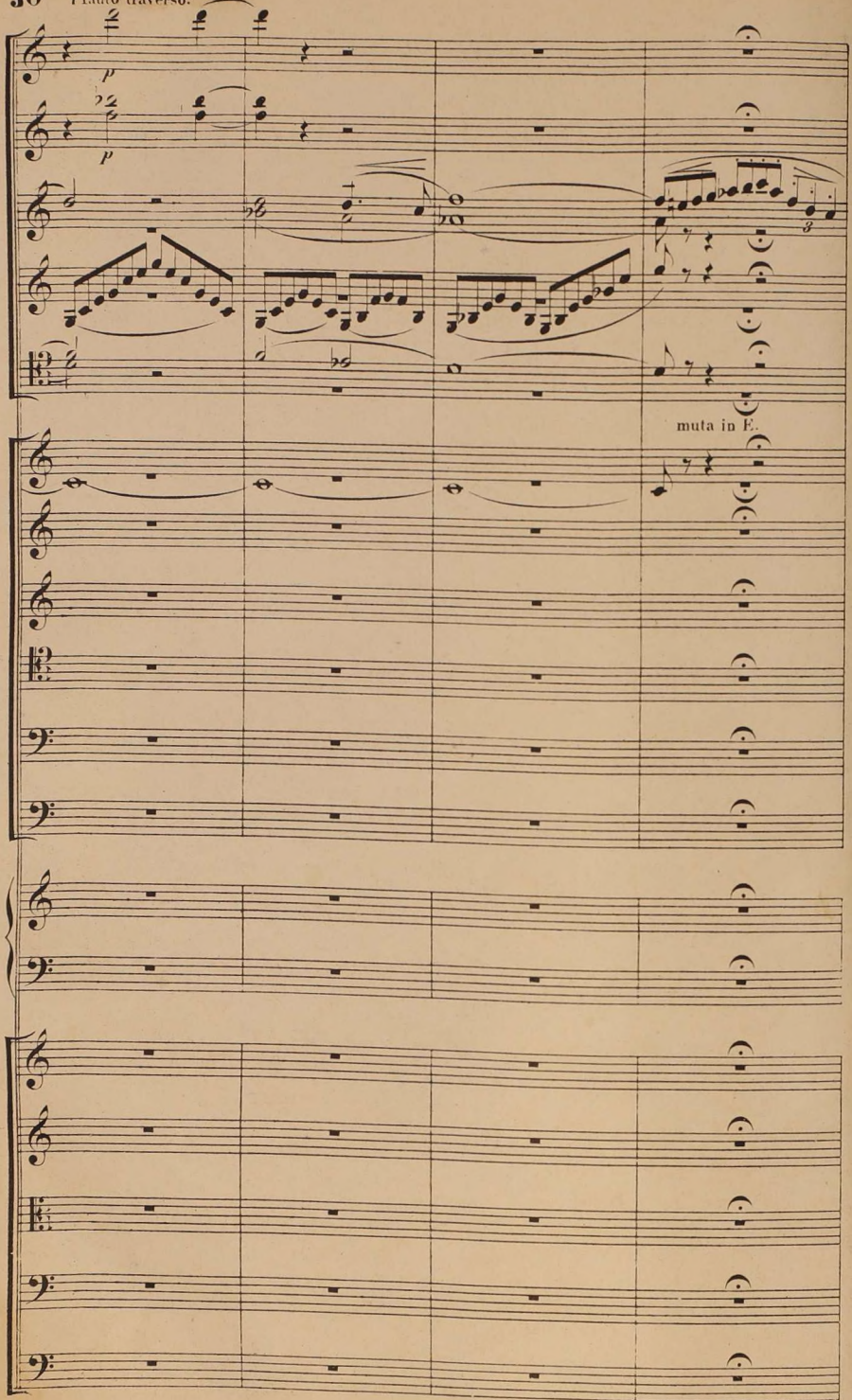


BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA


Poco rallent. – – – – – – – al
Poco rallent. – – – – – – – al
Poco rallent. – – – – – – – al
diminuendo – – – – – – – –
diminuendo – – – – – – – –
diminuendo – – – – – – – –
Poco rallent. – – – – – – – al



BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA


p
p
muta in E.

H Poco rall. – – –

p dolce

p dolce

muta in A.

dimin.

Poco rall. – – –

ESTA SINFONICA DE MADRID DEPOSITARIA

p

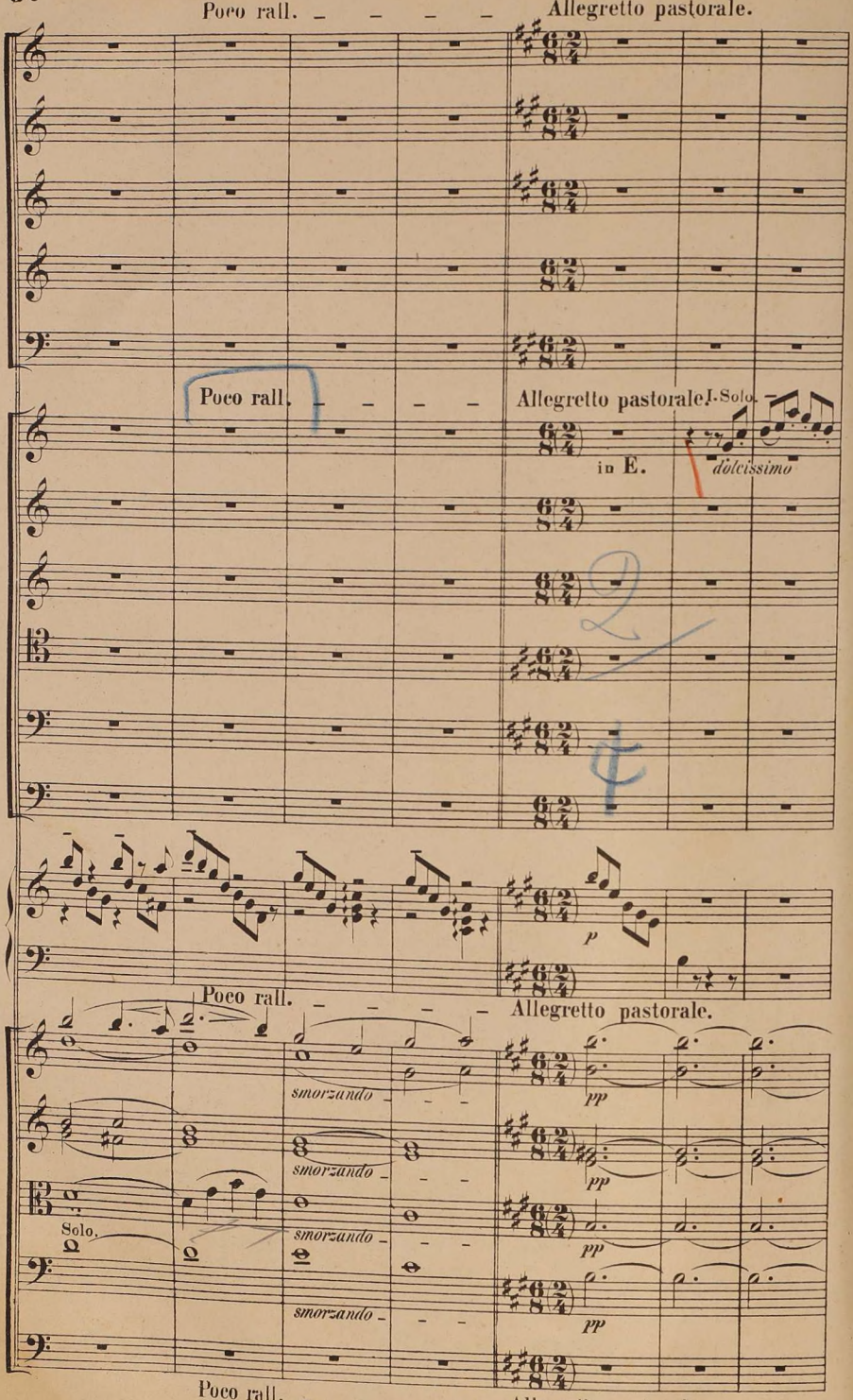
Poco rall. – – – *dolcissimo*

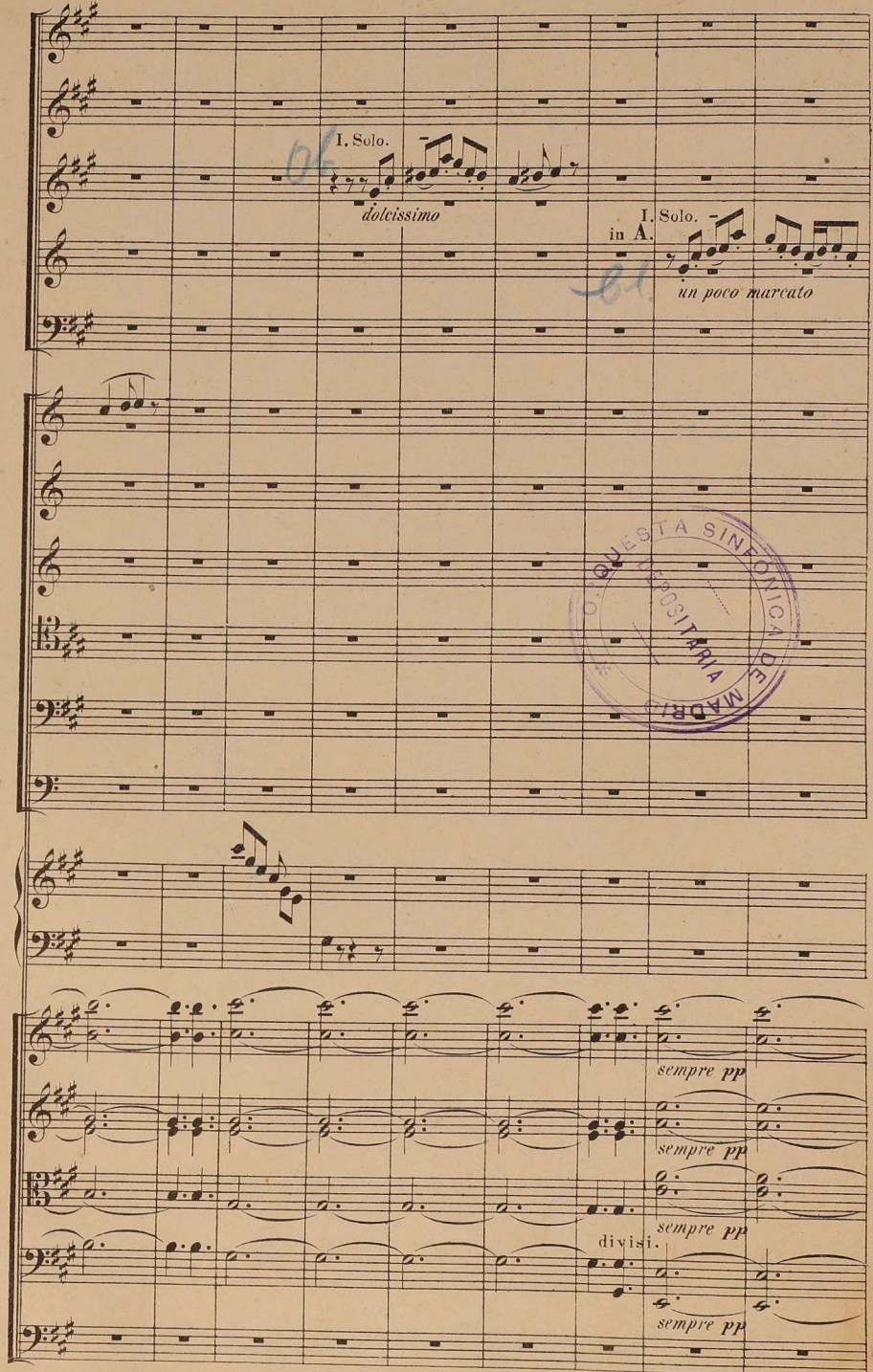
dolcissimo

p

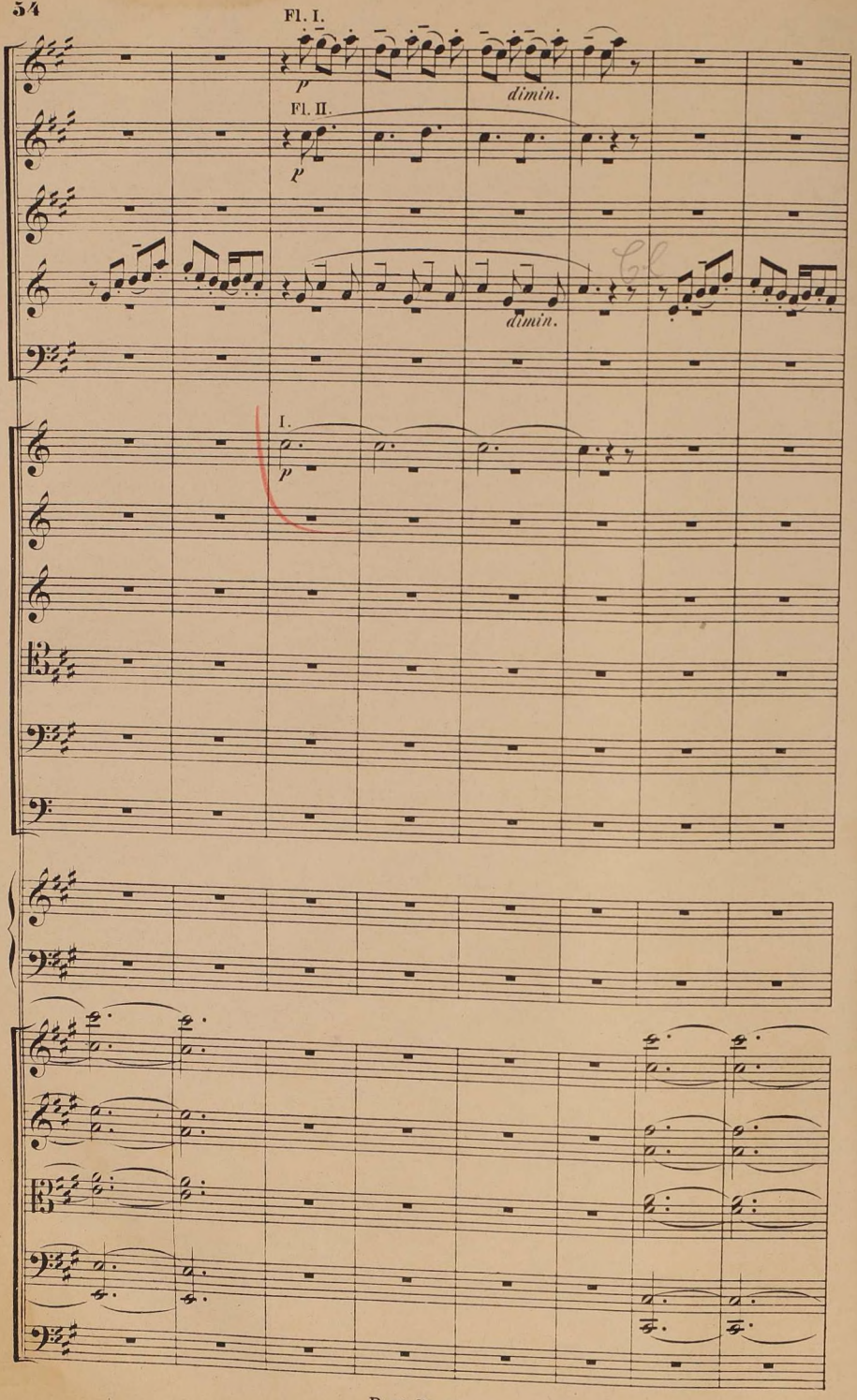
p

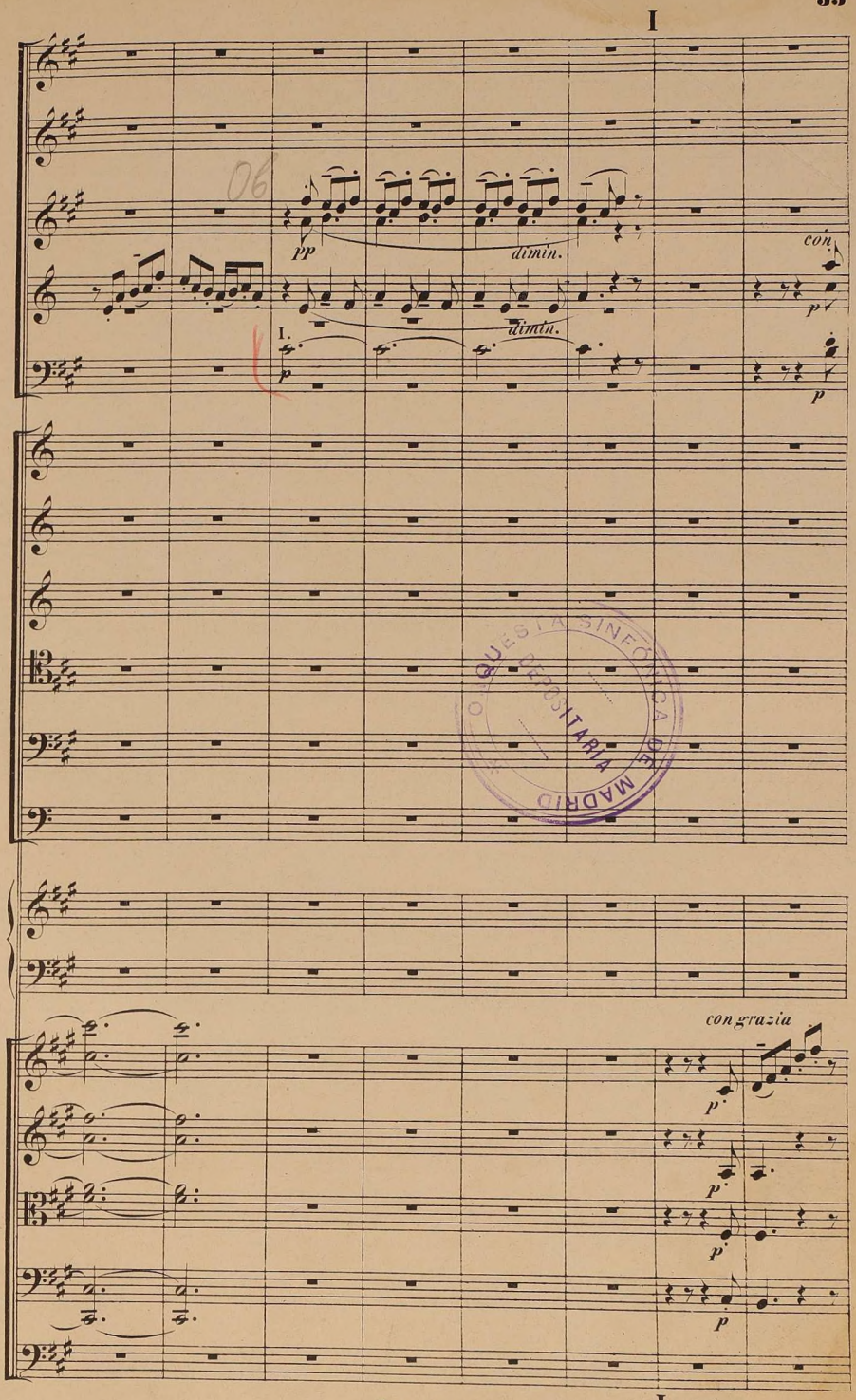
H Poco rall. – – –


Poco rall. – – – – Allegretto pastorale.
Poco rall. – – – – Allegretto pastorale.
I. Solo.
in E.
dolcissimo
p
Poco rall. – – – – Allegretto pastorale.
smorzando –
pp
Solo.
Poco rall. – – – – Allegretto pastorale.

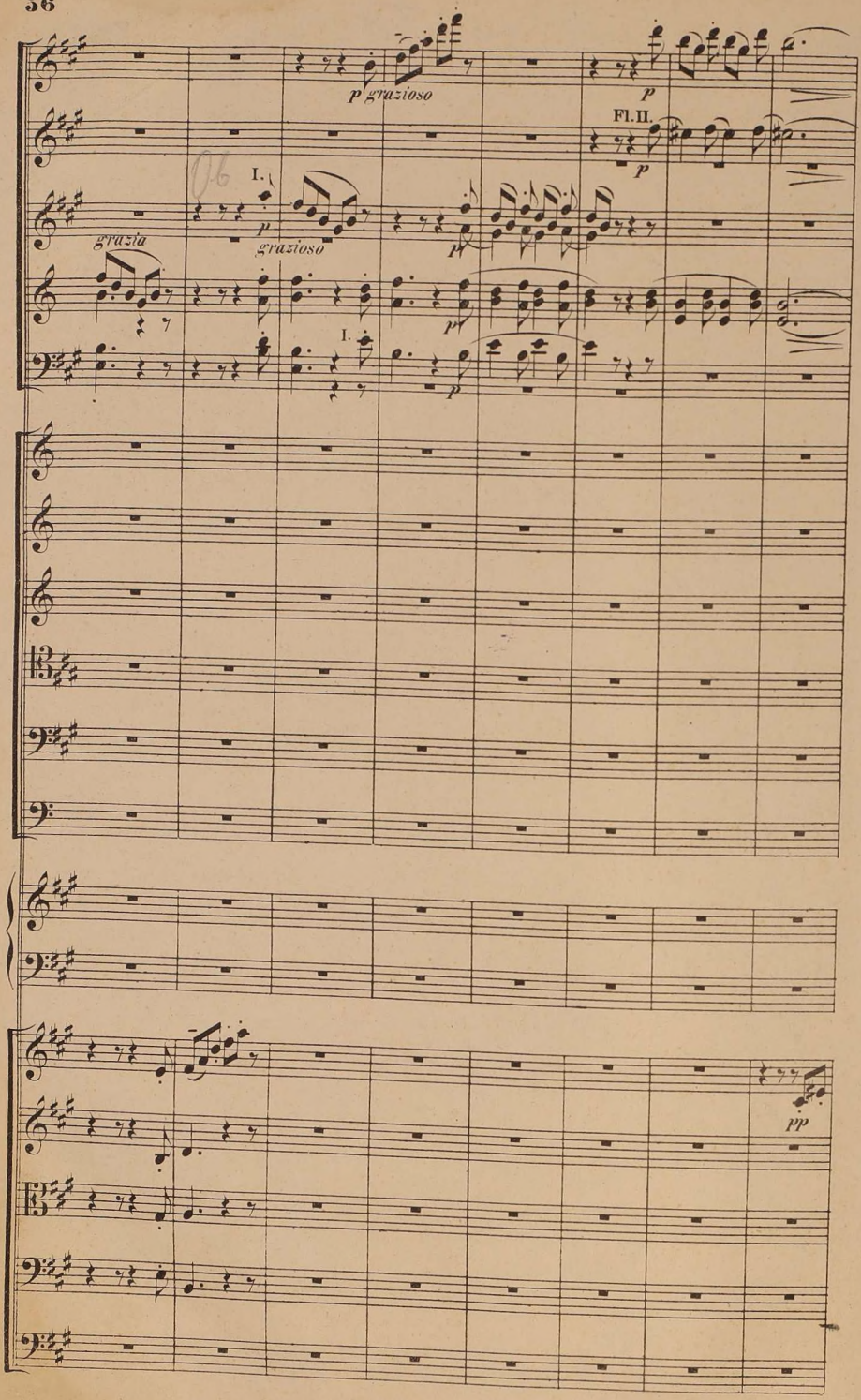


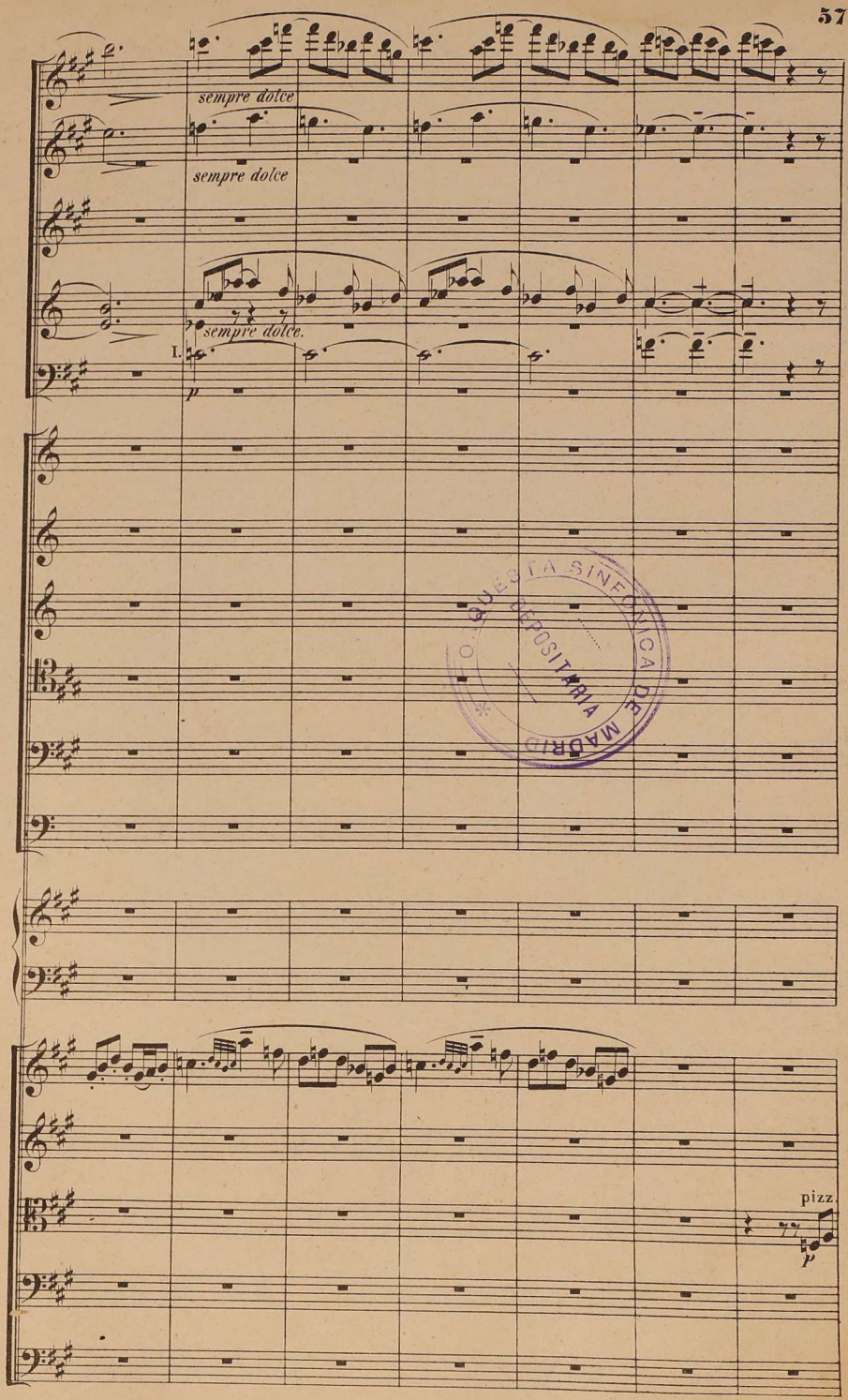
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
BIBLIOTECA Y DEPOSITARIA


Fl. I.
p
dimin.
Fl. II.
p
dimin.
I.
p

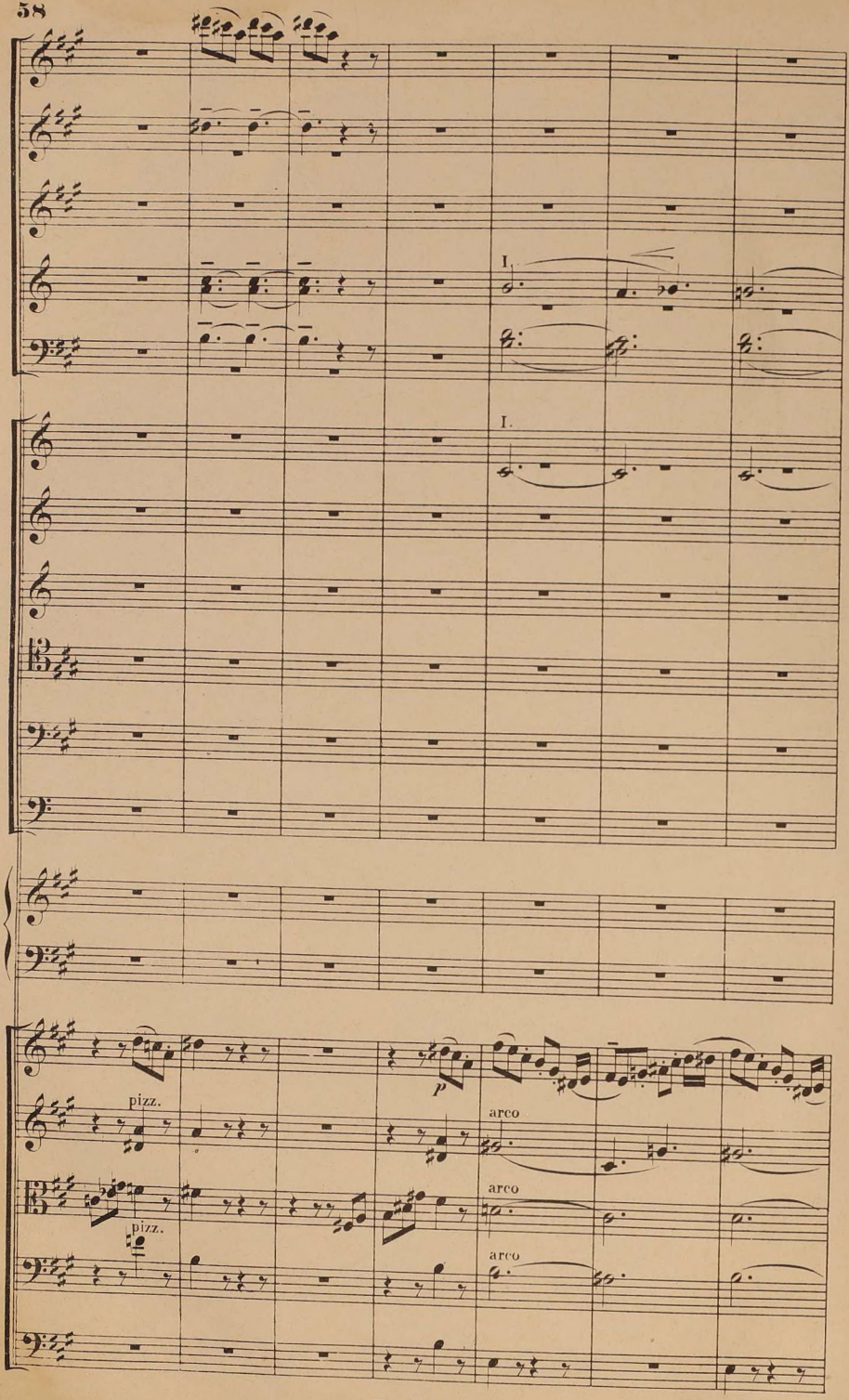


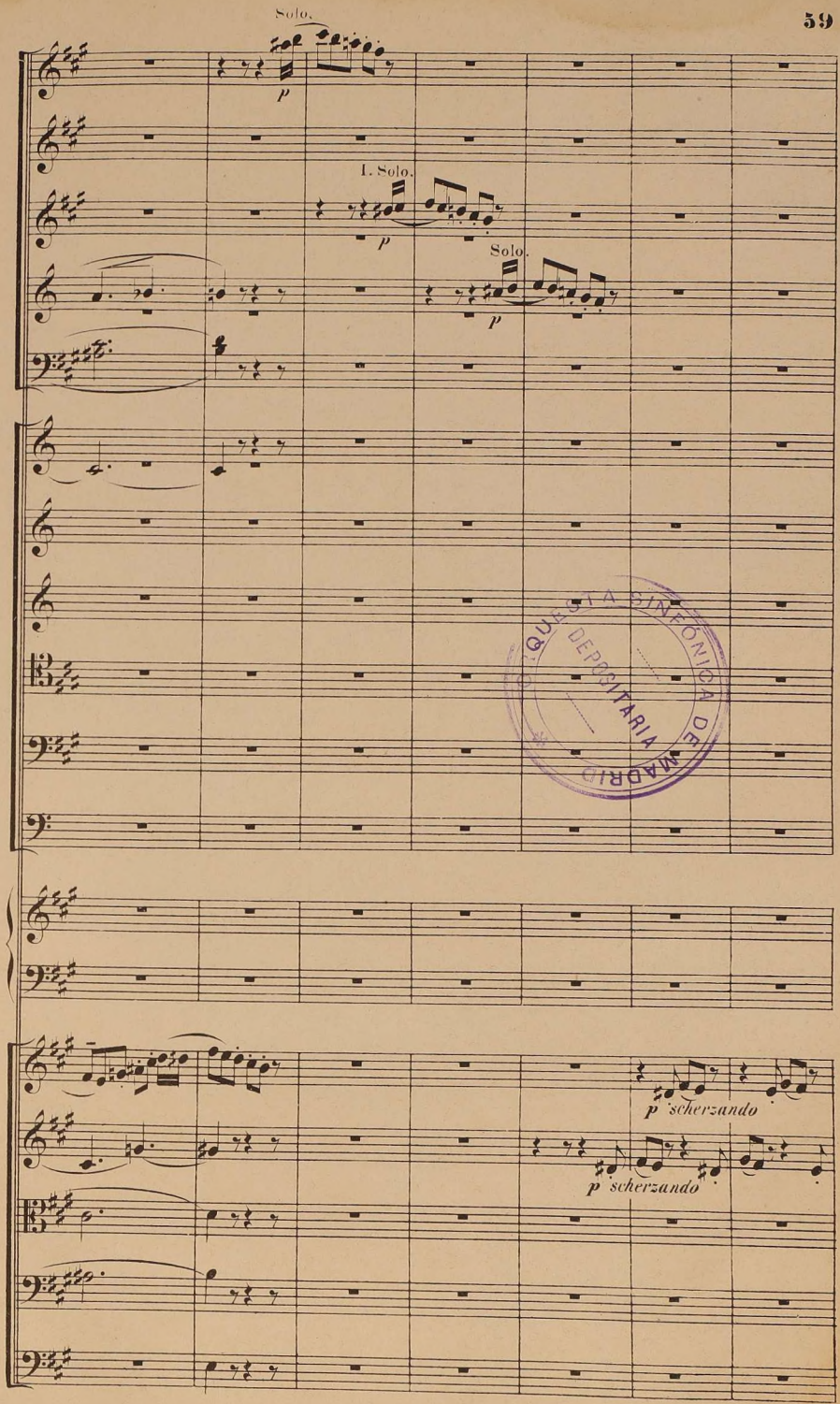
ESTA SINFONIA PERTENECIA A LA BIBLIOTECA DE MADRID


p grazioso
p
Fl. II.
p
I.
grazia
p
grazioso
p
p
I.
p
pp

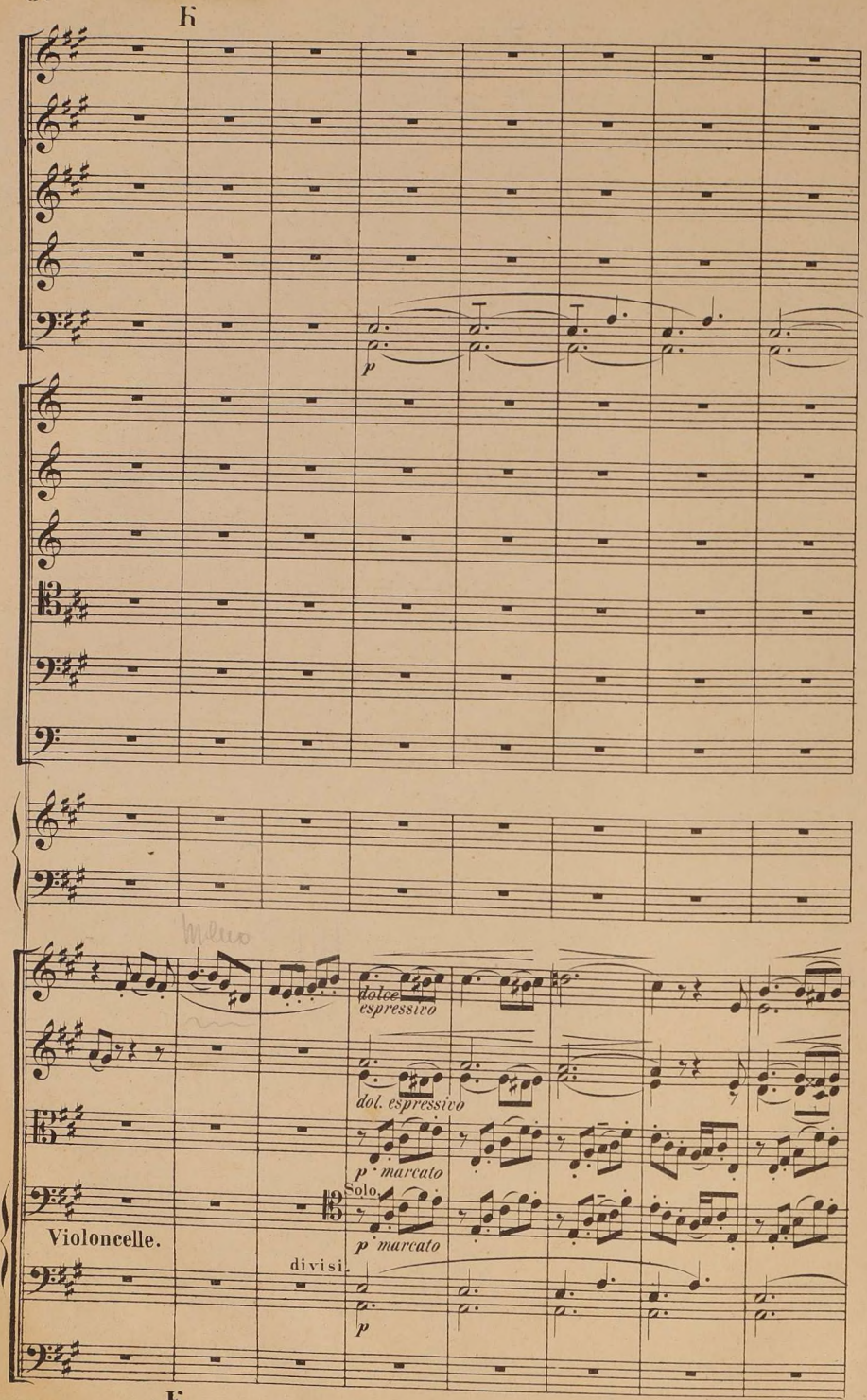


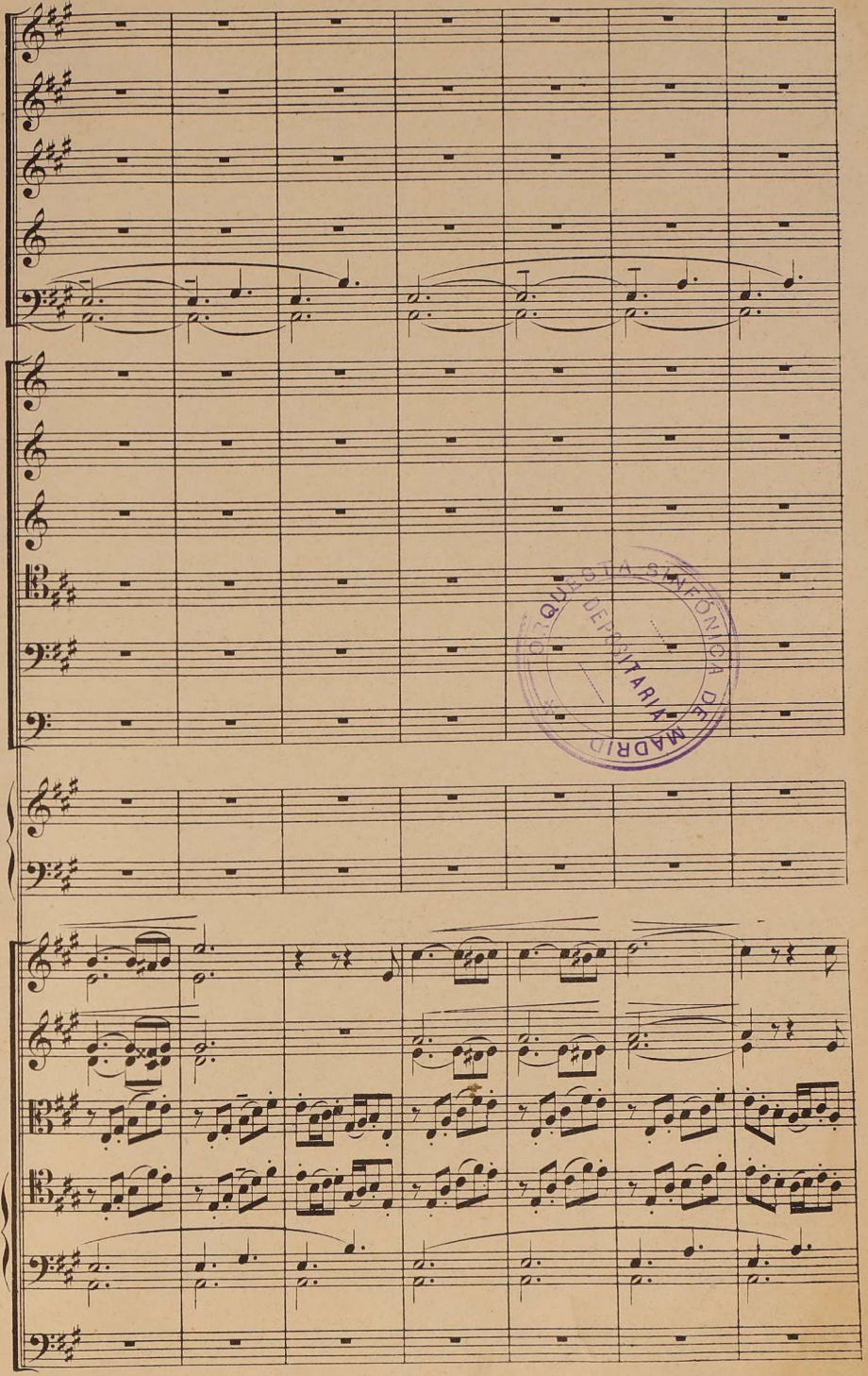
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

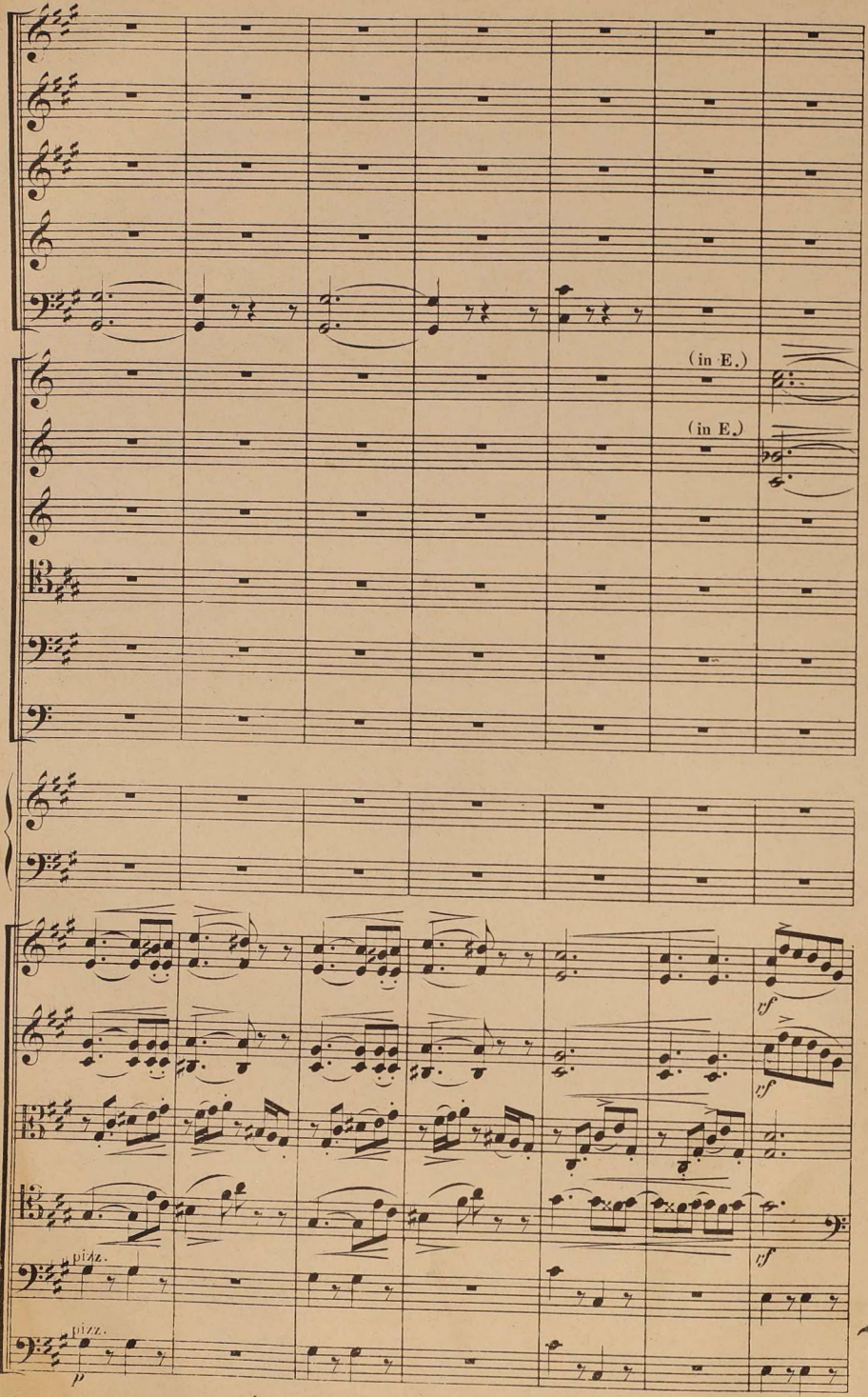

I.
I.
pizz.
pizz.
p
arco
arco
arco

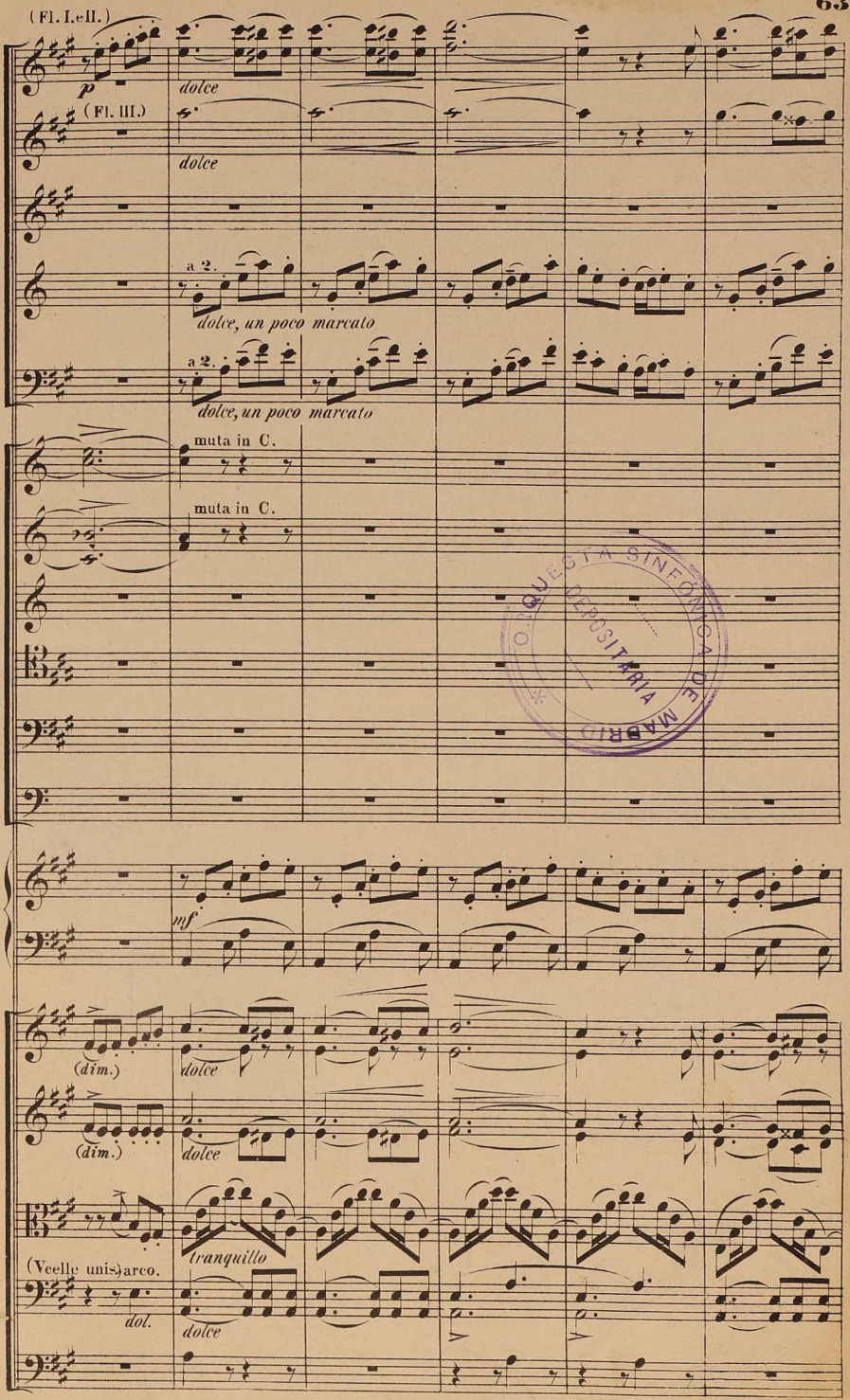


BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

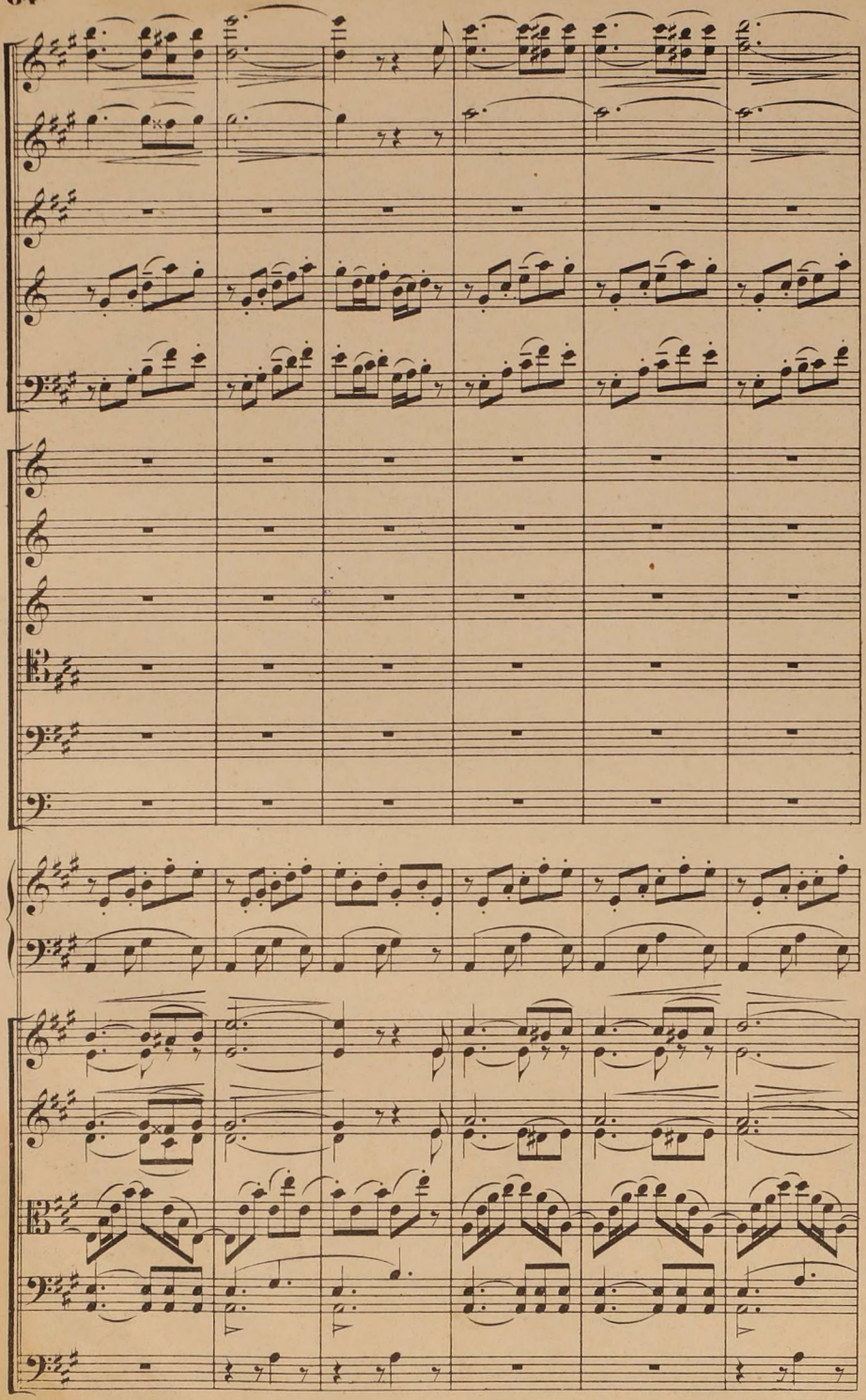

K
p
dolce espressivo
dol. espressivo
p marcato
Solo.
p marcato
Violoncelle.
divisi.
p
K

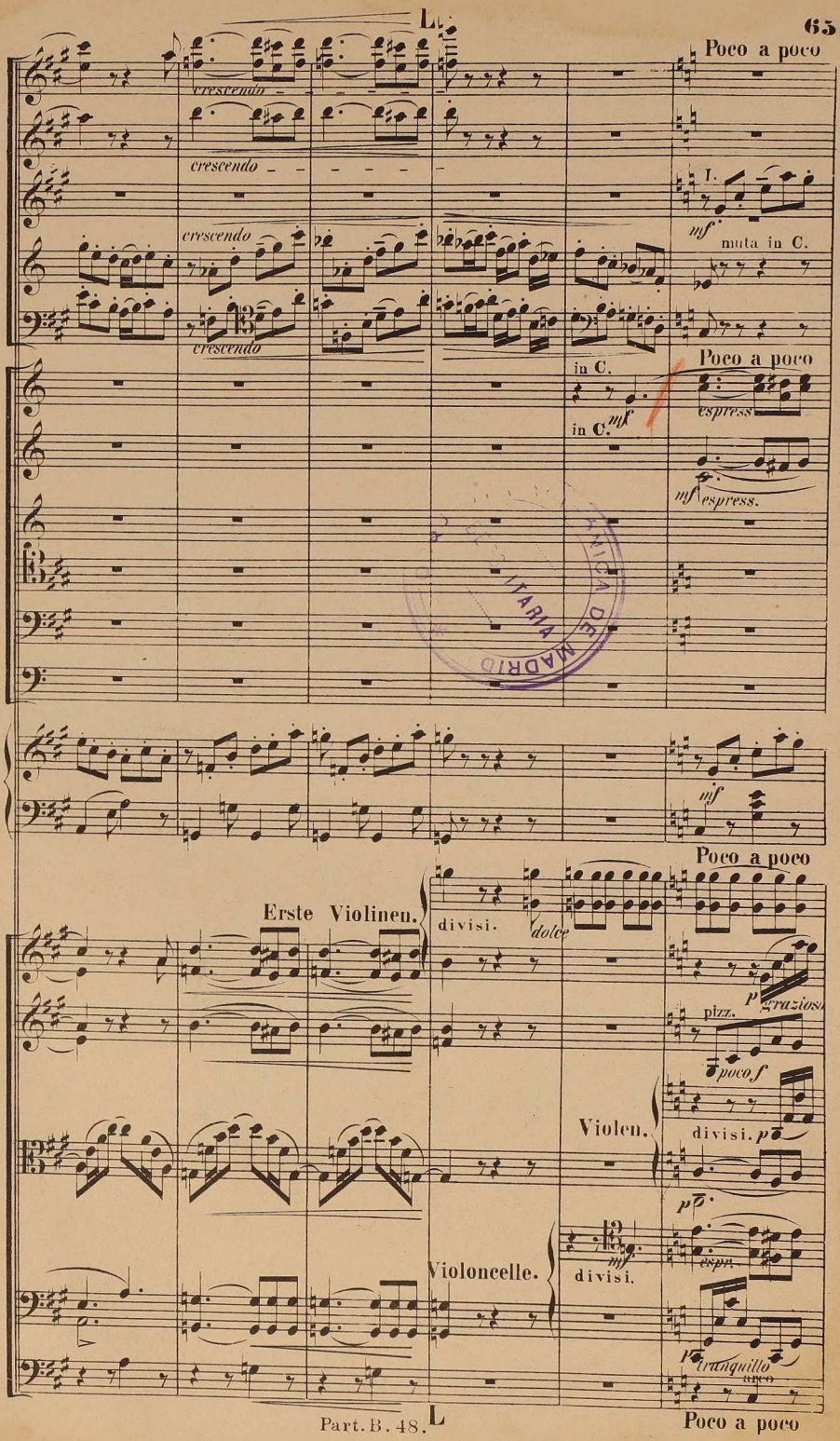

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA


(in E.)
(in E.)
tf
tf
tf
pizz.
pizz.
p



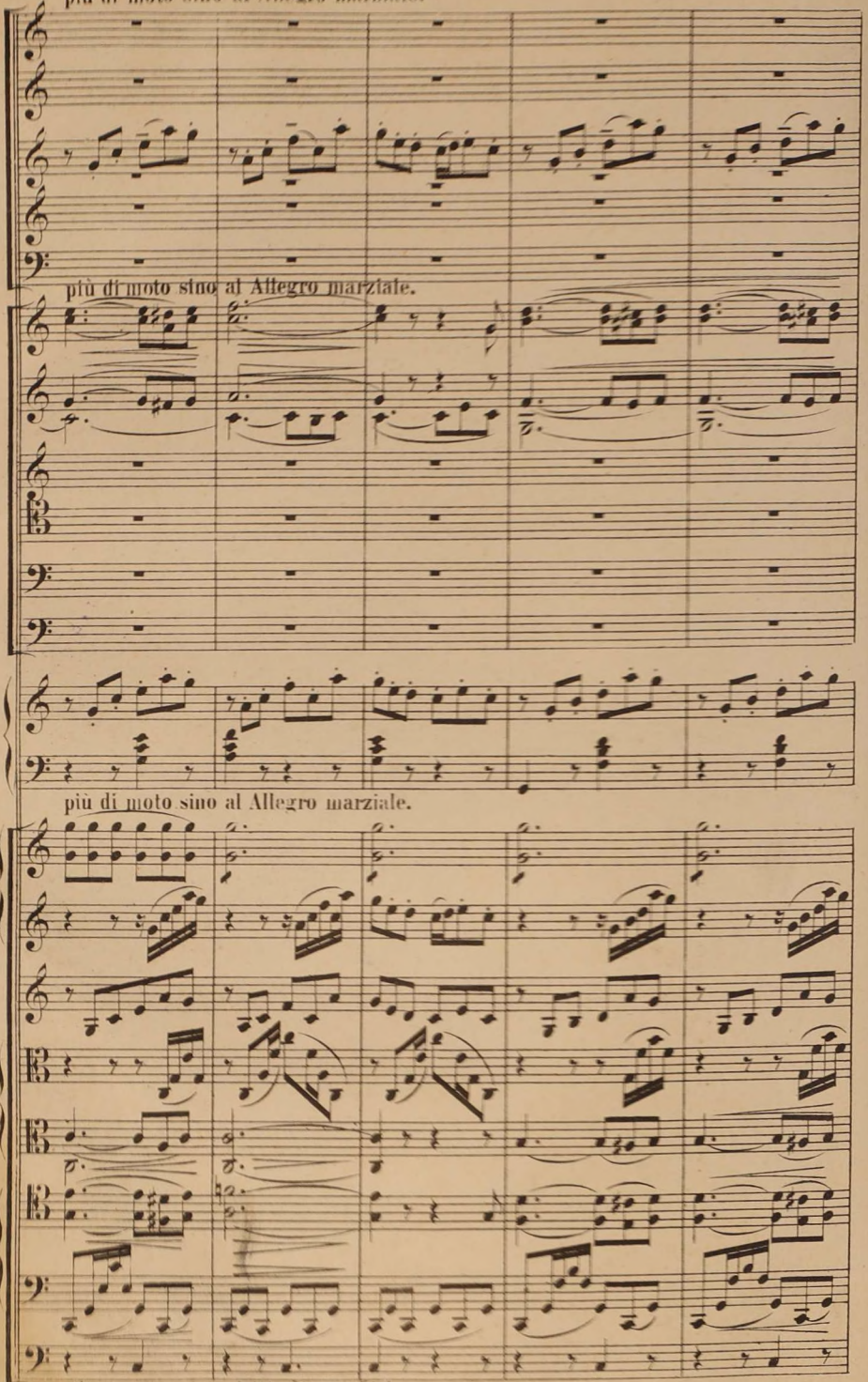
COLECCIÓN SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA





BIBLIOTECA MUSICA ANTIGUA DE MADRID

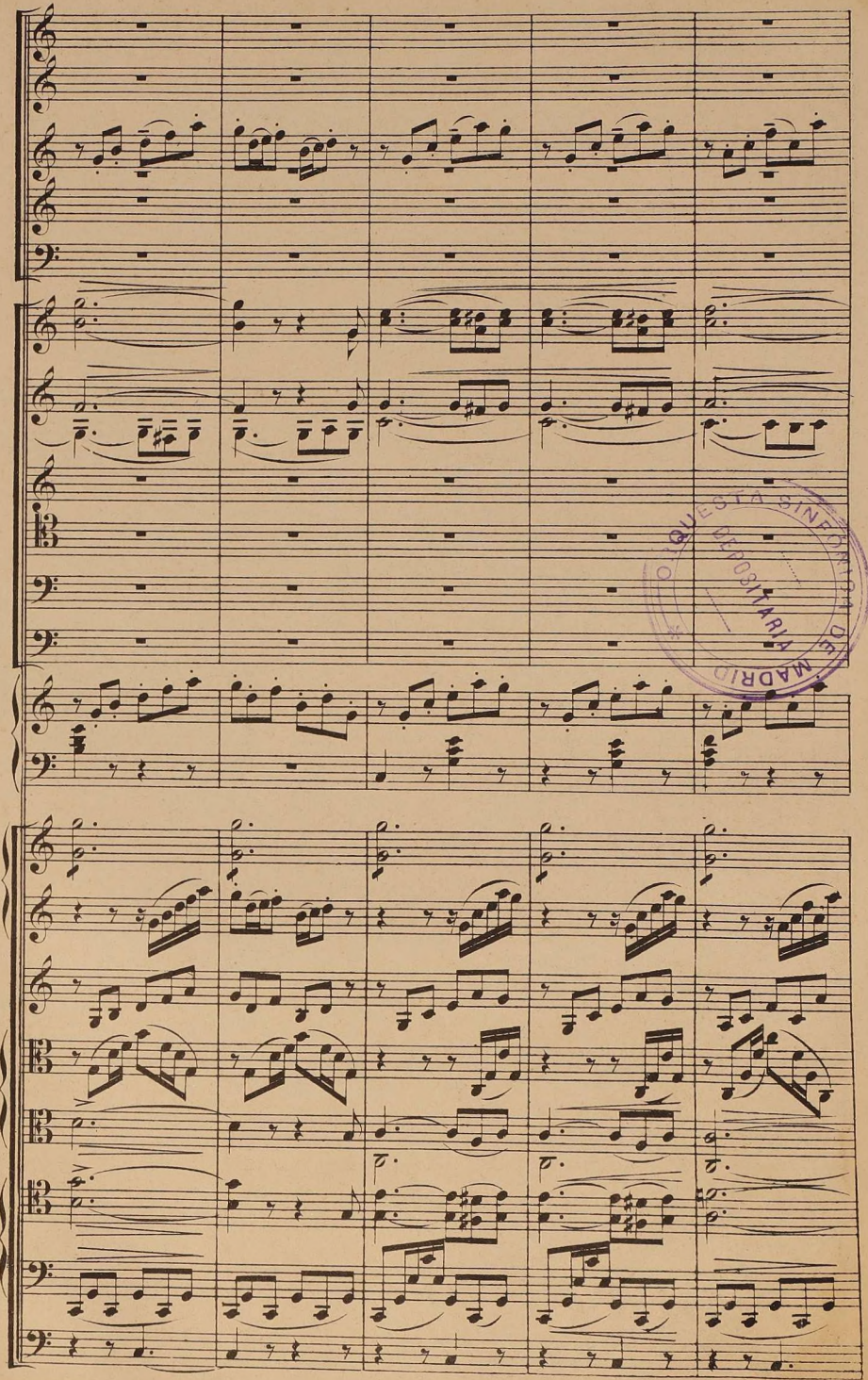
più di moto sino al Allegro marziale.



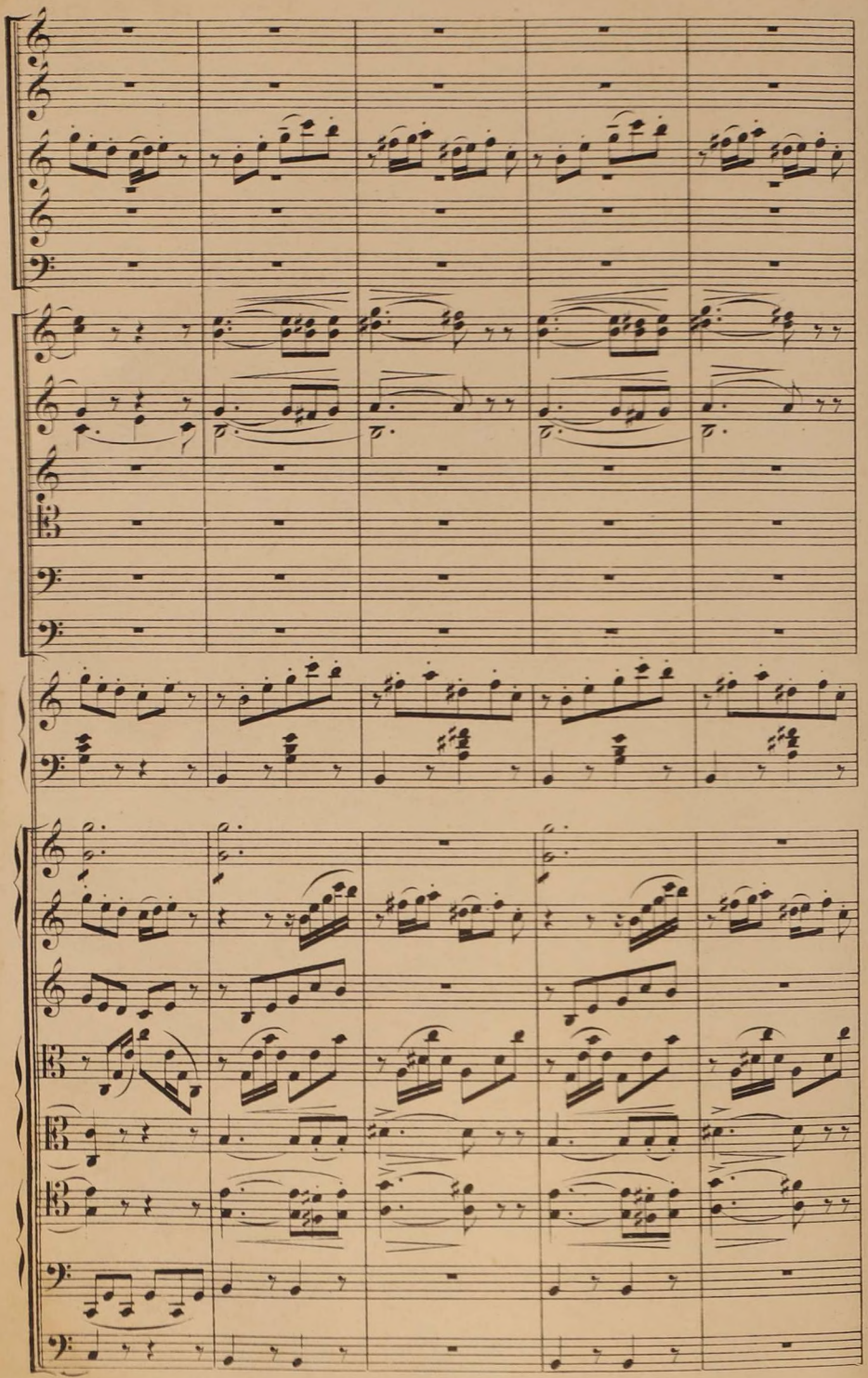
più di moto sino al Allegro marziale.

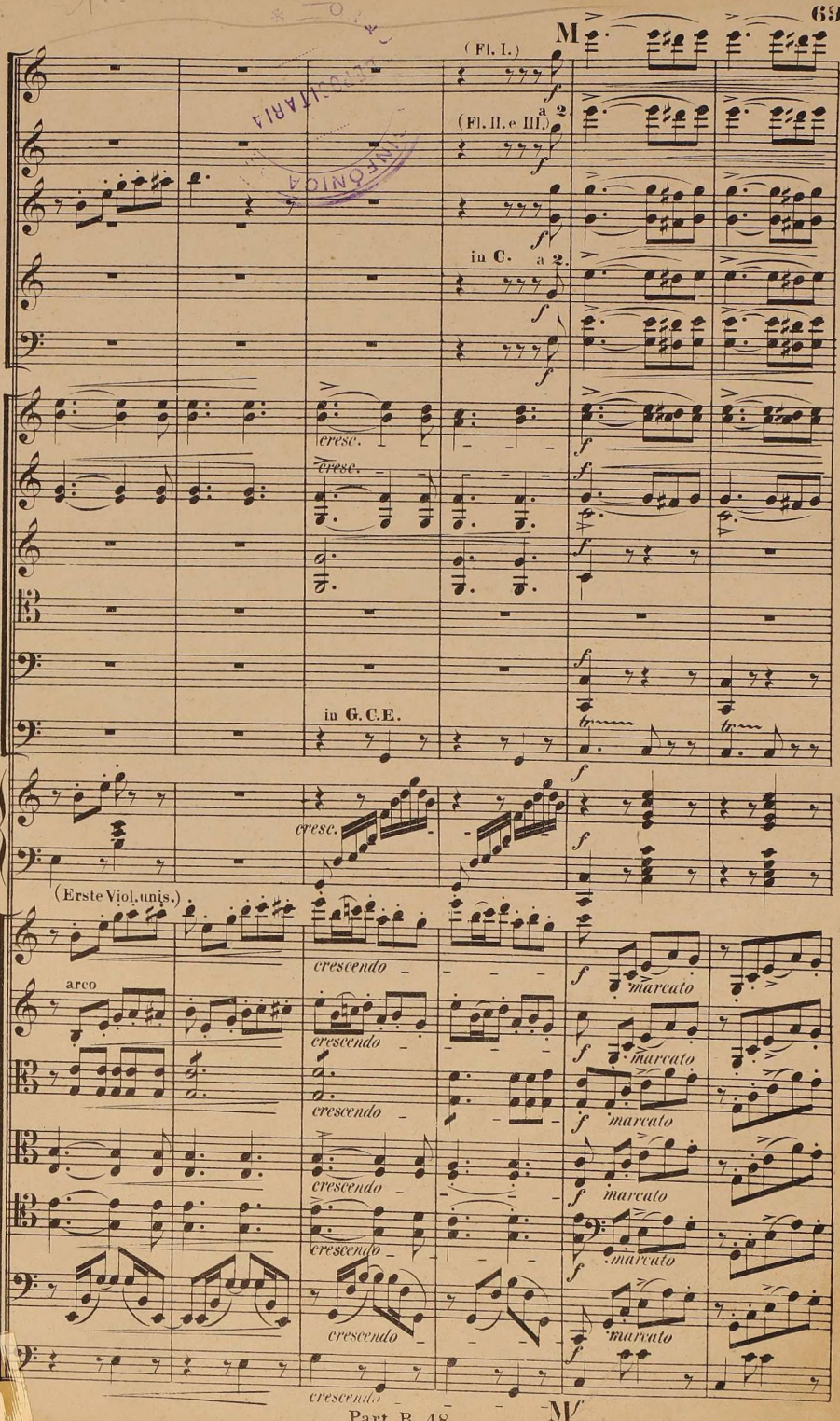
più di moto sino al Allegro marziale.

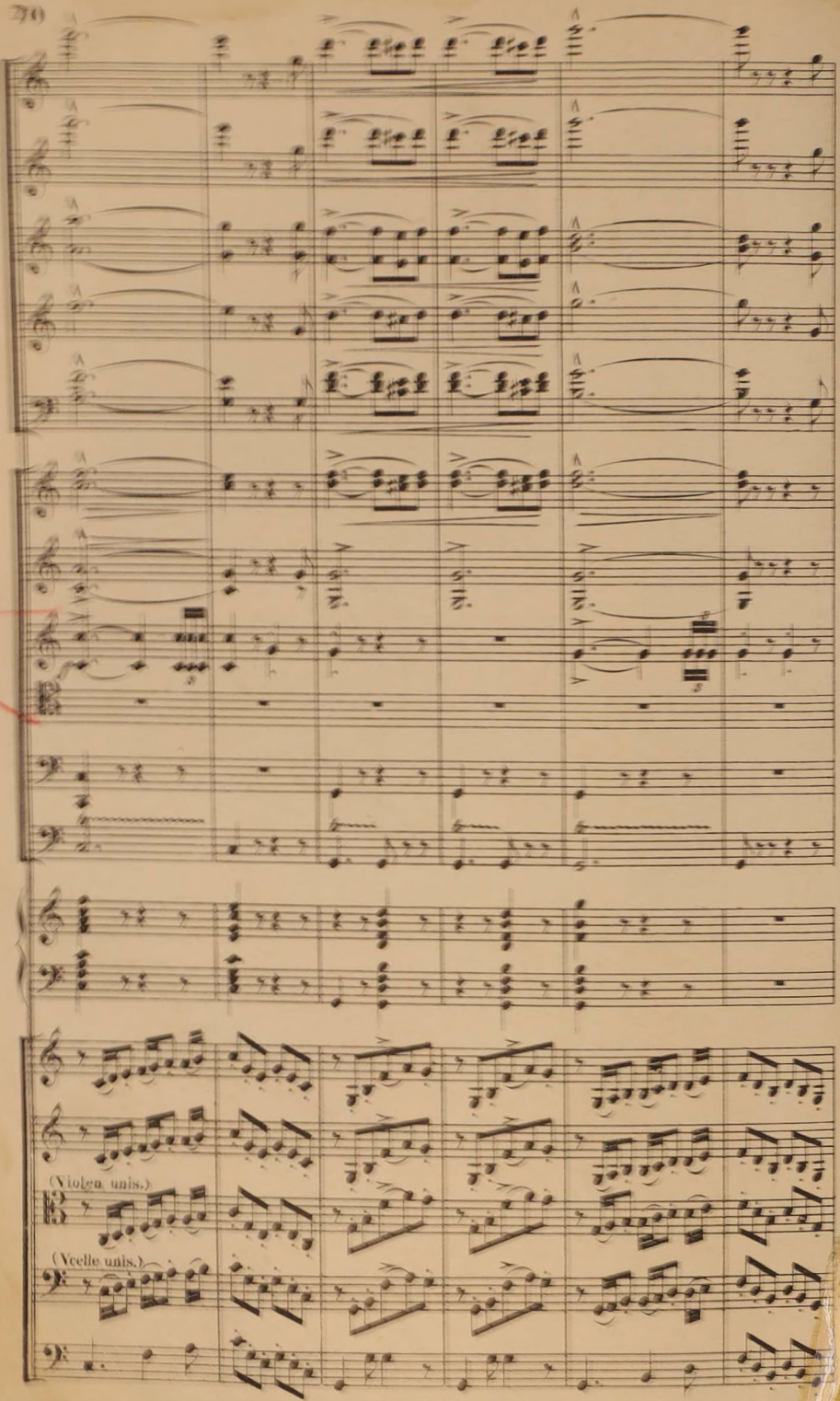
più di moto. sino al Allegro marziale.

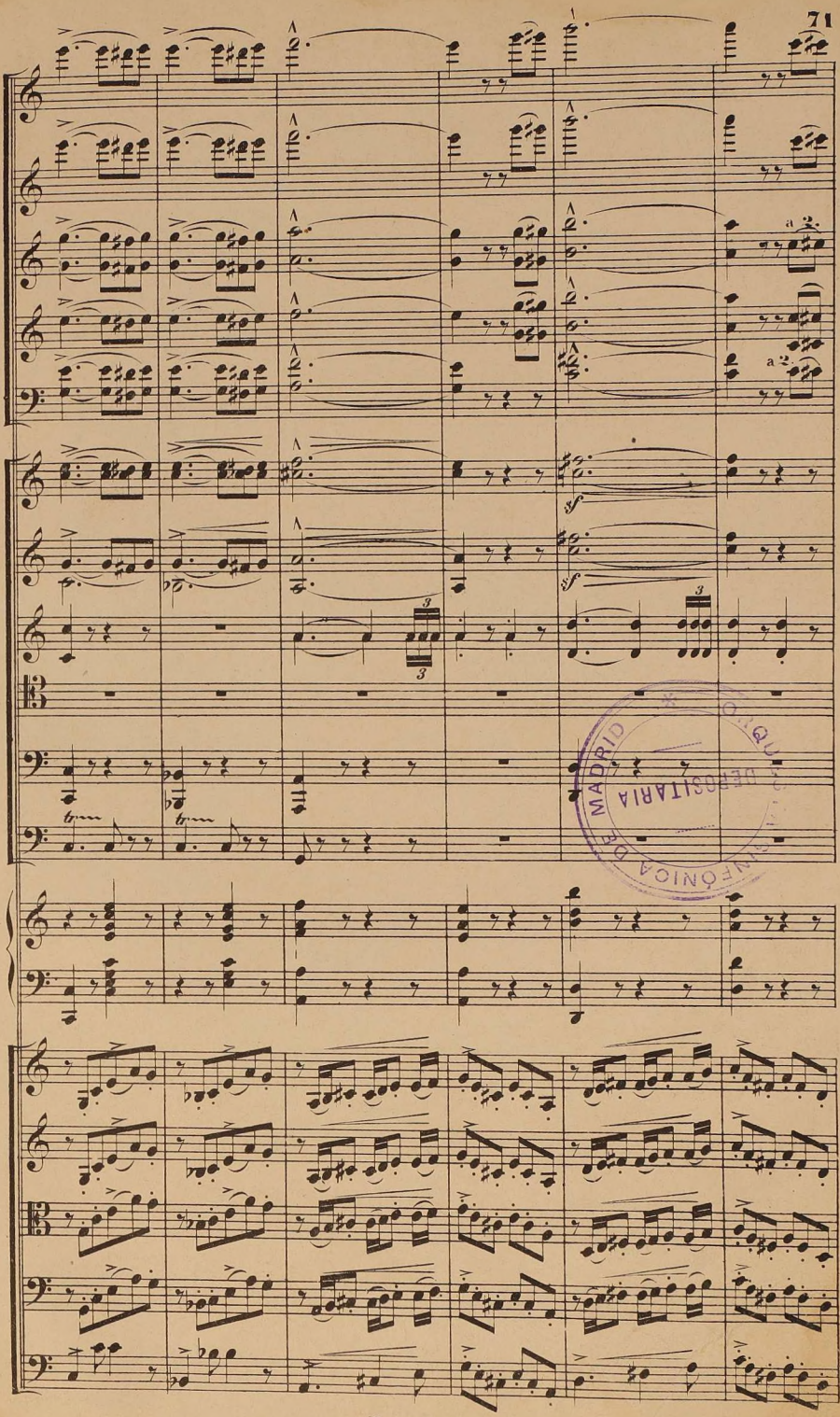


ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

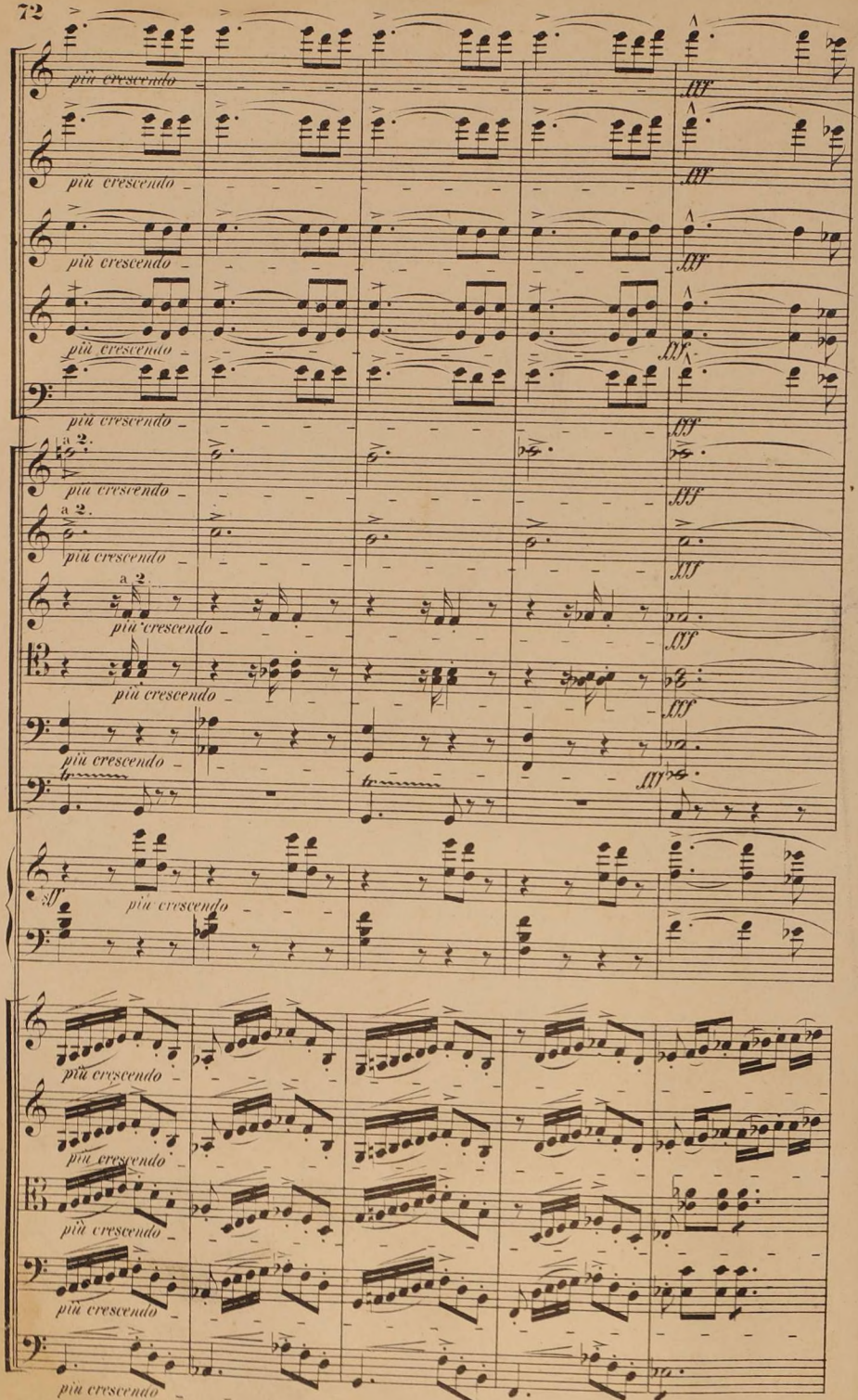


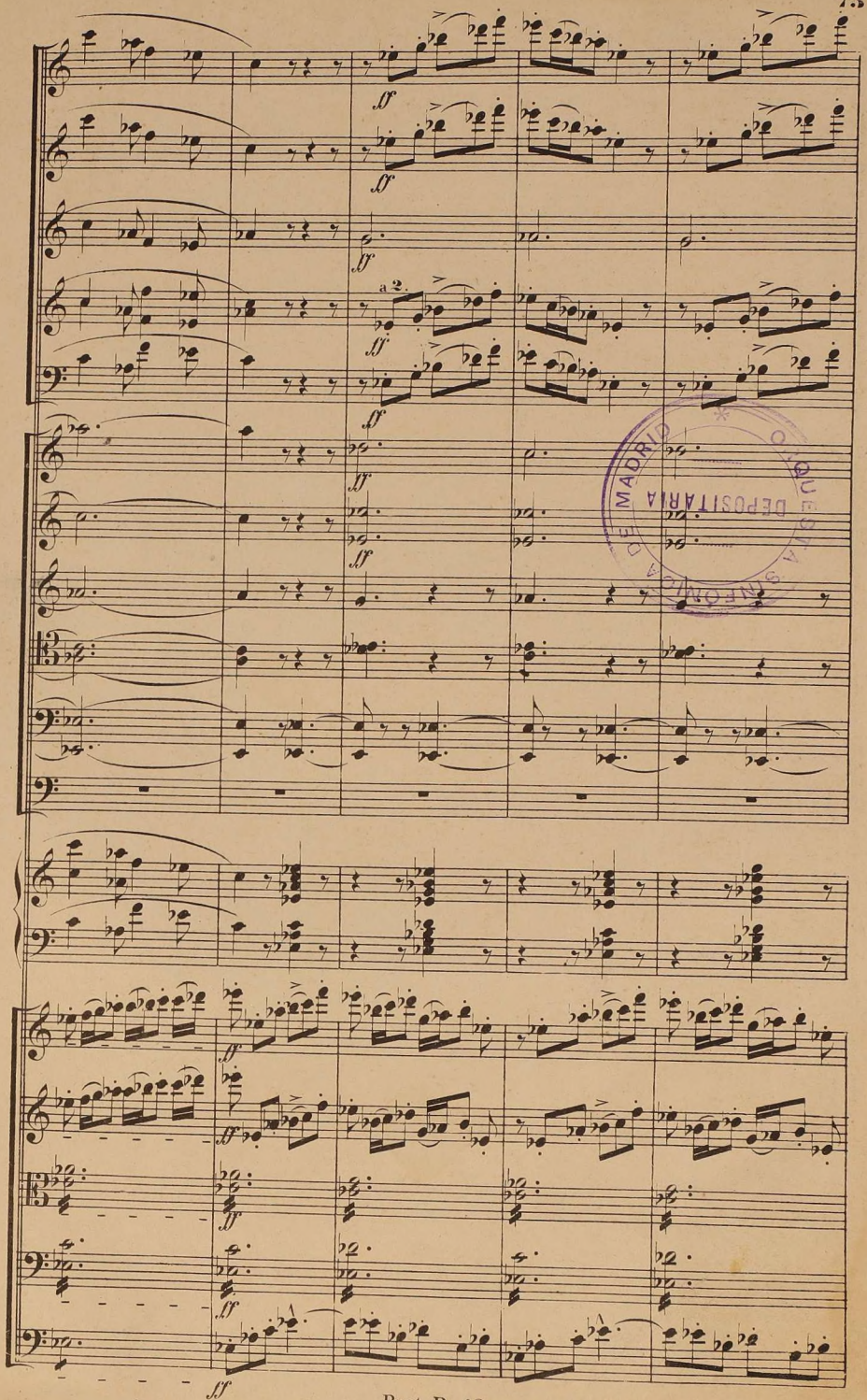

M
(Fl. I.)
a 2.
(Fl. II. e III.)
in C.
a 2.
cresc.
cresc.
in G. C. E.
cresc.
(Erste Viol. unis.)
arco
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
marcato
marcato
marcato
marcato
marcato
M


(Violen unis.)
(Vcelle unis.)

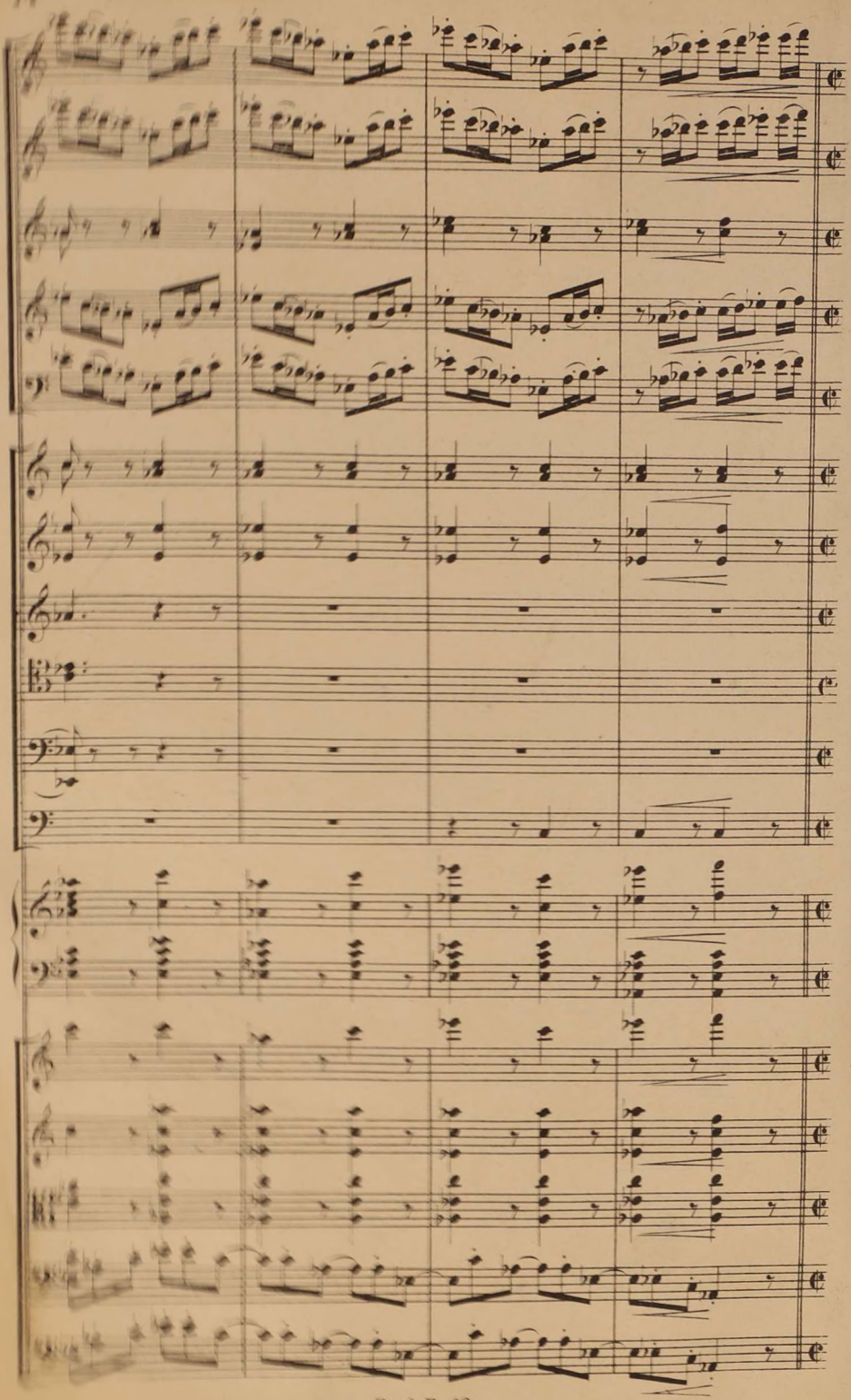


MADRID DEPOSITARIA


più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
a 2.
più crescendo
a 2.
più crescendo
a 2.
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo
più crescendo



DEPOSITARIA DE MADRID



Allegro marziale animato.

muta in Piccolo.

DE MADRID BIBLIOTECA DEPOSITARIA SINFONICA

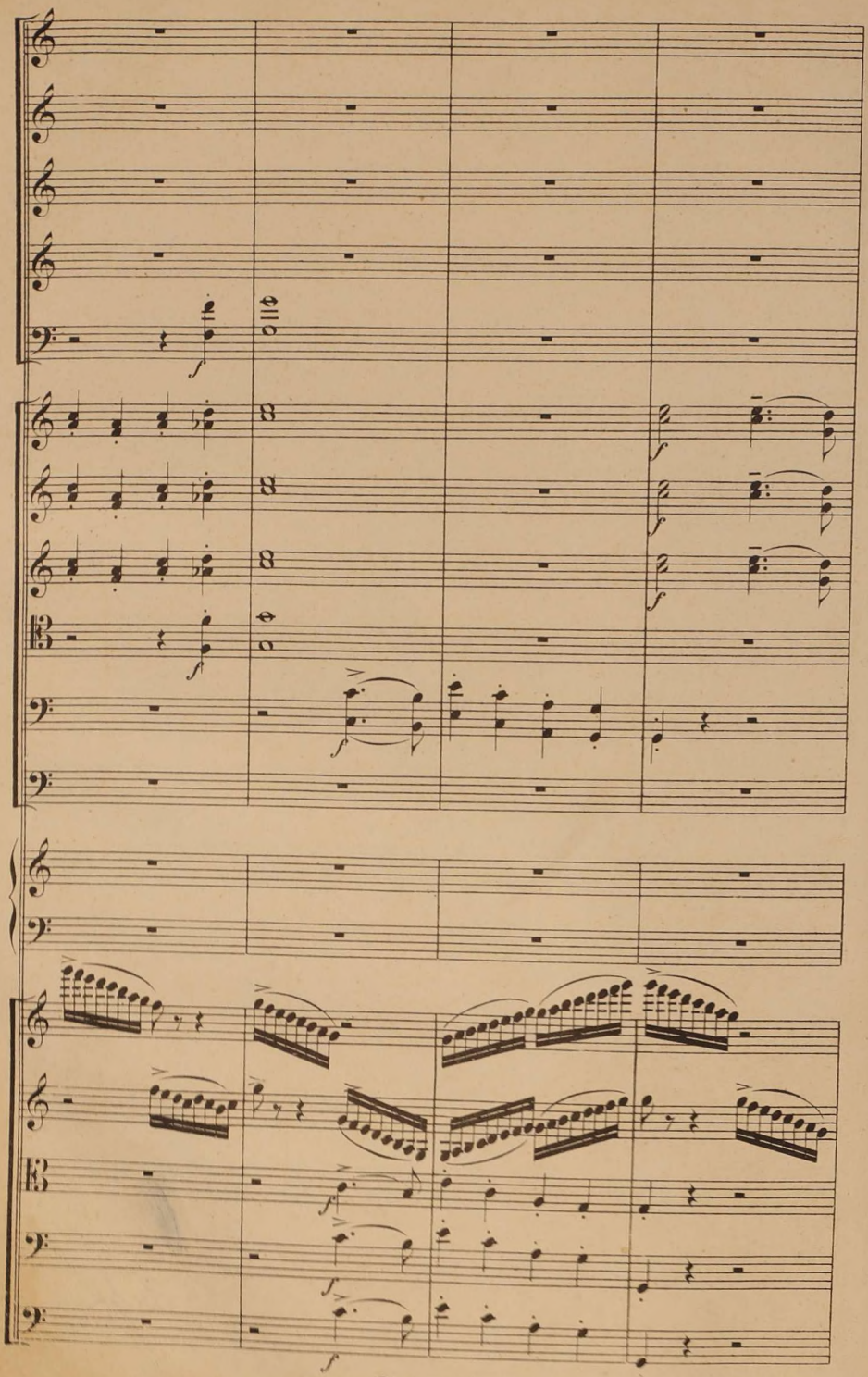
Allegro marziale animato.

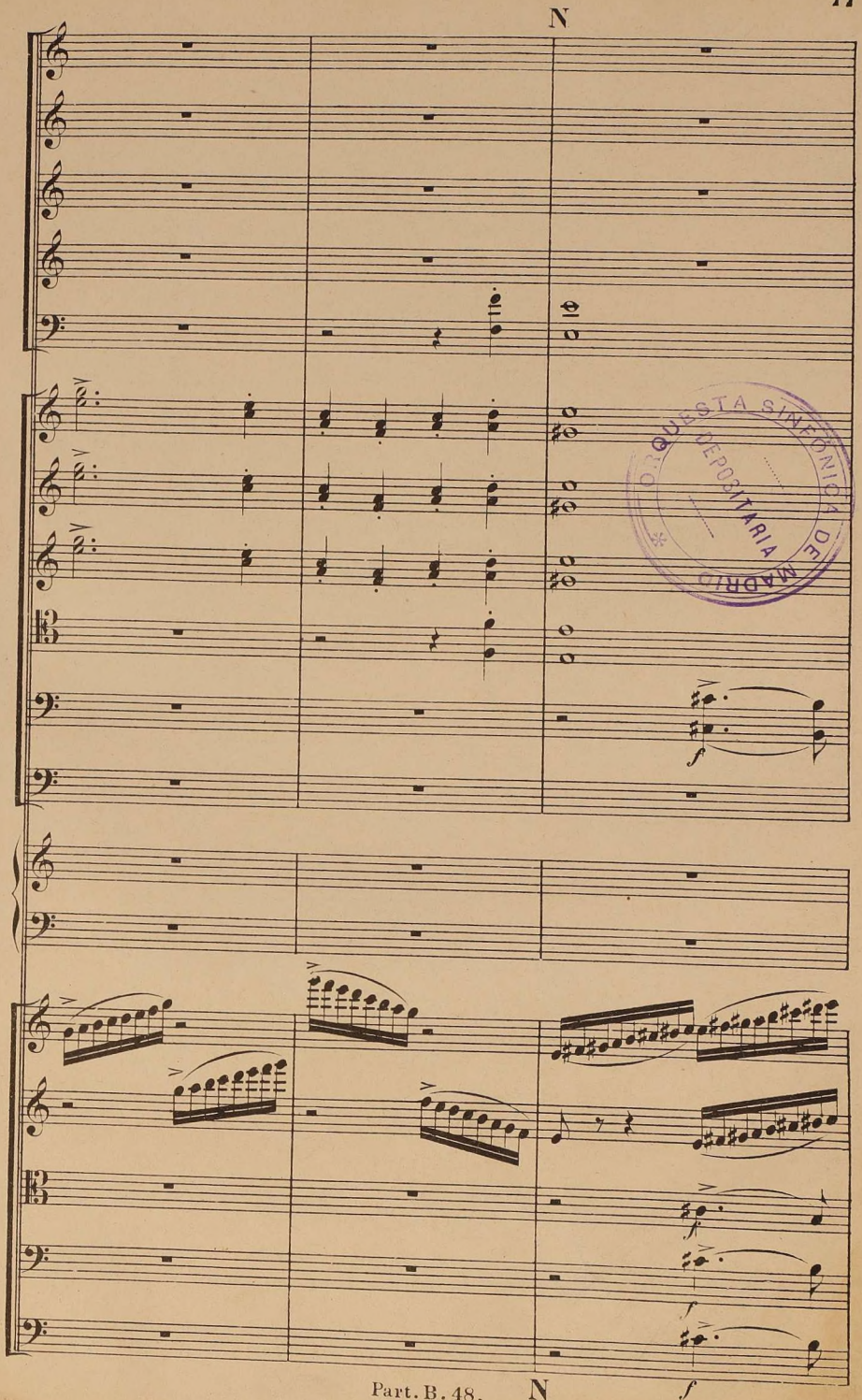
muta in G. B. Cis.

DE MADRID BIBLIOTECA DEPOSITARIA SINFONICA

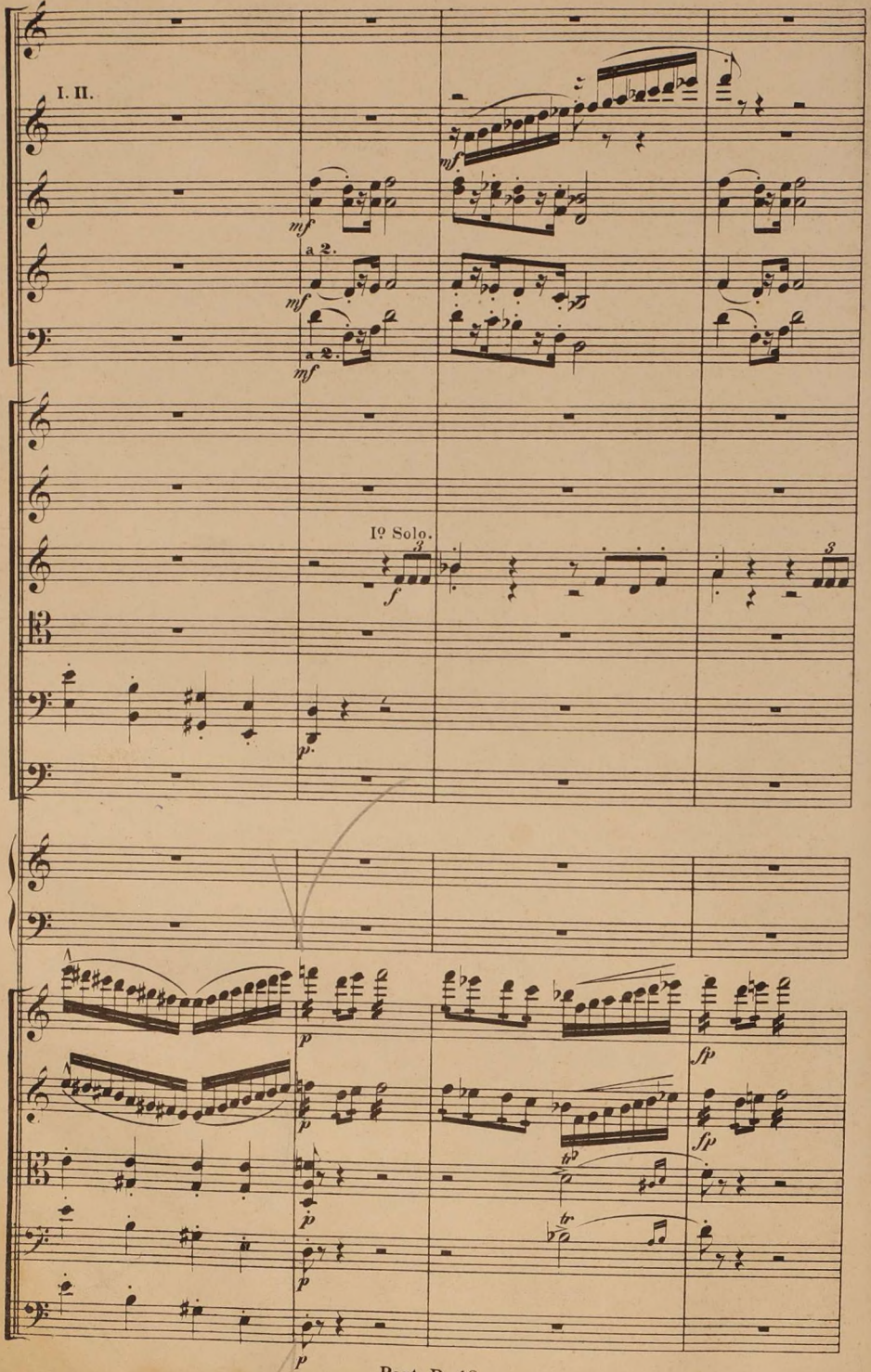
Allegro marziale animato.

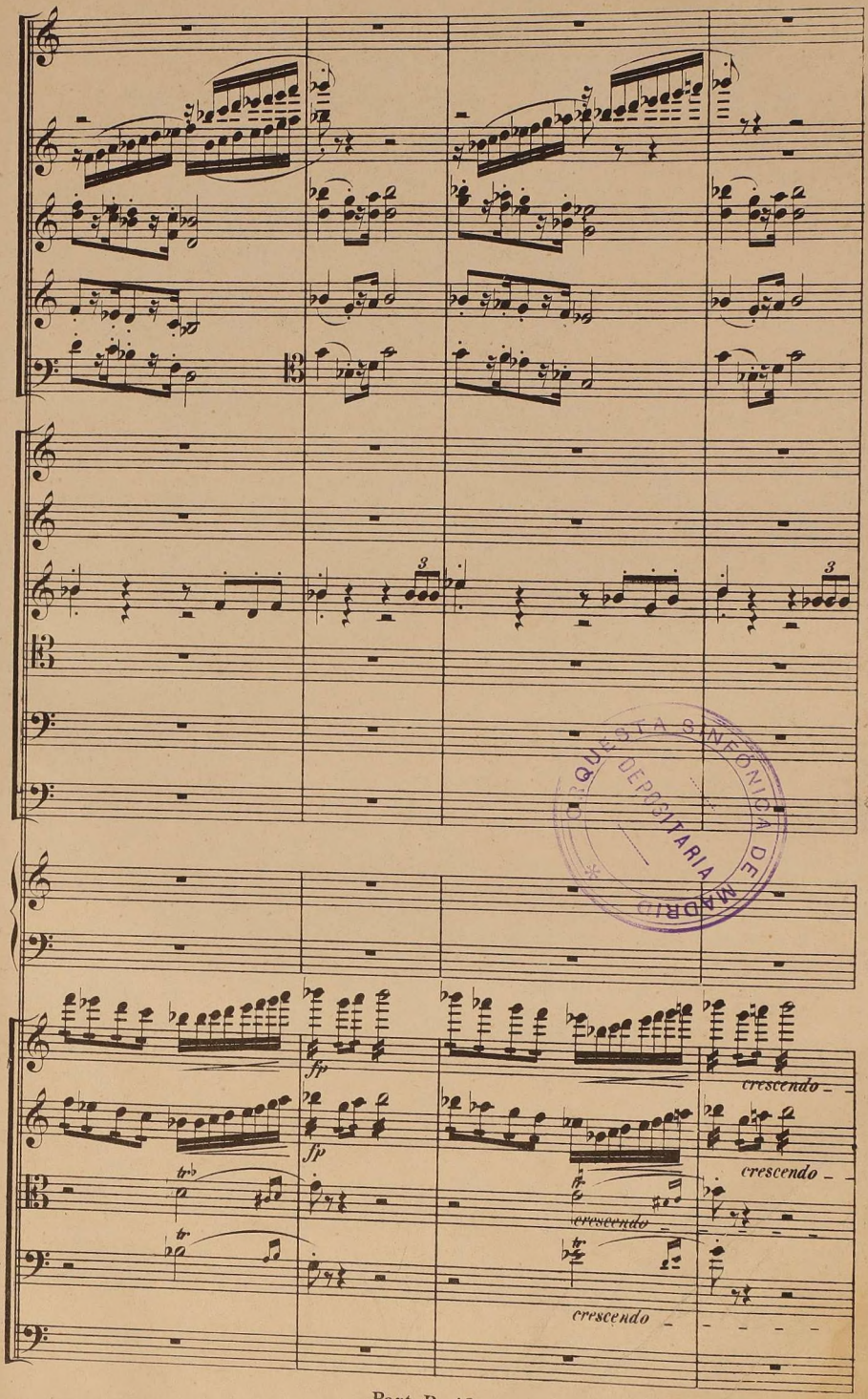
Allegro marziale animato.



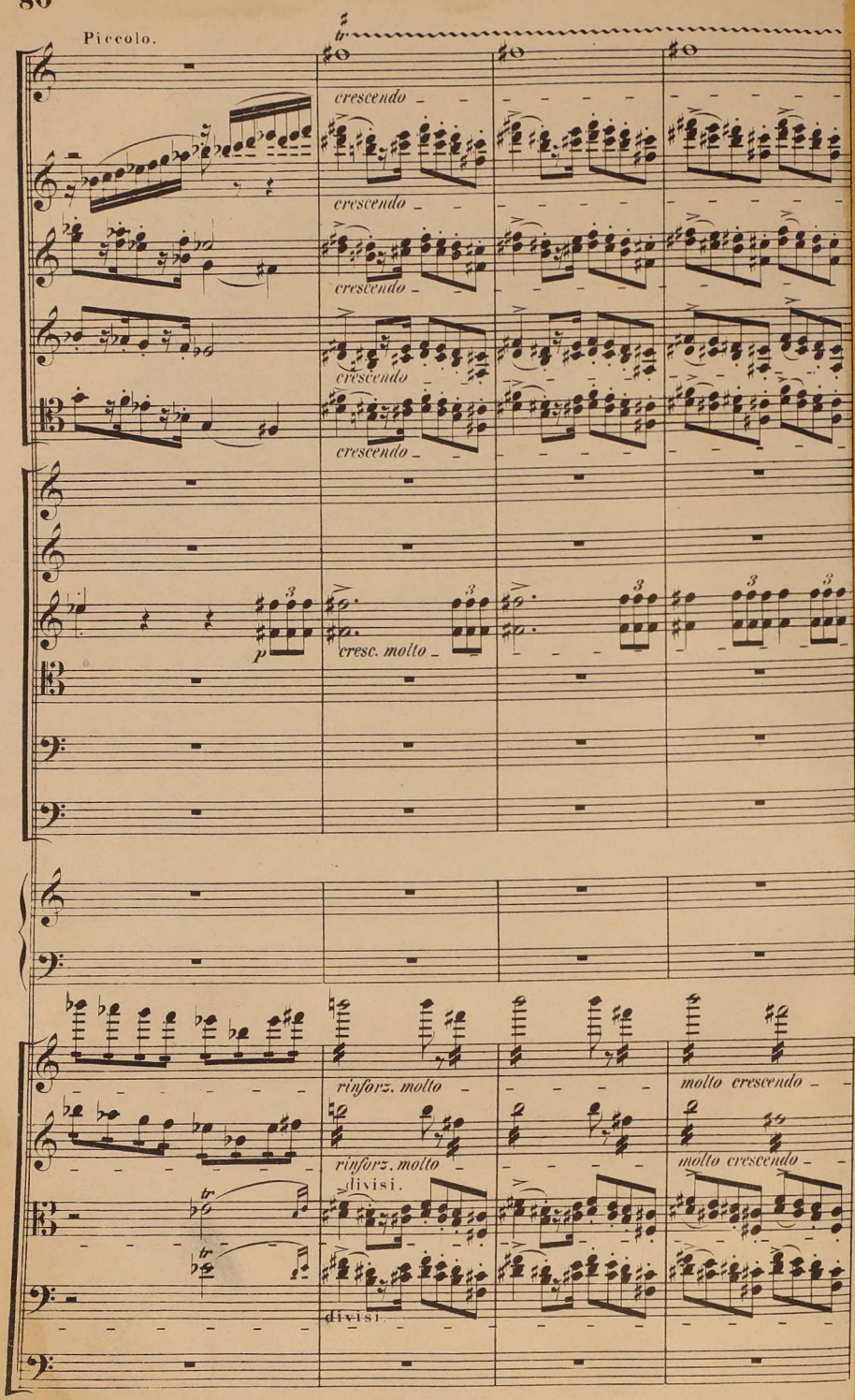


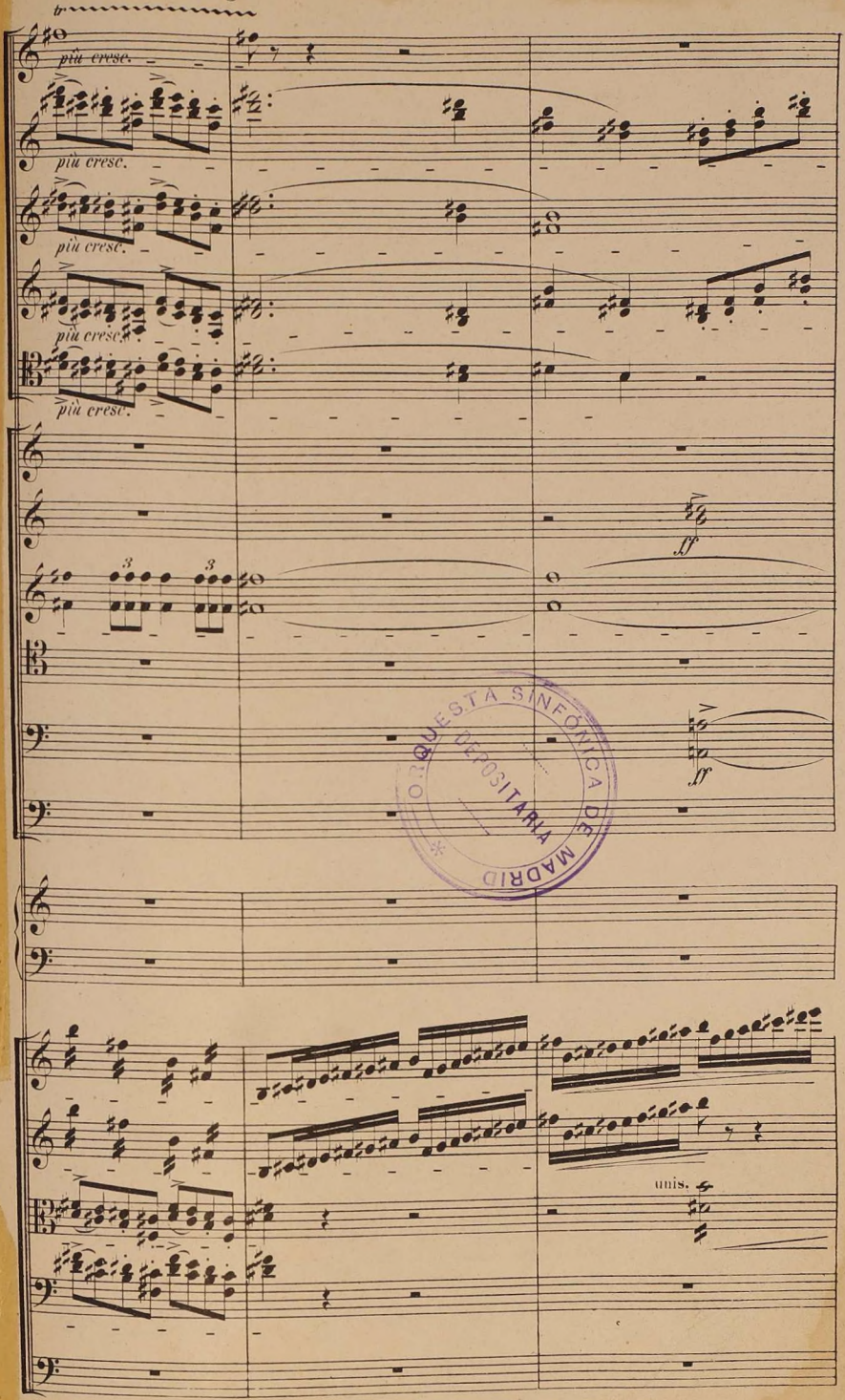
ORQUESTA SINFONICA DE MADRID
DEPOSITARIA


I. II.
mf
a 2.
mf
a 2.
mf
Iº Solo.
f
p
p
p
p
p
fp
fp
tr
tr

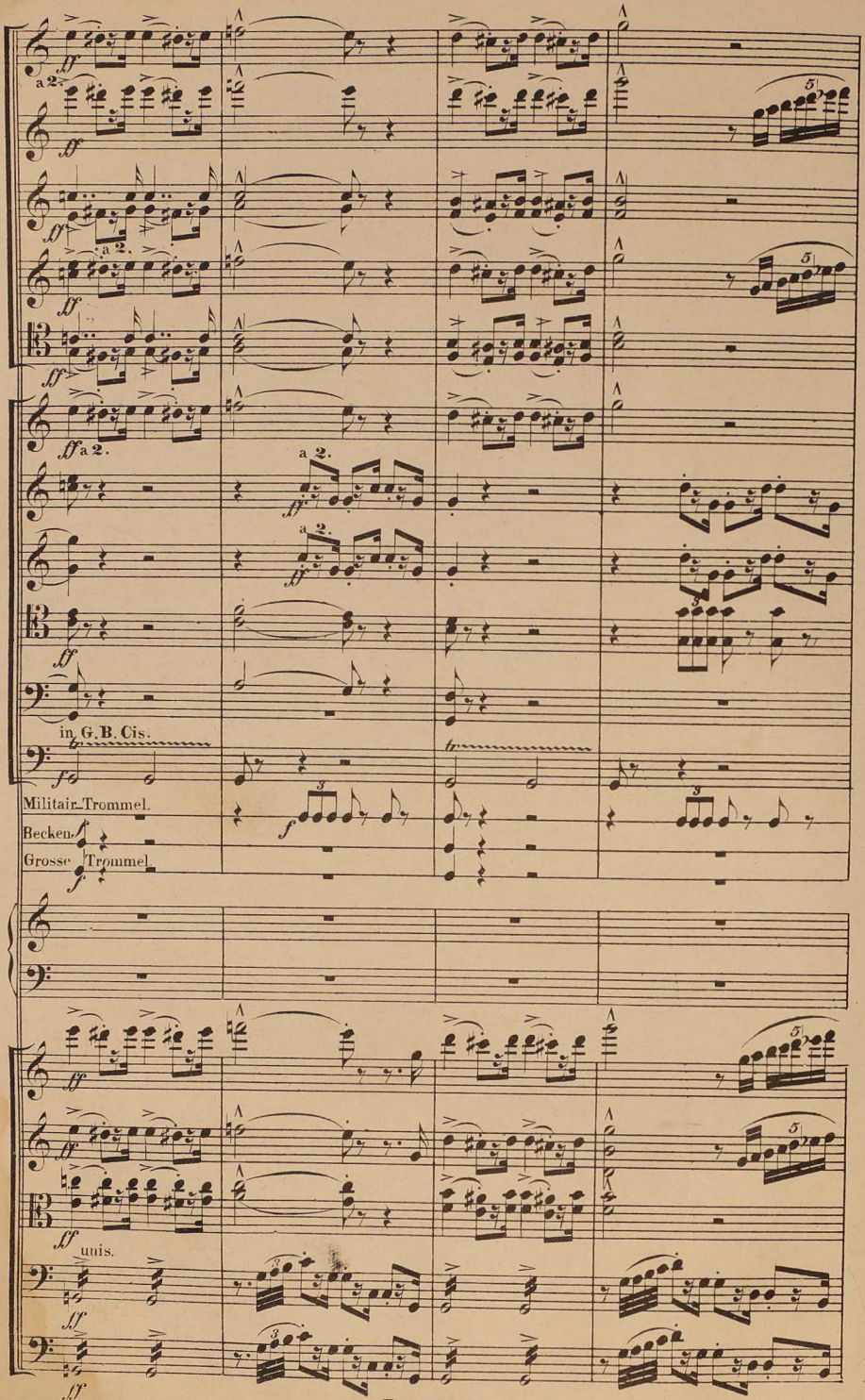


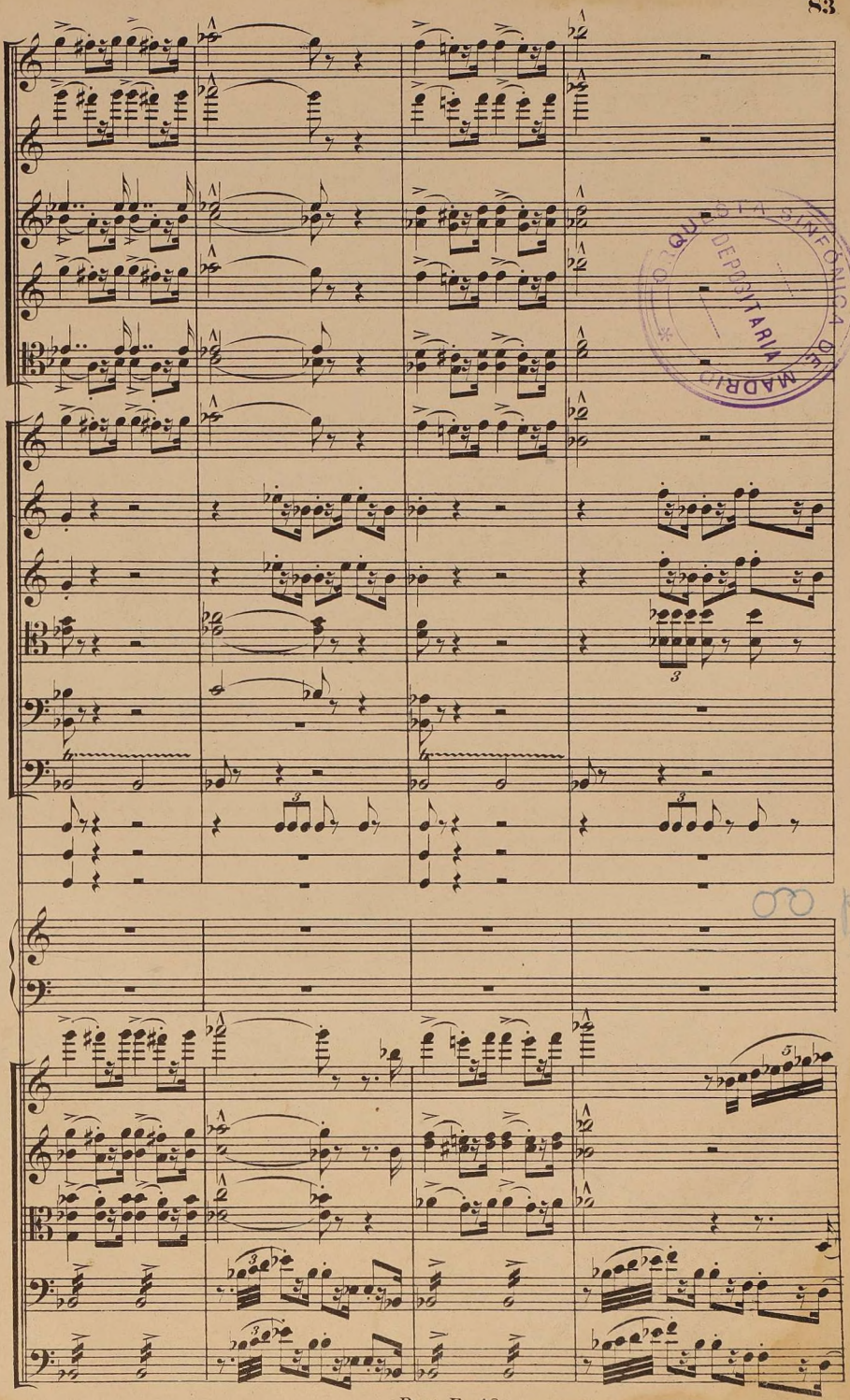
BIBLIOTECA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA


Piccolo.
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
crescendo
p
cresc. molto
rinforz. molto
molto crescendo
rinforz. molto
divisi.
molto crescendo
divisi.

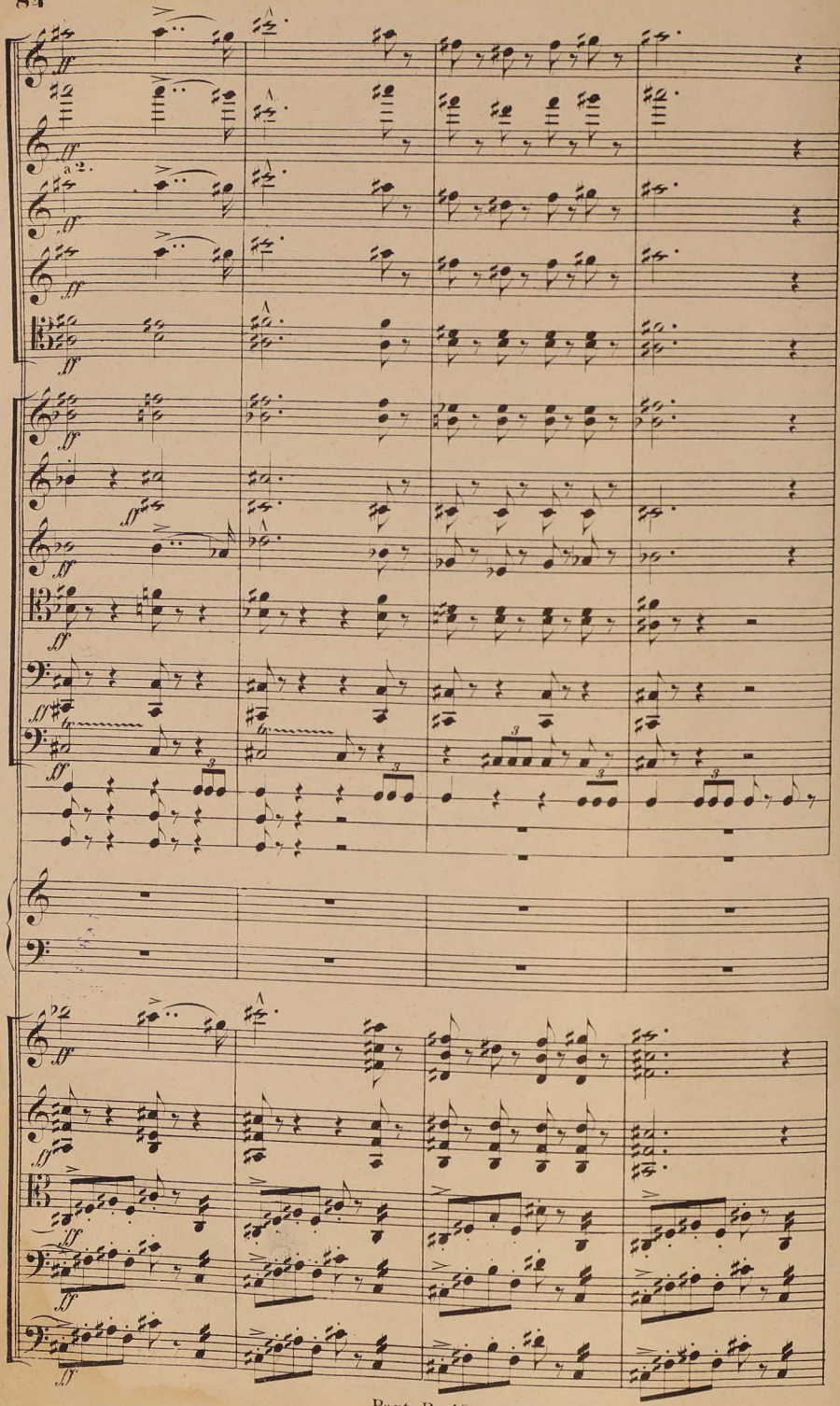


ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA


a 2.
a 2.
a 2.
a 2.
in G. B. Cis.
Militair-Trommel.
Becken.
Grosse Trommel.
uns.



ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

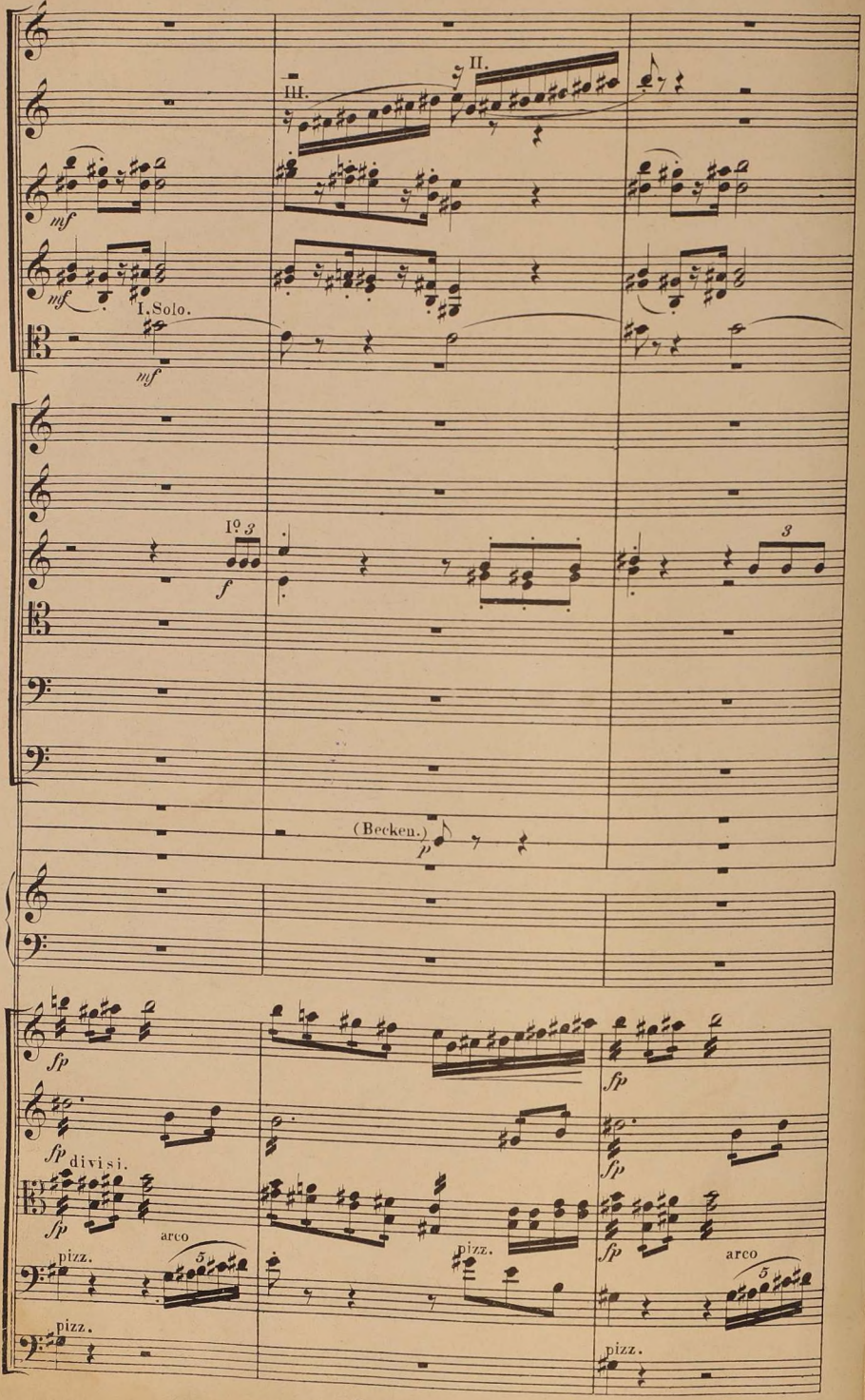

a 2.

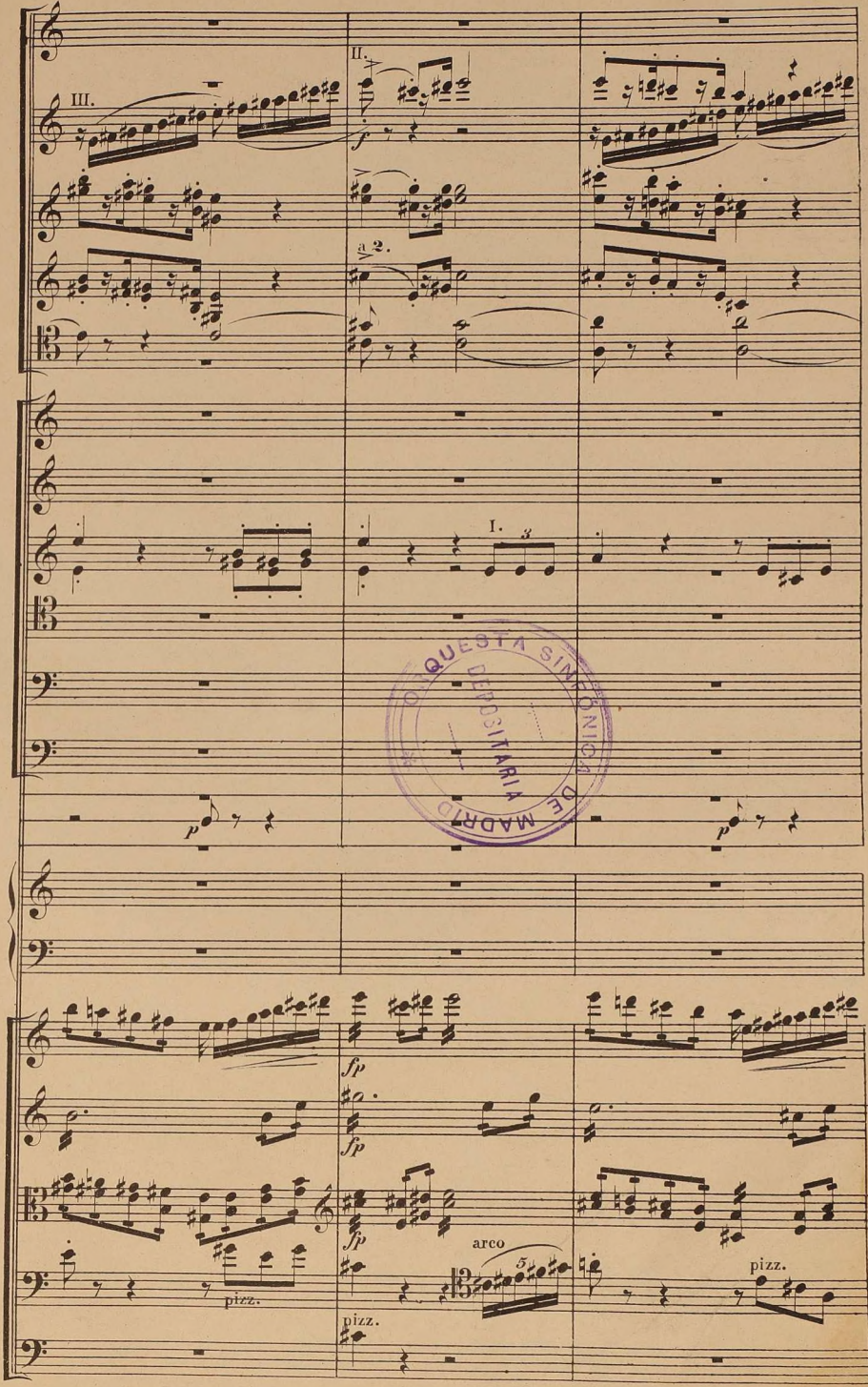
P

muta Cis in C.

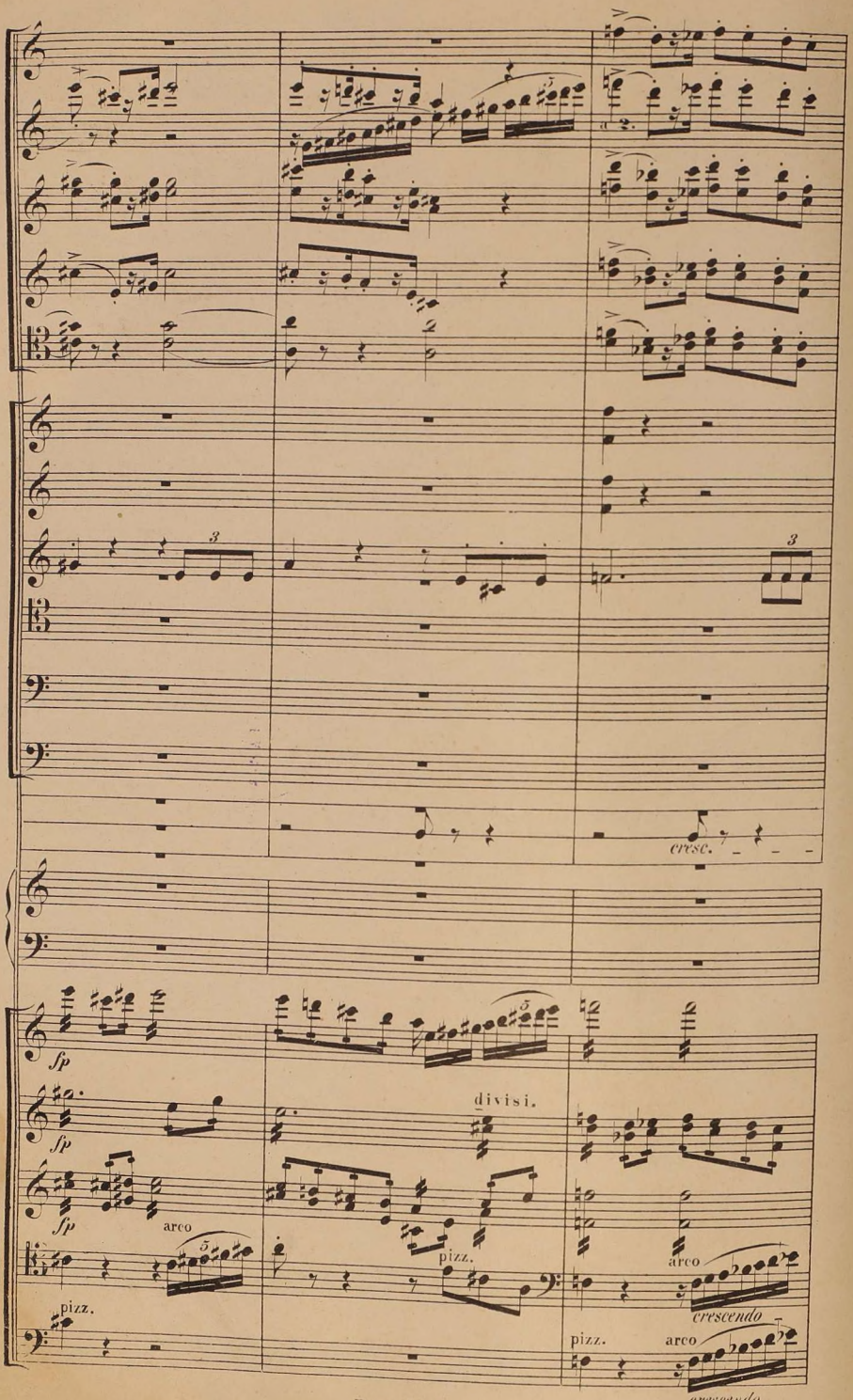
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

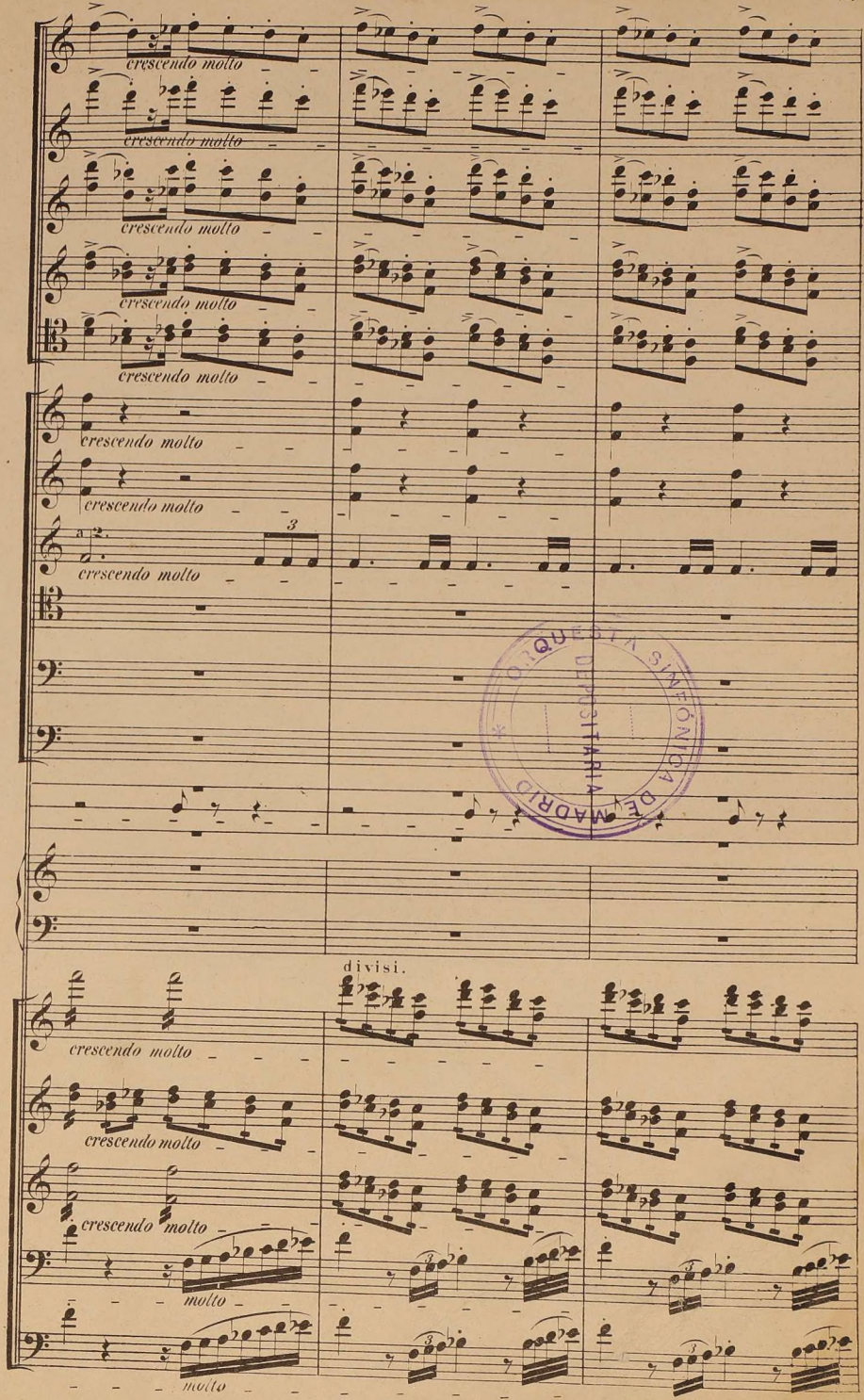
P


III.
II.
mf
mf
I. Solo.
mf
I°
3
f
3
(Becken.)
p
fp
fp
divisi.
fp
fp
arco
pizz.
5
pizz.
pizz.
fp
fp
fp
arco
5
pizz.

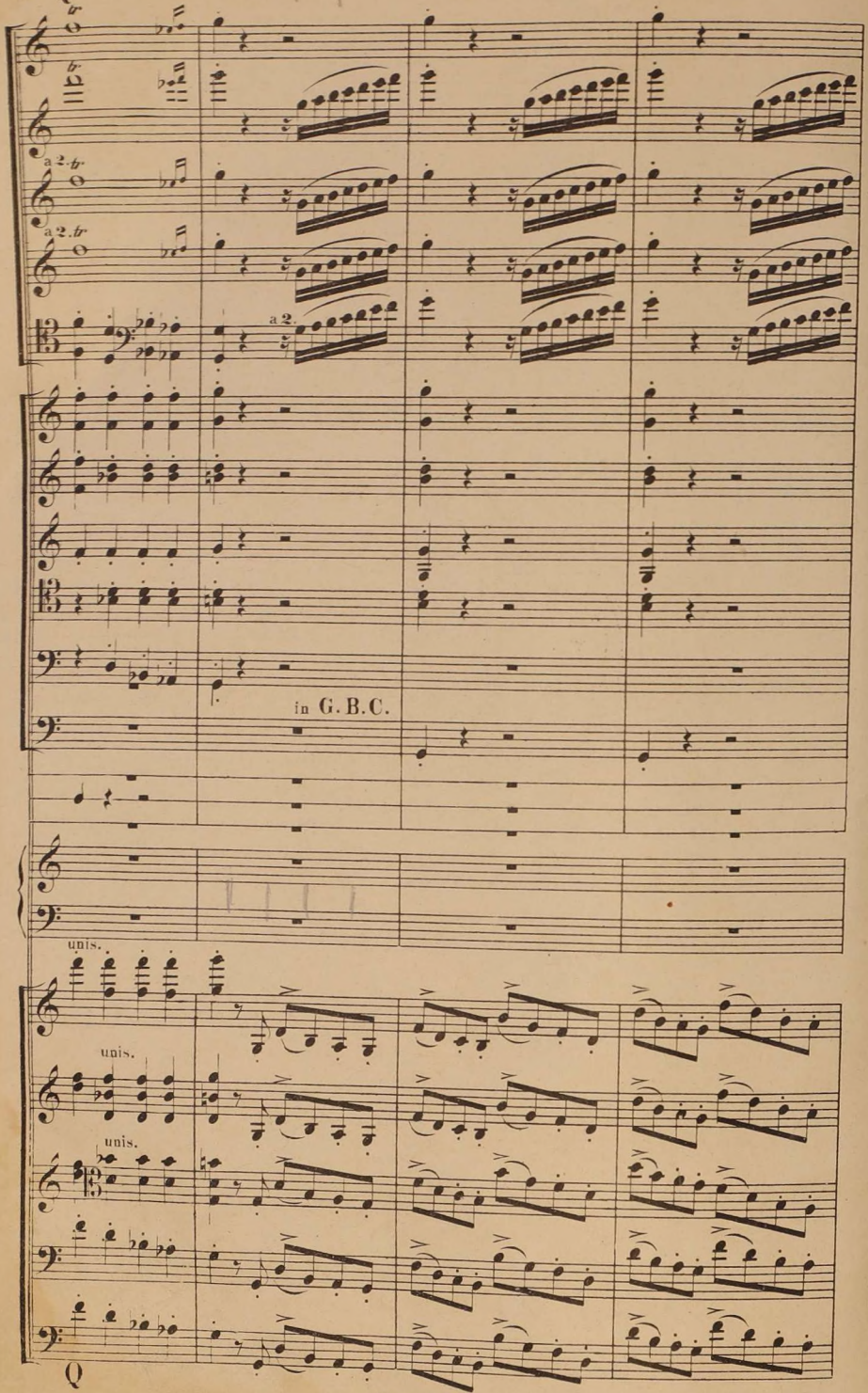


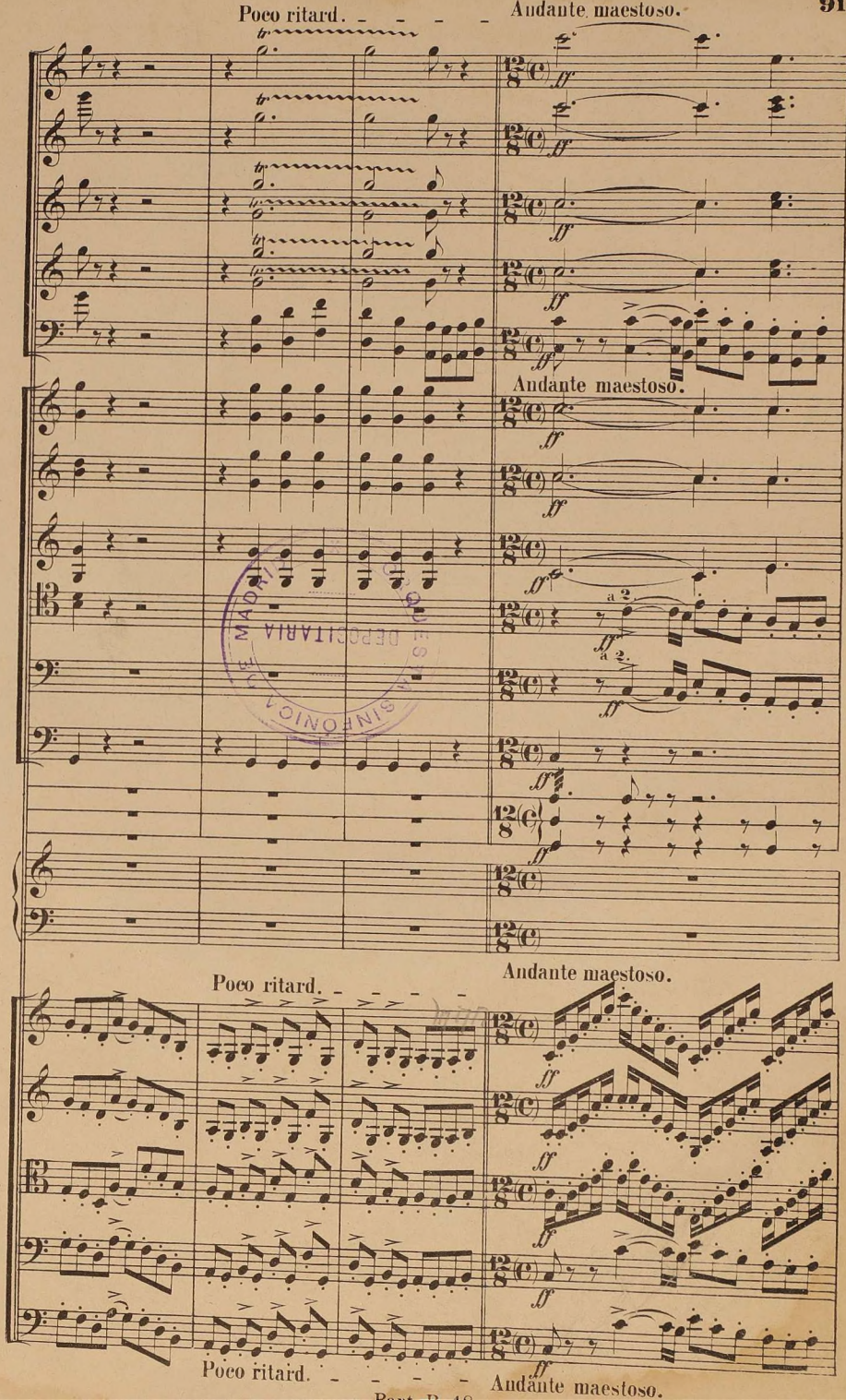
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
DEPOSITARIA

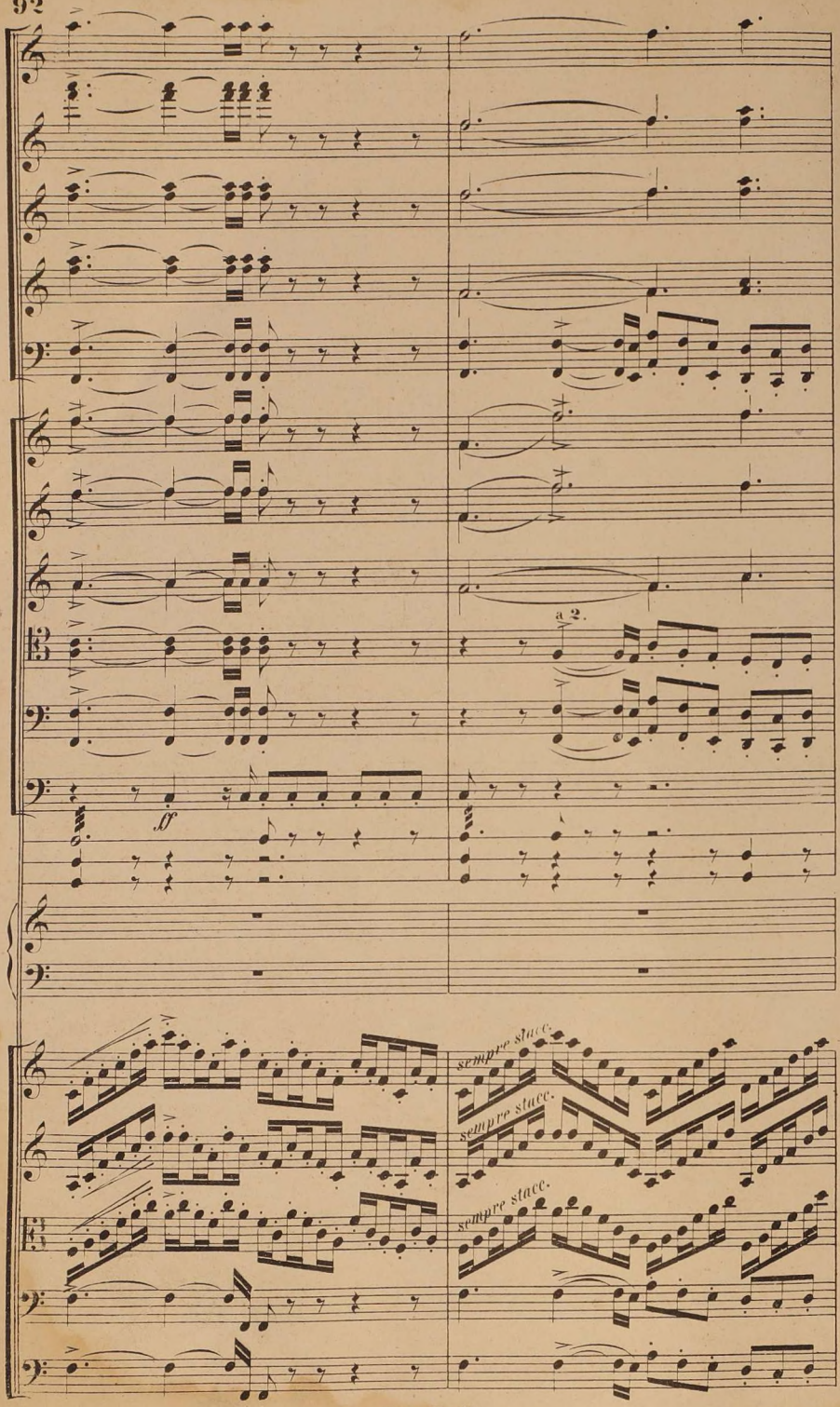

cresc.
sp
sp
sp
arco
pizz.
divisi.
pizz.
arco
crescendo
pizz.
arco
crescendo

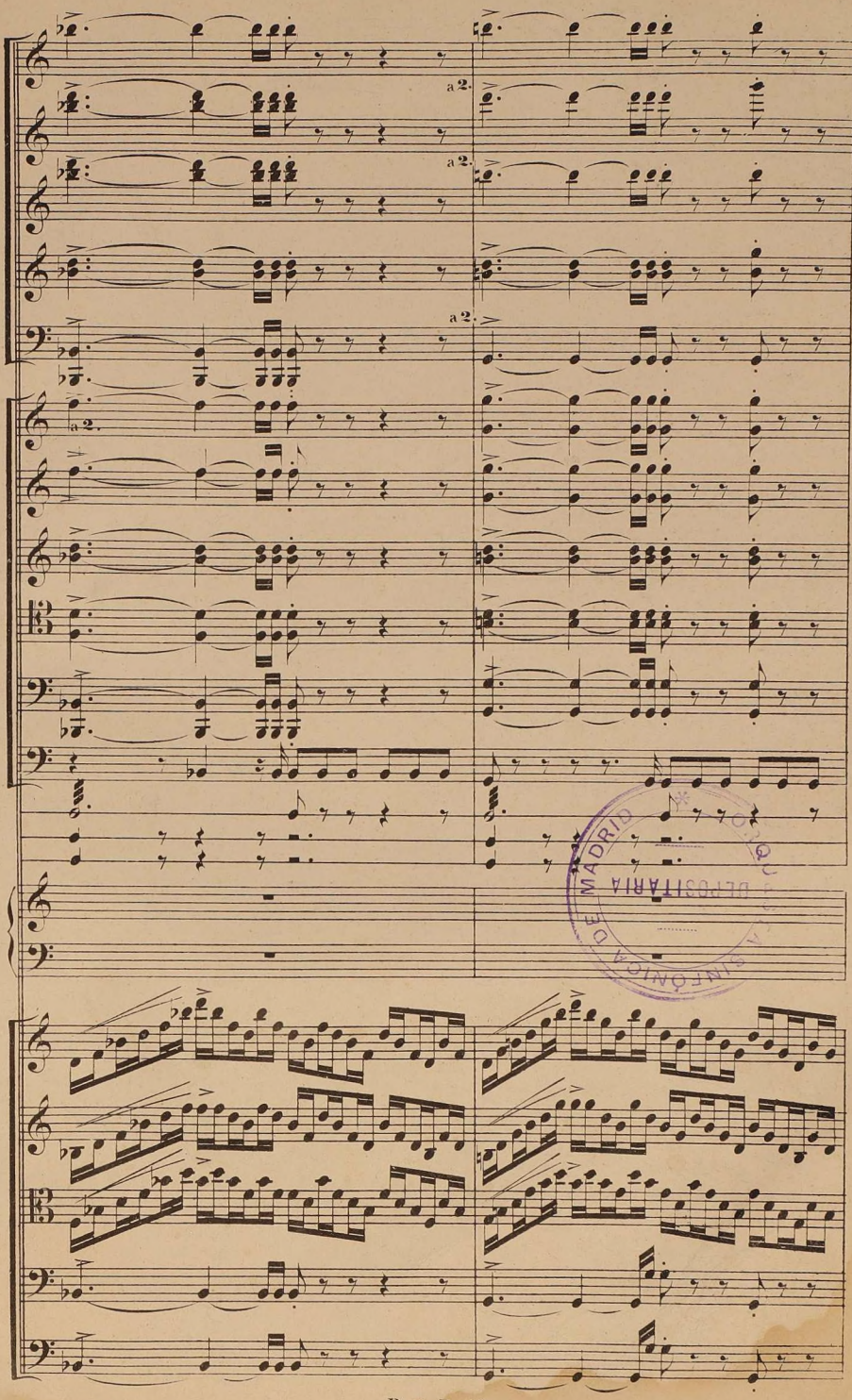


BIBLIOTECA DEL CONSERVATORIO DE MADRID

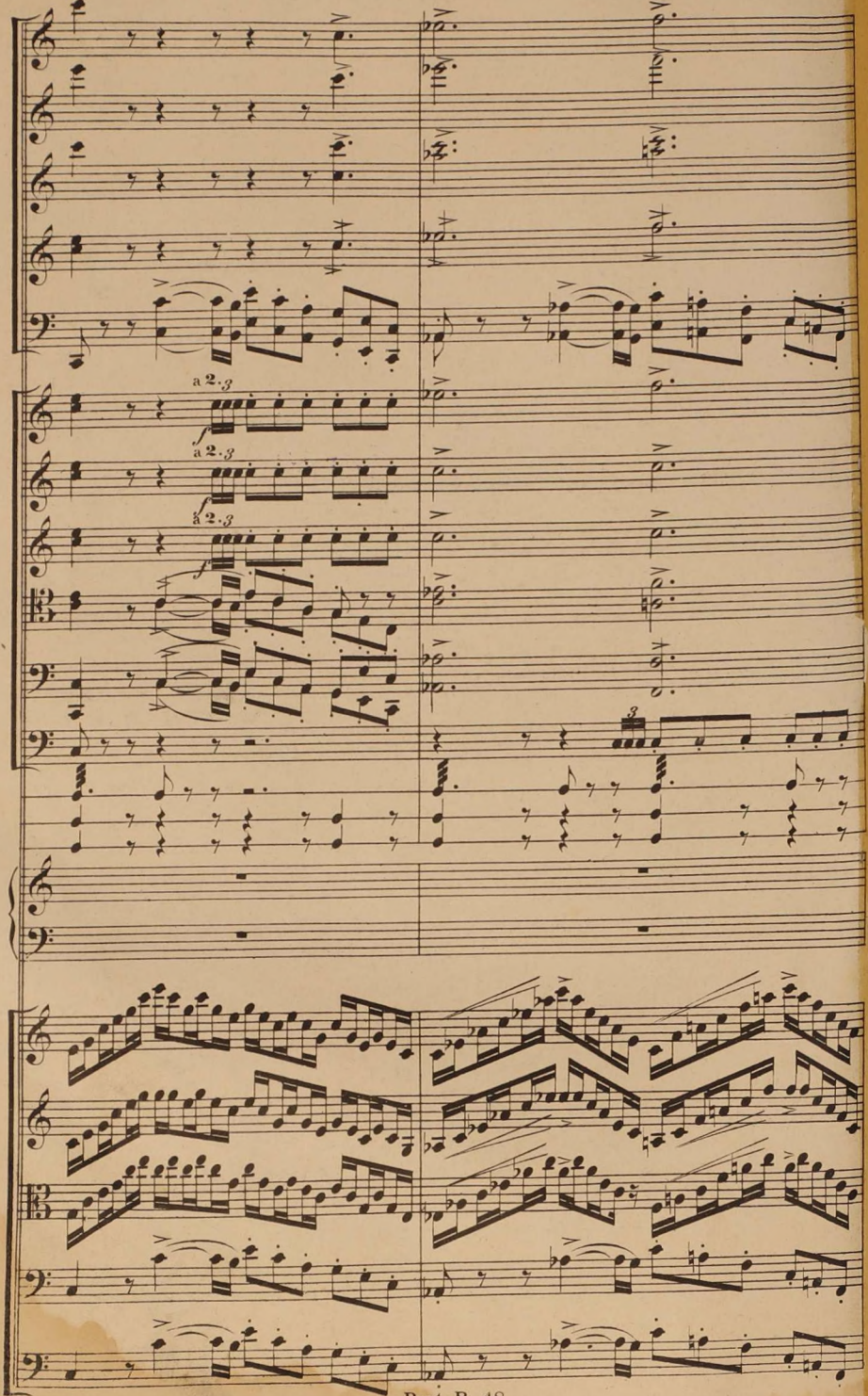

a2.
a2.
a2.
in G. B. C.
unis.
unis.
unis.

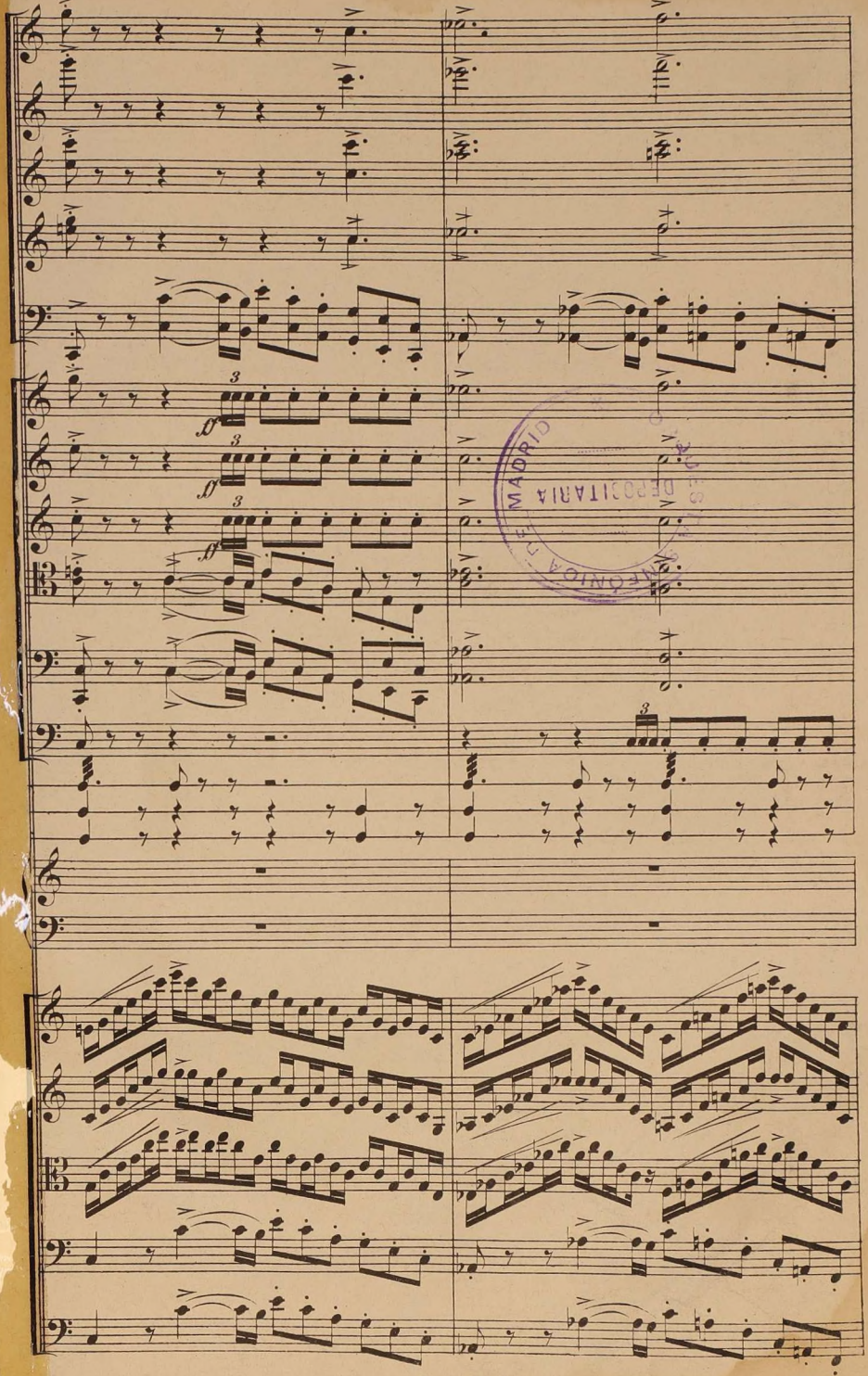

Poco ritard.
Andante maestoso.
Andante maestoso.
Andante maestoso.
Poco ritard.
Poco ritard.
Andante maestoso.


a 2.
ff
sempre stacc.
sempre stacc.
sempre stacc.



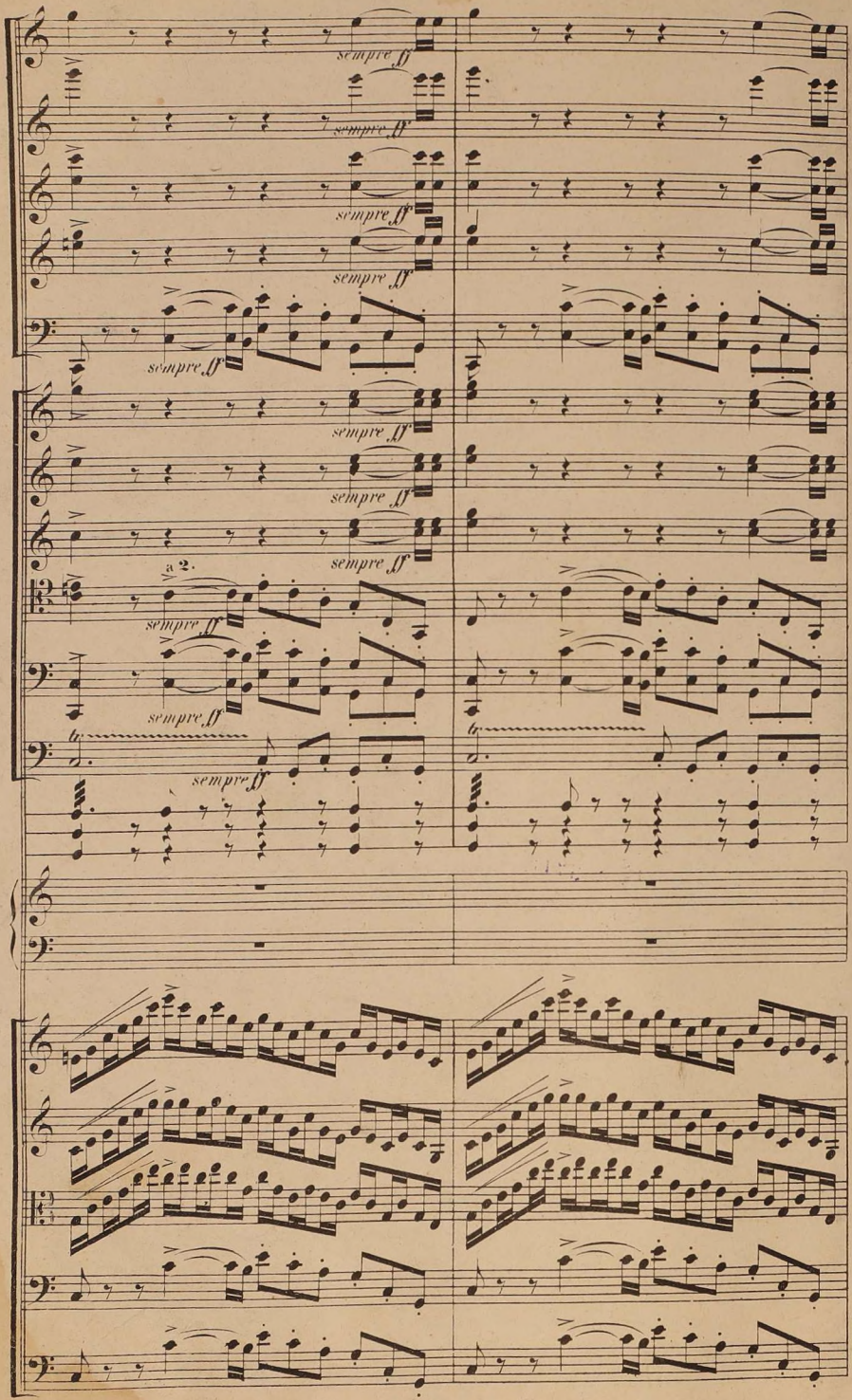
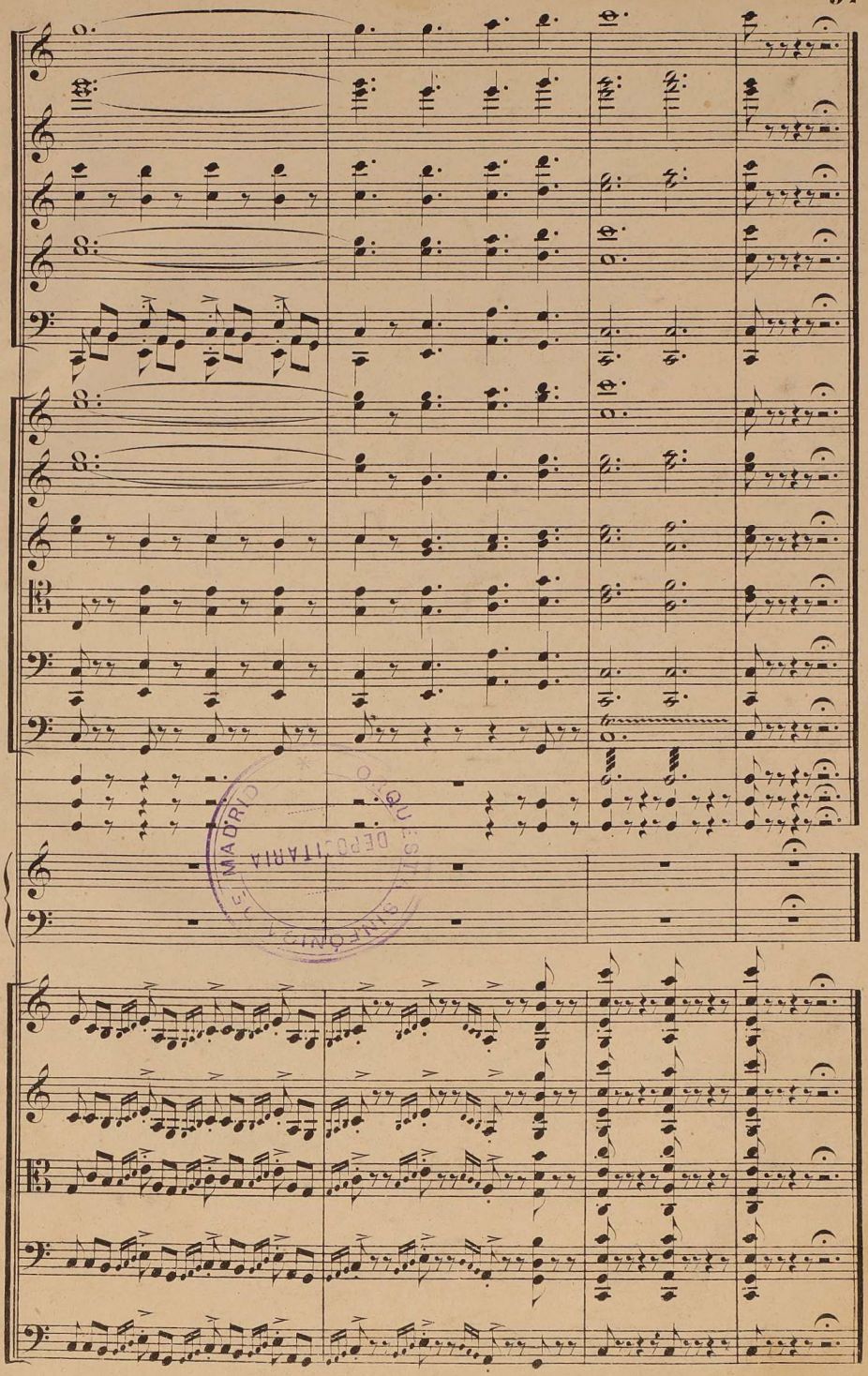
MADRID


a 2.3
a 2.3
a 2.3



MADRID
DEPOSITARIA

Part. B. 48.


sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
a 2.
sempre ff
sempre ff
sempre ff